



**RECLAME** El primer CD de la colección

# MARIA ELENA WALSH

# CUENTOPOPOS

Compra opcional: \$8

MARIA ELENA WALSH

Con el CD1 un estuche de regalo

CUENTOPOPOS 1

## PIDA LOS SUPLEMENTOS



## IDEALES

Los zapatistas ya crearon un mecanismo de traspaso del poder a las comunidades indígenas –las Juntas de Buen Gobierno– y una red de cinco escuelas, incluida una secundaria. Ayer, con fondos donados por simpatizantes griegos, abrieron su primera escuela normal: el Centro de Formación Autónoma Compañero Manuel formará “maestros que den una educación distinta, con ideales de lucha por el pueblo”.

# Página/12

el país a diario  
Buenos Aires, domingo 8 de agosto de 2004 - Año 18 - Nº 5652  
Precio de este ejemplar: \$3 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$40 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7  
Opcional Revista con CD María Elena Walsh: \$8

**8** La herramienta,  
por Sergio Moreno

**32** De ciertos usos  
y costumbres,  
por Juan Gelman

## EXCLUSIVO: los próximos pasos del Gobierno

Tiene decidido ignorar las exigencias del FMI (que incluyen un superávit del 4 por ciento y un dólar a 2,30 para ofrecer más a los acreedores) y avanzar con el canje de bonos. También preparan otro escalón distributivo antes de fin de año. Kirchner y Lavagna estudian pagar con reservas al Fondo, para rechazar sus condicionamientos **Páginas/2 a 5**

# JUGAR A FONDO



**Escriben:**  
Horacio Verbitsky,  
Mario Wainfeld  
y Julio Nudler

Cómo es la vida de los médicos que atienden delinquentes en las zonas más violentas de La Matanza

# En la línea de fuego

Página/18

Primer relevamiento nacional del embarazo de 10 a 19 años: cada vez más, cada vez más jóvenes

## Cómo son las mamás adolescentes

- ♦ Un tercio deseaba su embarazo porque “es lo único propio que puede dar sentido a su vida” de privaciones.
- ♦ La mitad había abandonado la escuela antes de embarazarse. El 60 por ciento de las restantes lo hace después.
- ♦ A pesar de la ley de salud reproductiva, los anticonceptivos llegan con muchas trabas a las adolescentes.

Páginas/16/17



Bernardino Avila



# Aló Presidente

Por H. V.

El gobierno nacional dispondrá esta semana la intervención del Fondo Compensador Telefónico, paradigma de la relación perversa entre las empresas privatizadas, el gobierno del ex presidente Carlos Menem y un sindicalismo patronal que, a cambio de esas prebendas, consintió en despidos y precarización laboral y salarial de sus representados. Esa decisión de Néstor Kirchner, a menos de un mes de la reunificación de la CGT, implica un mensaje inequívoco: representación sindical sí, negocios turbios no.

Creado con aportes de los trabajadores y la ex ENTel a fin de que los jubilados y pensionados telefónicos cobraran el 75 por ciento del sueldo del personal en actividad, el Fondo manejó sin rendir cuentas nada menos que 160 millones de dólares. El Consejo de Administración estaba integrado por representantes de ENTel, de los sindicatos y de los jubilados. Sus integrantes actuarían ad honorem. Empresas y sindicatos debían aprobar balances y actos importantes. Como parte de la privatización de ENTel, su liquidadora María Julia Alsogaray transfirió al sindicato conducido por Rogelio Rodríguez, quien fue uno de los operadores del menemismo en la CGT, todos los cargos de la empresa en el Fondo. Telefónica y Telecom siguieron pagando su aporte pero no ocuparon sus cargos ni controlaron la administración y fiscalización del dinero, que quedó en las exclusivas manos de la Foessitra menemista.

El sindicato Buenos Aires de Foetra denunció en 2000 a Foessitra y al consejo de administración del Fondo, que presidía el entonces senador justicialista Alberto Tell. Rodríguez y otros dirigentes fueron procesados por administración fraudulenta del Programa de Propiedad Participada de ENTel, otros por administración fraudulenta en perjuicio del sindicato Buenos Aires. Una asamblea de más de 1500 telefónicos decidió en 1999 que el sindicato Buenos Aires de Foetra (con una conducción compartida por el peronismo ortodoxo y un frente de izquierdas) se desafiliara de Foessitra. En febrero de 2001, este diario publicó la denuncia de Foetra e informó sobre una auditoría ordenada por la entonces ministra de Trabajo Patricia Bullrich. Pese a sus resultados, los gobiernos de Fernando de la Rúa y Eduardo Duhalde no tomaron ninguna decisión. Involucrado en el caso de los sobornos en el Senado, Tell fue sustituido en el Fondo por el dirigente de un pequeño gremio de empleados jerárquicos de las telefónicas, Roberto Trípodí. El año pasado, 600 trabajadores solicitaron la disolución del Fondo y la devolución de sus aportes. El Fondo ni siquiera respondió a un pedido de información de la Secretaría de Seguridad Social y se negó a someterse a una nueva auditoría reclamada por el ministro de Trabajo Carlos Tomada.

Según la denuncia constatada por los auditores, Tell y Rodríguez “administrar, se autocontrolan y se autorinden cuentas” en tanto “el Estado es responsable de que exista total descontrol en el manejo de fondos públicos mientras los jubilados telefónicos perciben misérrimas compensaciones”. Los auditores sólo obtuvieron “un 60 por ciento” de la documentación requerida pero su contenido es contundente. Entre 1995 y 1999 Telecom transfirió al Fondo 70 millones de dólares y Telefónica 89, a razón de 32 por año. Además, 14.500 trabajadores aportaron alrededor de 36 millones anuales. Habría unos 24 mil jubilados, pero como los auditores no accedieron al padrón se desconocen las asignaciones abonadas. Pero se sabe que en 1992 y 1996 el método histórico para calcular el aporte fue susitado por “valores fijos mensuales. cuyo tope es de 100 pesos y que este procedimiento permitió “una reducción del 83,9 por ciento de los aportes establecidos por el régimen”.

El Consejo de Administración no renovó los mandatos cada dos años y los representantes cobran retribuciones y viáticos. No se retiene impuesto a las ganancias en los pagos. Tell & Cía. demolieron el edificio de ENTel en Scalabrini Ortiz 2409/15, que Alsogaray les vendió en 760.000 dólares. Allí el Fondo construyó otro de ocho pisos que costó 6,7 millones de dólares, el doble de lo presupuestado. Los auditores destacan que el proyecto, la construcción y provisión de mobiliario “ha sido adjudicada a un mismo proveedor” (Mobbili y Delgado SA) y que pese a la prohibición estatutaria el Fondo alquila a terceros seis pisos por los que en 1999 cobró 165.580 dólares.

Como agente de retención de la Obra Social OSTEL, el Fondo le otorgó “adelantos por futuras retenciones” (facultad que no posee) por 5,70 millones, de los que “sólo se observó una devolución de 87.860 pesos en el período analizado”. El 90,36 por ciento de las colocaciones no se realizan en bancos oficiales, como lo establece el régimen del Fondo, sino en financieras. En esas inversiones “no consta la realización de análisis de riesgo”, lo que permitió efectuar depósitos que se perdieron en financieras en liquidación. Los registros contables se llevan en forma manual, “prenumerados pero sin rúbrica en sus hojas”. El sistema informático utilizado para el manejo administrativo-contable carece de mecanismos de control internos que “aseguren la inalterabilidad, integridad y confiabilidad de la información”. La sistematización de datos fue contratada con “Main Serv SA”, que en tres años cobró 1,4 millón “por un servicio que no genera al Fondo derechos de titularidad de ningún tipo sobre el software”. Es lógico: según la Inspección General de Justicia, “Main Serv” se constituyó con el objeto de fabricar y comercializar artículos de limpieza, desinfección y fumigación, control y destrucción de plagas en explotaciones agropecuarias, limpieza y mantenimiento de edificios, compra-venta de inmuebles y demás rubros ajenos a la informática. Su último balance es de 1994, nunca presentó declaraciones juradas ante la AFIP, no registra movimientos en la base de datos del Sistema Integrado de Jubilaciones y Pensiones ni en la de deudores del Banco Central. Una verdadera limpieza, que esta semana tocará a su fin.

Informe: Diego Martínez

KIRCHNER Y LAVAGNA  
QUIEREN JUGAR A FONDO

# El mal Rato

Por Horacio Verbitsky

Los planes de ajuste estructural que comenzaron a aplicarse luego del derrocamiento violento del gobierno peronista en 1955 podrían llegar a su fin el mes próximo, con efectos muy marcados sobre los escenarios político y económico. El presidente Néstor Kirchner y el ministro de Economía Roberto Lavagna tienen a estudio el rechazo explícito de las condiciones que el Fondo Monetario Internacional reclama para mantener el acuerdo firmado durante el mandato interino del ex senador Eduardo Duhalde.

## La hipótesis de no pagar

Cuando Kirchner se hizo cargo de la presidencia sostuvo que no podría pagar si el organismo reclamaba un superávit fiscal superior al 3 por ciento anual y no refinanciaba los compromisos por 6.000 millones de dólares que vencían en el resto de 2003. La Argentina tenía entonces sólo 9.000 millones de reservas.

El gobierno tensó la negociación con la amenaza de extender a los organismos multilaterales la moratoria ya impuesta a los tenedores de bonos argentinos. Esto hubiera obligado al Fondo a computar como pérdida los créditos impagos de uno de sus tres mayores acreedores. Esto hubiera profundizado la crisis interna ya insinuada con las críticas recibidas por el manejo que desembocó en el estallido argentino de 2001/2002. El FMI aceptó entonces un acuerdo ad hoc, conveniente para ambas partes: la Argentina le pagaría en fecha y el organismo le giraría luego un monto casi idéntico. El Fondo se aseguró así un trato de acreedor privilegiado respecto de los bonistas. En el año transcurrido desde entonces, el gobierno se dedicó a acumular reservas en el Banco Central. En marzo y junio de este año la Argentina pagó 750 millones de dólares. Dentro de una escalada creciente de presiones, el Fondo incumplió con el reembolso esperado de 730 millones. El próximo vencimiento con el Fondo, por casi 1.100 millones de dólares ocurrirá el mes próximo.

## La amenaza de pagar

La Argentina contempla poner fin a un mal Rato que no es coyuntural ni depende de las actuales autoridades del Fondo. Por el contrario, lleva casi medio siglo y simboliza la derrota del proyecto nacional desarrollado durante la década peronista. En los catorce meses del gobierno de Kirchner las reservas se han duplicado, por lo menos. Hoy superan los 18.200 millones de dólares y rondarán los 20.000 cuando se les sumen los ahorros obtenidos por el Tesoro gracias a la recauda-

La postergación hasta septiembre de la

tercera revisión anual del acuerdo con el FMI puede dar lugar a novedades significativas.

Las exigencias del Fondo (superávit del 4 por ciento y dólar a 2,30 pesos) implicarían el

encierro en el callejón sin salida de la

convertibilidad. Kirchner y Lavagna estudian

usar reservas para pagar la deuda con el

organismo y rechazar sus condiciones, lo

cual pondría fin a un mal Rato de medio siglo

de ajustes, iniciado con la Revolución

Libertadora de 1955.



ción record del segundo trimestre de este año, con un superávit fiscal próximo al 8 por ciento del Producto Interno Bruto. Por su parte, los vencimientos con el FMI alcanzan a 12.000 millones, escalonados a lo largo de los próximos cinco años. La amenaza que hoy esgrime el gobierno no es la de incumplir esos compromisos sino, por el contrario, la de cancelarlos con las reservas acumuladas pero rechazar el pliego de condiciones del organismo, que se va conociendo por partes y que se modifica a gusto del acreedor.

## Reformas estructurales

Además de las metas monetarias y fiscales, que el gobierno considera sobrecumplidas, el FMI también exige lo que ahora llama reformas estructurales (una fraseología que en el pasado sólo usaba el Banco Mundial y con un sentido desarrollista). La única que el gobierno no ha cumplido hasta ahora es la de sancionar y promulgar una nueva ley de coparticipación federal. En mayo y junio las negociaciones con las provincias desataron una confrontación política de proporciones, en la que Kirchner logró aislar a Duhalde y al gobernador bonaerense Felipe Es Felipe, pero al costo de todo tipo de concesiones a las demás provincias. En su reemplazo, el Fondo aceptó que se sancionara una nueva “Ley de Responsabilidad Fiscal”, esta vez destinada a constreñir el gasto de las provincias. Su aprobación en la Cámara de Diputados ha recibido varias objeciones muy válidas, desde distintos bloques opositores, en especial las de Mario Cafiero, Héctor Polino y Claudio Lozano. Pero tampoco satisfizo al FMI, cu-



ya óptica no peca de idealismo: la lectura del articulado indica que el prometido congelamiento de los actuales niveles de gasto será otra promesa incumplida, dado que no se prevén mecanismos de castigo para las desviaciones. Además, el gobierno nacional ha aliviado la situación de las provincias más comprometidas, haciéndose cargo de una parte sustancial de sus deudas, lo cual implica transferencias netas.

## Siempre más

El Fondo no se priva de nada. En contra de las finalidades de su propio estatuto, pugna por un incremento de los precios al público de las empresas privatizadas, es agente de los bancos que claman por compensaciones de la pesificación asimétrica y sostiene que debe mejorarse la oferta a los acreedores del Estado. Con el indisimulado propósito de agregar pagos en efectivo a la oferta de canje de bonos que el gobierno ha hecho por su deuda en mora, el FMI presiona para que la Argentina eleve el superávit fiscal comprometido de 3 a 4 por ciento anual del PIB. Con un Producto Interno Bruto aproximado a los 480.000 millones de pesos ese 1 por ciento de diferencia equivaldría a 4.800 millones de pesos adicionales. Además, el Fondo insiste en que la política monetaria tienda a una sustancial apreciación del peso, de modo que un dólar cueste no más de 2,30 pesos. Si se computa la inflación corrida desde la devaluación de enero de 2002, esto implicaría un tipo de cambio real apenas 20 por ciento superior al de la convertibilidad. La combinación de ambas exigencias permitiría un incremento de 2.100 millones de dólares anuales en las transferencias al exterior. Pero podría haber más.

El 3 por ciento de superávit actual se destina al pago de la mitad de la deuda pública que no cayó en mora. Con la apreciación propuesta del peso, también de allí surgiría un excedente en dólares significativo para acrecentar los pagos a los bonistas. En definitiva: desde el punto de vista monetario, es tan viable aceptar como rechazar las condiciones del Fondo y queda por verse si alguna de esas hipótesis es sostenible sin estragos insoportables. Si además se analizan las consecuencias indirectas que tendría el allanamiento a las pretensiones del organismo, es indudable que la competitividad de la economía se hundiría varios escalones, los niveles de actividad (y de empleo) volverían a encogerse, lo mismo que los ingresos fiscales. Tampoco sería posible mantener las retenciones a las exportaciones agropecuarias e hidrocarbúferas que hoy financian la caja estatal y mucho menos exigir, como Kirchner está haciendo ahora, que las compañías petroleras perforen nuevos pozos y mejoren el deteriorado horizonte de reservas. El país ya conoce la catástrofe que implicó la devaluación salvaje del duhaldismo. Si se plegara a la coacción del Fondo, caería al abismo de la dolarización que postulaban el ex presidente Carlos Menem y su gurú Pedro Pou.

## A buen entendedor

Hay en el gobierno quienes atribuyen el endurecimiento de las posiciones a la necesidad de Rodrigo Rato de diferenciarse, luego de tantas declaraciones de júbilo por la designación en Washington de tan buen "amigo de la Argentina". Otros creen que no se trata de una política coyuntural del nuevo director-gerente sino de la continuidad de una línea histórica del organismo monitor de las finanzas de la porción del mundo que se extiende más allá de



las fronteras estadounidenses. Tampoco hay unanimidad respecto de si el gobierno está decidido a lanzar tamaño desafío o si sólo esboza esa posibilidad para inducir a la reflexión y la cautela del adversario. En cualquier caso lo hace sin la crispación de 2003, porque ha aprovechado el año transcurrido para fortalecerse. Además, la posible decisión de pagar aunque el FMI no reembolse esos recursos es inobjetable desde el punto de vista jurídico. El cumplimiento de los contratos no puede provocar represalias.

En respuesta a la autodenominada autocrítica del FMI (en realidad

una acusación a los últimos gobiernos por no haber apretado el exprimidor como proponía Ricardo López Murphy) el ministerio de Economía produjo un documento insólito en sustancia y estilo, que desmenuza en forma implacable los errores del Fondo. En vez de forzar la revaluación del peso, el gobierno impulsó su devaluación. Ni Kirchner ni Lavagna hablarán de correcciones periódicas del tipo de cambio, de paliar con el alza del dólar la caída en las colocaciones externas de soja, ni de corregir las asimetrías cambiarias con Brasil. Pero en silencio lo seguirán practicando, con compras de dó-

lares que incrementan las reservas en 500 millones de dólares por mes y acarician uno de los raros círculos virtuosos de la economía aborigen. Tampoco permitirán que una cotización predeterminedada y conocida opere como seguro de cambio para la especulación financiera, al estilo de la tablita de Videla-Martínez de Hoz o la convertibilidad de Menem-Cavallo-De la Rúa. De aquí a fin de año es previsible que la cotización oscile, según los días, entre 3,00 y 3,10 pesos por dólar. El año próximo el techo podría convertirse en piso y a partir de allí trepar hasta 3,20 pesos o 3,30 por dólar. En cuanto al superávit fiscal no hay voluntad de elevarlo por encima del ya exigente 3 por ciento anual. En cambio el gobierno procura inducir una baja de la tasa de interés, de modo de ampliar el acceso al crédito y estimular la actividad interna, tal como hicieron en momentos difíciles países que hoy son usados de ejemplo, como España e Irlanda.

## Lo que vendrá

Es preciso introducir otros elementos para aproximarse a la complejidad de la situación real. Los 12.000 millones de dólares en cinco años que se deben al Fondo no deberían producir sobresaltos excesivos si se mantuviera el rumbo y el ritmo actual de crecimiento. Pero es obvio que no puede proyectarse como valor permanente un crecimiento de entre el 6 y el 8 por ciento, como el que ocurriría este año según las diversas estimaciones aceptadas. El propio Lavagna en sus proyecciones de lar-

go plazo calculó un crecimiento promedio del 3 por ciento, lo cual ya sería un logro en comparación con la media de las últimas décadas. Además también deben considerarse otras obligaciones a cancelar, como los títulos de cortoplazo que se entregaron en el momento de la pesificación, por indemnizaciones laborales y fallos judiciales atrapados por el corralito. El año próximo sus vencimientos oscilarán entre 4.000 y 5.000 millones de pesos, de los cuales el gobierno calcula que podría re-financiar 3.000. En tales condiciones, el riesgo de astringencia monetaria y la recaída recesiva no puede subestimarse. Pero en el marco actual la decisión con que el gobierno encara la nueva etapa quedó en evidencia en el fuerte incremento de las retenciones, dispuesto recién cuando las insaciables petroleras beneficiadas por el aumento del barril en el mercado internacional subieron el precio de las naftas para capturar más ingresos en el mercado interno, donde sus costos no se movieron.

## Preparativos

El gobierno está empeñado en un proceso de acumulación de fuerzas imprescindible para sostenerle la mirada sin pestañear antes a Rato y sus aliados de la derecha económica (como el ex ministro López Murphy) y de la paleoizquierda pirómana. En el discurso, un amplio arco que va desde el centro-derecha republicano de Elisa Carrió y la UCR hasta el centroizquierda socialista o independiente, comprende la necesidad de sumar esfuerzos con vistas a esa confrontación por encima de las divisiones partidarias (eso dijo Kirchner en Florencio Varela y no las "divisiones partidarias" como interpretaron algunos analistas) pero en la práctica se entregan con fruición al narcisismo de la diferencia.

A la luz de estos preparativos, pueden observarse los episodios políticos como algo más que una sucesión de imágenes planas, sin continuidad ni volumen. Así es posible entender mejor la confrontación con el duhaldismo y la inestable tregua posterior (para desesperación de Es Felipe, quien ¡desertó de un acto con diez mil personas al que lo había invitado Kirchner en Chacabuco por recelos del legislador provincial Julián Domínguez!); el acercamiento a un sector piquetero en procura de desgajarlo del resto, la toma posterior de distancia cuando uno de sus líderes ocupó una comisaría, y el mantenimiento de esa relación a pesar de tales chisporroteos; el próximo plenario nacional de agrupaciones solidarias con el gobierno que, por primera vez, incluirá también a sectores empresarios; la elección de la CGT unificada como otro interlocutor válido, pero sin indulgencia por los negocios sucios de algunos de sus miembros (Ginés González García podría contarle a la revista *Noticias* qué le dijo el presidente y en qué tono por su encuentro con Luis Barrionuevo, a quien el gobierno enfrenta en el PAMI); la próxima convocatoria al Consejo del Salario, la Producción y el Trabajo, en el que la CGT deberá compartir la representación con la CTA de Víctor De Gennaro y la UOM; la derogación del decreto de Menem que cubrió con banderas de oportunidad los restos de la destruida marina mercante; el establecimiento de un seguro de desempleo para los peones de campo; la posible aceptación de Kirchner de la presidencia del Partido Justicialista, sin renegar de las alianzas con sectores menos orgánicos que han mostrado voluntad de sumarse al intento de ruptura con tantos años de frustración y decadencia, cuyo éxito es una conjetura o una esperanza.

## Medio siglo no es nada

Por H. V.

El FMI fue creado en 1944 durante la conferencia de Bretton Woods, en las postrimerías de la segunda guerra mundial. En 1946, la Argentina fue invitada a integrarlo. Juan D. Perón se negó. De otro modo no hubiera podido establecer el sistema de cambio diferencial que por medio del Instituto para la Promoción del Intercambio (IA-PI) le permitió financiar el crecimiento de la industria, el empleo y el salario con recursos obtenidos de los superávit agropecuarios. No es necesario incurrir en ninguna idealización de esa experiencia imperfecta y trunca (en la cual la denominada burguesía nacional acumuló beneficios que bien invertidos hubieran ayudado a un despegue irreversible de la Argentina) para advertir su ventaja sobre el modelo que se aplicó a partir de la denominada Revolución Libertadora de 1955. En 1956 el dictador Pedro Aramburu firmó la adhesión argentina a los acuerdos de Bretton Woods y sobre la base del plan presentado por el ex presidente del Banco Central Raúl Prebisch con el hoy familiar slogan "Moneda sana o inflación incontrolable", comenzó los planes de estabilización y ajuste estructural cuyas consecuencias hoy se pagan. A casi medio siglo por primera vez se avizora un posible punto de inflexión en esa historia de nunca acabar y una reconquista de soberanía y capacidad de decisión como la que Perón practicó en los primeros años de su gobierno.



Por Julio Nudler

La Argentina comerciará este año por un total de 54 mil millones de dólares, cifra jamás alcanzada. Aventurado sería juzgar que “se cayó del mundo”, como se oyó decir a propósito del default. El país encara, al mismo tiempo, una nutrida agenda de negociaciones internacionales para aumentar sus ventas al exterior. Sin embargo, en este sentido las perspectivas no son brillantes, a pesar de algunos fuegos de artificio. Tras un minucioso repaso de las tratativas en marcha, la consultora Alpha concluye que “no es mucho lo que se puede esperar del nuevo acceso a mercados en los próximos dos años”, lapso en el que —se teme— los productos agrícolas seguirán bajando de precio, luego del pico que alcanzaron este año. De hecho, un tipo de cambio favorable no alcanza: hay que tener productos vendibles y, si se los tiene, sortear las barreras que obstruyen su ingreso a otras plazas. En este contexto, tambalea por añadidura la relación con el Fondo Monetario.

Siendo visible que el FMI no desea, por diversas razones, respaldar a la Argentina, y sí reducir su exposición, los vencimientos que tiene el país con el organismo en lo que resta del año suman 2452 millones de dólares (cifra fluctuante porque las cuentas con el Fondo se llevan en Derechos Especiales de Giro, cesta de divisas que varía a diario su relación con el dólar; ésta era el viernes de 1,45777 dólar por DEG). De ese total hay 997 millones cuyo pago puede aplazarse por un año casi automáticamente. Los restantes 1455 millones, infortunadamente, deben ser saldados sin dilación, salvo que el Gobierno resuelva no hacerlo.

Olvidando la mencionada posibilidad de postergar por un año algunos vencimientos (los que se prorroguen en 2004 caerán sobre el año siguiente, y así sucesivamente), la factura total con el FMI en 2005 asciende a 4444 millones de dólares, prácticamente lo mismo en 2006, y 3579 millones en 2007, bajando a 433 millones en 2008. El total suma entonces 15.352 millones de dólares. Mientras se mantenga vigente un acuerdo con el Fondo, gran parte de este monto iría siendo refinanciado, pero en caso de ruptura habría, en principio, que pagar y sin quita alguna, porque el Fondo no la admite. Pero, además, deberle plata al FMI sin tener un programa acordado en marcha complicaría gravemente la posibilidad de obtener préstamos del Banco Mundial y del BID.

En un sistema de organismos multilaterales de crédito que ahorroja de este modo a cualquier país deudor periférico que no sea considerado estratégico por Estados Unidos (caso Turquía o Pakistán), es clave la capacidad de generar divisas a través de las exportaciones, sobre todo si se quiere evitar el retorno a un pasado de estrangulamientos externos. Las crisis de balanza de pagos, que sobrevinían por la incapacidad de financiar el nivel de las importaciones necesarias al crecer la economía, provocaban devaluaciones del peso, recesión, inflación, caída del salario real y cíclicas penurias.

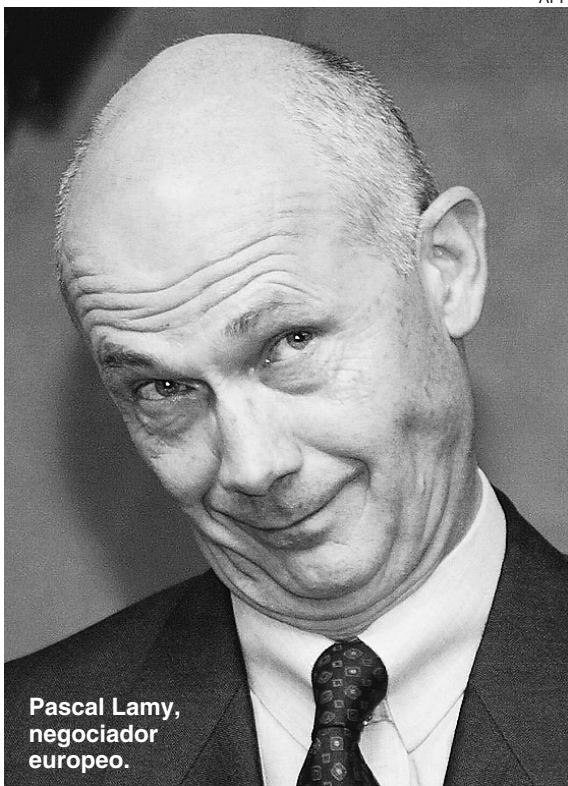
En estos momentos no se plantea un problema de esa índole, pero el superávit comercial va achicándose. Se espera que este año las importaciones crezcan un 55 por ciento, mientras que las exportaciones, a pesar de los precios favorables, se expandirán poco más de 10 por ciento. De este modo, el superávit comercial de casi 15.600 millones que se consiguió en 2003 cae a 11 mil millones este año y bajaría a unos 8700 millones en 2005. Aunque el

excedente comercial no puede ser un objetivo en sí mismo, ya que todo país exporta para poder importar, y de ese modo producir, invertir y consumir más, una economía hipotecada como la argentina requiere de un amplio superávit para hacer frente a su deuda externa sin renunciar a su soberanía.

Pero el FMI no es el único interlocutor hostil con quien debe tratar de convivir el país. Otro buen ejemplo lo aporta la Unión Europea, bloque con el cual está negociando un acuerdo el Mercosur. La idea era poder firmar algo en octubre, pero ahora aparece como un objetivo inalcanzable tras un brusco endurecimiento de Los 25. En este sentido, no ha sido trivial la reciente ampliación de la UE, ya que varios de los nuevos miembros son países agrícolas. Así, los europeos empeoraron en julio, en una reunión clave, su proposición respecto de los productos agroindustriales.

Son 689 los productos más atractivos para exportar desde la Argentina a la UE. Respecto de 335 (49 por ciento), los europeos proponían una desgravación total, pero inmediata en sólo un 2 por ciento de

AFP



Pascal Lamy,  
negociador  
europeo.

## TRIBULACIONES DE UN PAÍS HIPOTECADO

# El Fondo no es el único malaentraña

tenden entrar al Mercosur con arancel cero y sin admitir que se discutan sus subvenciones. Si con el FMI es mejor ningún acuerdo que un acuerdo malo, según afirma Néstor Kirchner, ello vale también en relación a los poderosos bloques comerciales de los países ricos. Los efectos de una integración comercial desnivelada pueden ser devastadores.

Esto mismo vale para el ALCA, cuyo envío perdió ímpetu, reduciéndose a plantear un acuerdo paraguas, con flexibilidad para que cada país asuma el nivel de compromiso que prefiera. Pero el punto central es que por la influencia de los lobbies agroindustriales, Estados Unidos no ha mejorado hasta ahora su posición respecto de esos bienes, supeditando la cuestión a lo que pueda suceder en la Ronda Doha de la OMC. A este nivel ha habido buenas noticias y se mantiene cohesionado el Grupo de los 20, que lideran China, India y Brasil, y del que forma parte la Argentina.

México y China son otros frentes importantes de negociación para la Argentina, aunque sin prometer grandes logros a corto plazo. La consultora Alpha cree que el país debería recuperar una mayor capacidad para negociar por su cuenta, sin atarse tanto a un Mercosur en el que Brasil manda.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

El Gobierno no tiene apuro en bajar la tensión con el FMI. Pero sí en instar a que se multipliquen y se hagan sentir las medidas que Néstor Kirchner llama “pro gente”. La obsesión del Presidente es llegar a diciembre con dinero en Caja, con más reactivación, con menos desempleados, con el frente interno robustecido. Y desde ese lugar, pujar con los organismos internacionales y los tenedores de bonos de deuda. Para el frente local, todo es urgencia, ansiedad, hiperquinesia, las marcas del estilo K. Con los acreedores no corre prisa.

El Gobierno aspira a que se genere más empleo y observa con preocupación cómo se ralentan los respectivos índices. La cuestión tiene su lógica, analizan en Economía. En actividades comerciales se ha recuperado la capacidad instalada y la erección de nuevos establecimientos no es sencilla ni inminente. La actividad industrial también se amesetó en tanto generadora de puestos de trabajo. El ala optimista del oficialismo (muy nutrida) afirma que están al venir proyectos industriales estratégicos, por caso en siderurgia, pero éstos se toman su tiempo y ocupan a poca gente. La gran esperanza del Gobierno en el corto plazo sigue siendo la obra pública y más derechamente el plan de vivienda.

El Gobierno está decidido, antes de fin de año, a aumentar los ingresos de los sectores de menores recursos, tanto los trabajadores formales como los jubilados y hasta los desempleados.

Para los trabajadores dependientes que cobran con sobre la idea es elevar el salario mínimo vital y móvil a 400 pesos, esto es, duplicar el que existía cuando Kirchner llegó a la Rosada. El Gobierno reserva la información acerca del modo en que se implementará la medida, que se “cruza” con la convocatoria al Consejo del Empleo y del Salario. Tampoco deja conocer la fecha, que Kirchner ansía adelantar todo lo que pueda. En una posición que muchos discuten, el Gobierno interpreta que los incrementos al mínimo en empleos formales inducen a la suba de otros salarios y también impactan en el mercado informal. Como fuera, habrá millones de trabajadores que recibirán un plus de bolsillo, cuyo montante preciso habilitará estudios y debates, tal es la maraña legal de un sistema salarial lleno de triquiñuelas y zonas grises “no remunerativas”.

Las jubilaciones mínimas ya tienen un aumento pautado en septiembre. Y ahí sí que no hay polémica imaginable, sólo trepan los mínimos. Kirchner tiene en carpeta o al menos en intención una suba a otros jubilados de bajos ingresos.

Los planes sociales también estarían en pos de recibir un retoque. En parte por explorar una eventual variante en los planes de ingresos, en parte en pos de evitar rechazos de “la gente” (muy acicateada por una derecha desembozadamente clasista), bien puede que no haya aumento del salario sino una módica asignación familiar por hijo. Sería sólo para quienes integran el padrón actual de Jefas y Jefes. Como suele ocurrir con las medidas que propone el Gobierno, es fácil coincidir con su orientación. Pero también es dable pensar que no alcanzan la suficiente magnitud respecto del drama de la pobreza (que en la Ar-

El Gobierno confía en que el canje de bonos comience y no salga tan mal como auguran sus contrincantes.

Mientras tanto

imagina medidas de reactivación del

consumo, con sesgo

distributivo. Posibles

aumentos de sueldos,

de jubilaciones y de

planes sociales. Qué

se busca, qué límites

pueden surgir. Dudas

sobre la gestión y

reflexiones sobre el

Salón Blanco.

gentina es básicamente pobreza por ingresos) y de la afrenta de la desigualdad.

## Me sobra la plata

Mejorar los ingresos de los sectores de menores recursos es, amén de redistributivo, dinamizador. El principal motor de la economía local es el consumo y el Gobierno aspira a que crezca. Para que el fin de año venga, en ese aspecto, con bombos y platillos, en la Rosada se rumia repetir una medida ensayada en 2003: una reducción transitoria del IVA durante algunos meses, a fin de año o durante las vacaciones. Asimismo se analiza posponer vencimientos de impuestos que caen en noviembre o diciembre. El objetivo es doble. Por un lado, evitar que “la aspiradora” estatal se vuelva muy astringente y frene la actividad y el gasto durante las vacaciones. Por otro, ya garantizará largamente el superávit de 3 por ciento en 2004, arrancar 2005 con platita en caja.

El aumento del dólar es visto con satisfacción por el Gobierno, que desafía así el insistente reclamo del FMI de apreciar el peso. El incremento de las retenciones a las petroleras es un modo de controlar el precio del combustible, pero también de limitar o socializar sus superrentas. Cuando presentó la medida, Roberto Lavagna se dio el gusto de remarcar que la mayoría de los países captura esa renta a través de empresas estatales pero que Argentina había malvendido esa chance. La relación entre el Gobierno y las petroleras, dicen en Economía y la Rosada, es muy tensa. Los funcionarios se enardecen por la anguria de los gerentes de esas empresas que lloran una miseria que no es tal. “En el último trimestre Argentina aportó la mitad de las ganancias de Repsol, a nivel mundial”, se encona un empinado ocupante del Palacio de Hacienda. Y también dispara contra el curioso empresariado que anda asolando estas pampas. “Lo peor es que con esas ganancias no hacen un cañito para trasladar el combustible y abandonan la exploración.” Cultu-



LAS MEDIDAS QUE IMAGINA EL GOBIERNO PARA ACUMULAR CONSENSO Y DIVISAS

# Para arreglar hay tiempo

ra extractiva, que le dicen. Frente al aumento del petróleo, los reflejos del Gobierno fueron veloces, en el rumbo correcto. Y no es para sorprenderse, la administración K se hace fuerte en el terreno de la decisión. No cabildea, no cavila, no le tiembla el pulso. Claro que un incremento de impuestos, si se quiere pura voluntad, es el terreno más fértil para esta administración. Las decisiones que exigen gestión ulterior dejan más dudas, conforme se reconoce al interior del propio equipo de Gobierno. La frase "falta gestión" que da bronca al Presidente cunde, sin embargo, entre sus propias filas. Y no suena desacertada ni pesimista. Apenas realista... o costumbrista.

La empresa nacional de energía, Enarsa, que Julio De Vido fue a mocionar con ahínco al Congreso, es un reto en ese sentido. El desmantelamiento del Estado no consistió apenas en la venta de empresas públicas, sino básicamente en desactivarlo como representante del interés común. El Estado bobo que los '90 nos legaron quedó inhabilitado para corregir inequidades del mercado, para intervenir contra la concentración, para representar a los que son más frente a los que más tienen. El Gobierno se hace muchas (interesantes) ilusiones con Enarsa, entre otras "tener en el banco de suplentes" a una empresa que pueda sustituir a una privatizada que incumple su concesión o abusa de su posición. Para tener ese cuchillo en la manga, el Estado no sólo deberá contar con una ley sino con recursos humanos, económicos y gerenciamiento que estén a la altura. Conseguirlos es más arduo que lograr que se alcen los brazos de los compañeros legisladores.

## Plan canje

En una semana que lo tuvo como protagonista y que terminó de muy buen humor, Lavagna produjo una -inusual por lo durísima- respuesta a la autocritica del FMI. "Ni Turquía, ni Brasil, ni los otros grandes deudores -comenta el ministro ante oídos confiables- hacen públicos los documentos críticos del FMI en sus países. Nosotros sí lo hacemos, en aras de la transparencia, lo que nos autoriza a cuestionarlos." El argumento formal, sarcástico, no da cabal cuenta de la intencionalidad política de la réplica. Los negociadores argentinos tensan la cuerda dejando ver, casi sobreactuando, que no los corre nadie. En esto, como en todas sus movidas de los últimos tiempos, el Presidente y el ministro dan la impresión de estar en un todo de acuerdo.

La intención conjunta, como viene informando **Página/12**, es no hacerse drama con las chicanas y contramarchas del Fondo y avanzar con la implementación del canje con los bonistas privados. El cronograma respectivo se viene cumpliendo bien y Lavagna espera que el mes que viene la SEC neoyorquina autorice a comenzar el canje de los bonos de deuda. El sentido común "del mundo" -así se autodenominan las potencias dominantes y sus corifeos- profetiza que las críticas del FMI y los rezongos de



los bonistas más indómitos determinarán un rechazo unánime o casi de la propuesta argentina. El Gobierno no lo explicita, pero imagina como factible un porvenir distinto. Factible, no seguro, acaso ni siquiera probable. Para posibilitar ese avenir, el Gobierno cuenta con una primera carta: activar que las AFJP locales acepten el canje, no bien lo permitan las reglas bursátiles. Y, contra lo que dicen los diarios de negocios y sus consultores favoritos, imaginan que algunos acreedores también se apañarán a recibir los nuevos bonos. Así las cosas, con un 30 por ciento de los bonistas -o algo así- implementando el canje, se habilita una nueva etapa, de cara al FMI y a los demás acreedores. El Gobierno supone que ese escenario puede agrietar el frente acreedor. O, de mínima, que la caída de las hojas del calendario, contra lo que dicen los gurúes de la City, juega a su favor. Si al tiempo le pido tiempo, no me lo niega jamás.

Las tácticas de los negociadores argentinos han sido zigzagueantes, llenas de ensayo y error. En 2003 especularon con que las demoras lo beneficiaran y predijeron mucho mejor que las contrapartes la evolución de la coyuntura económica. Seguramente se equivocaron al pensar que, pagando a los organismos internacionales, éstos serían más neutrales en la pulseada con los bonistas. O, por lo menos, que tardarían más en dejar de lado su neutralidad. Su manejo, como todo, es opinable, pero está claro que siempre trataron de conducir la economía local con criterios propios, sin ceñirse a las recetas de los organismos. Eligieron un camino de no ruptura pero de autonomía relativa.

La situación, un año después, ha cambiado. El Gobierno conserva su objetivo principal, que es conducir la economía, avanzando en el camino ya emprendido. Lo esencial, según su ver, es limitar las condicionalidades, juzgadas por Kirchner y Lavagna más graves que pagar, que no pagar, o que vivir con lo nuestro. Adónde llegarán los protagonistas ante

una situación cambiante e inédita es algo que ni siquiera ellos pueden saber con precisión.

## Y la nave va

La medida más importante de la semana fue la suba de las retenciones a las exportaciones de petróleo. La que más euforia obró en el equipo de gobierno fue la derogación de la ley que permitía a los buques argentinos usar "bandera de conveniencia". La desregulación del transporte por agua desmanteló una industria nacional y desprotegió a los trabajadores argentinos, quienes primero vieron bajar sus retribuciones y sus conquistas sociales, para luego quedarse sin laburo. Propiciar el regreso de los buques de bandera, en una decisión que impulsa el trabajo argentino y el comercio nacional, es encomiable, pues apunta a rectificar una perversa muestra de lo que

fue el modelo neoconservador. Arrasador, mendaz, antiargentino.

Otra vez el Gobierno rumbea bien y elige bien qué cambiar. Y también quedan dudas de cómo sigue la película después del anuncio y del festejo.

Kirchner se zambulló entre los trabajadores del sector tras el clásico acto en el Salón Blanco. Los anuncios en el Salón Blanco, a fuerza de repetirse, corren el severo riesgo de tornarse inaudibles e invisibles. Un calcado elenco de ministros, gobernadores y legisladores desfila en sinfín, casi todos los días. Una prueba de fuego para el oficialismo sería preguntarse si puede promover una variante en su liturgia. Hacer algunos anuncios donde, se supone, se concretan las medidas. En el ejemplo que nos ocupa, en la proa o al lado del casco de algún barco argentino, tripulado por argentinos o reparado por argentinos o armado por argentinos.

Otro punto sugestivo es el tono "peronista del '45" del encuentro en Plaza de Mayo. Un Presidente justicialista vivido por trabajadores, casi todos hombres, es un decorado inusual desde hace años. Porque los presidentes no vienen siendo aplaudidos en público, porque los trabajadores no vienen siendo muy aplaudidos. Y porque los actos peronistas, duhaldismo mediante, han virado su base social. No se trataba ya de los trabajadores sindicalizados sino de desocupados y aun de marginales.

La foto informa acerca de una módica utopía del oficialismo y de Kirchner en especial. Devenir un gobierno industrialista, promotor de empleo, blasón de los trabajadores organizados.

El tono peronista también echa luz sobre un desplazamiento que viene sucediendo y que sin duda merecerá abordajes ulteriores. El Presidente conserva un amplio consenso, aunque parece ostensible que su prestigio sufre más desgaste entre las clases medias urbanas que entre los humildes de las grandes ciudades o de los pueblos del interior. No da la sensación de que exista contradicción de intereses materiales entre las clases medias y los más humildes. Pero sí da la sensación de que resurgen distinguos simbólicos, resquemores de vieja raigambre, que hacen sospechar que un sencillo acto de Kirchner con trabajadores eufóricos, por decirlo con un eufemismo, no incrementa su química con la clase media porteña.

## Amenazas y expectativas

Desafiar al FMI, aumentar las retenciones a los dueños de la renta, promover la restauración de la industria, imaginar medidas redistributivas, son ítem de una agenda que no es de desdeñar. A grandes trazos, el Gobierno apunta bien. Puesto en términos futboleros, conoce una verdad esencial que es saber contra qué arco patear, pero esa certidumbre imprescindible no basta para concretar los goles.

La negociación de la deuda externa es un escenario impredecible por su magnitud, por su novedad, por la enorme asimetría en la correlación de fuerzas. Por si no hubiera suficientes dificultades, todo discurre en un marco de pasmosa fragilidad institucional, en el que un secuestro extorsivo puede ser tan amenazante como eran en el pasado los golpes del mercado.

Buscamos profesionales que hagan caminos. Y les allanamos el camino para que puedan hacerlo.



### BECAS 2004 PARA ESTUDIOS DE POSGRADO EN INGENIERIA DEL TRANSPORTE - ORIENTACION VIAL

La Dirección Lubricantes y Especialidades de Repsol YPF y Fundación YPF llaman a concurso con el fin de otorgar becas para realizar estudios de Posgrado en Ingeniería del Transporte - Orientación Vial, organizado por el Departamento de Transporte de la Facultad de Ingeniería de la UBA, a partir de setiembre de 2004.

Se ofrecen:

12 becas para gastos de matrícula 8 becas completas (gastos de matrícula más un estipendio mensual de \$800)

La convocatoria está orientada a Ingenieros Civiles o en Vías de Comunicación, en Construcciones o de especialidades afines, graduados de universidades argentinas o extranjeras con título equivalente.

Las propuestas se reciben hasta el viernes 10 de septiembre de 2004 y se puede acceder a las bases y los formularios en [www.fundacionypf.org](http://www.fundacionypf.org) o por correo electrónico a [becas\\_ypf@repsolypf.com](mailto:becas_ypf@repsolypf.com)

Para mayor información dirigirse a: Facultad de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires, Departamento Transporte, Escuela de Graduados Ingeniería de Caminos, Av. Las Heras 2214 2º Piso, Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Teléfono: +54-11-4514-3022. E-mail: [posgradovial@fi.uba.ar](mailto:posgradovial@fi.uba.ar)



FUNDACION  
YPF

Solicite más información: (11) 4329-5546 - 0-800-222-3333.  
[becas\\_ypf@repsolypf.com](mailto:becas_ypf@repsolypf.com) [www.fundacionypf.org](http://www.fundacionypf.org)





## Sobreseen a "la Nina"

La ex gobernadora de Santiago del Estero Mercedes "Nina" Aragonés de Juárez fue sobreseída en una causa en la que había sido acusada de cometer una estafa en perjuicio de la ANSeS. Pero "Nina" y su esposo, el caudillo peronista Carlos Juárez, seguirán bajo arresto domiciliario porque todavía están imputados por su participación del intento de asesinato del diputado nacional José Figueroa. Otra causa por la que el matrimonio Juárez sigue arrestado surge de las más de 40 mil carpetas secuestradas de la División Informaciones (D2) de la policía de Santiago del Estero, a través de las cuales se realizaban tareas de espionaje a políticos, abogados, periodistas y opositores al gobierno. Ayer, el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Eduardo Luis Duhalde, convocó a los santiagueños a sumarse a "una nueva lucha para terminar con este régimen atroz y autoritario que fue el juarismo, que se trató de una dantesca historia de horror". El llamado se produjo durante el lanzamiento del partido Memoria y Movilización Social en Santiago del Estero.

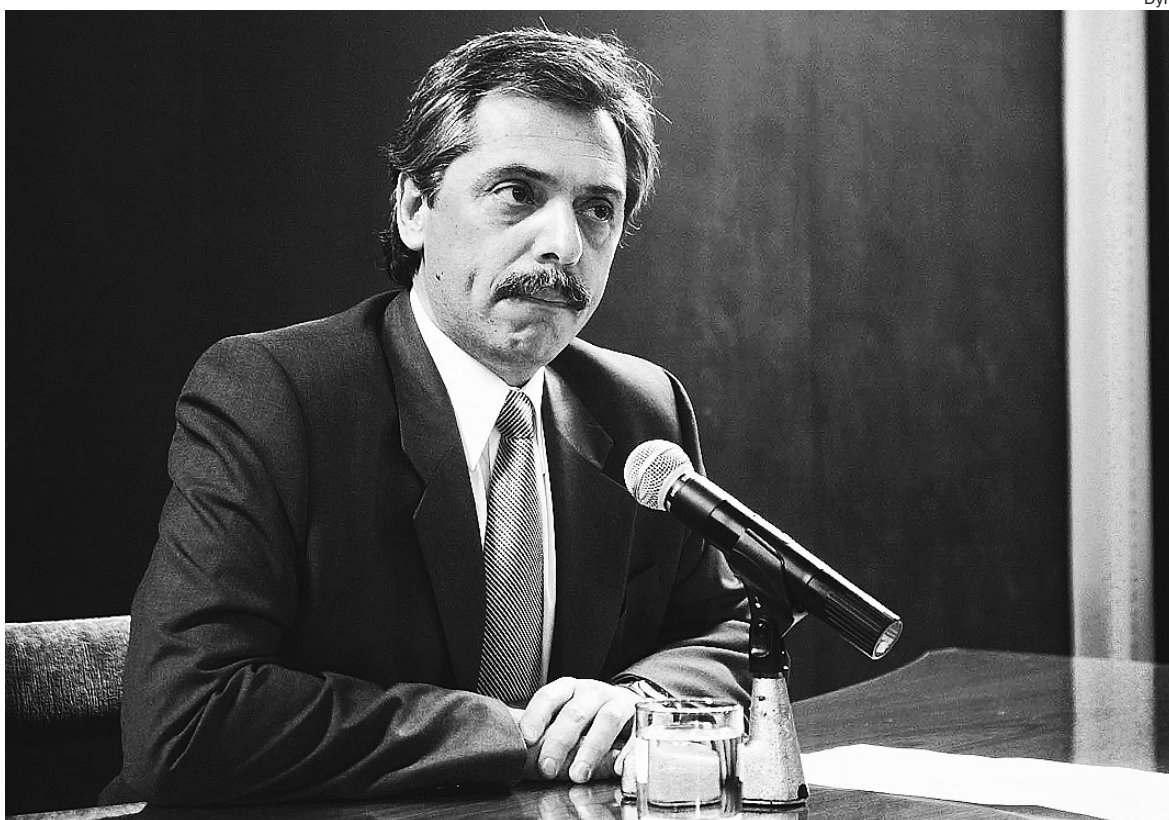
## La Alianza Murphy-Macri

Los jóvenes del centroderecha, autodenominados "Sub 40", convocaron a un encuentro a realizarse en septiembre en Córdoba, al que concurrirán Mauricio Macri y Ricardo López Murphy, con el objetivo de acelerar los tiempos de una alianza electoral para 2005. En el partido de Macri, Compromiso para el Cambio, se están evaluando dos posibilidades: que el presidente de Boca Juniors se presente como candidato a senador por la provincia de Buenos Aires o por Capital Federal. En el caso de la provincia creen que si se presenta por el PJ sólo Cristina Fernández, Macri podría polarizar la elección arrasando votos del duhalismo, pero si en la competencia tercia Hilda "Chiche" González de Duhalde, entonces la candidatura del titular de Boca Juniors será por Capital. López Murphy ya adelantó que se presentaría en la provincia, pero si en territorio bonaerense el candidato es Macri, optaría por la Capital.

## El Banco de Neuquén

La Fiscalía de Delitos contra la Administración Pública investiga una maniobra de desvío de fondos en la caja compensadora del Banco de la Provincia de Neuquén, por un monto cercano a los 700 mil pesos. El caso podría convertirse en un nuevo escándalo en el gobierno de Jorge Sobisch, porque aparece implicado el ex titular de la entidad y actual ministro de Seguridad y Trabajo, Luis Mangano, quien se presentó a la Justicia y pidió que sean investigadas las fuentes y los periodistas que revelaron el caso en varios artículos que fueron publicados esta semana por el diario *Río Negro*.

"No tienen representación institucional, son simplemente dirigentes mediáticos", dijo el jefe de Gabinete sobre los líderes de la oposición, que no participarían de un eventual "diálogo político". Leopoldo Moreau reclamó una urgente convocatoria al diálogo.



Alberto Fernández dijo que "el diálogo político tiene sentido, si todos quieren dialogar".

La líder del ARI Elisa Carrió había calificado el llamado al diálogo como "un nuevo Pacto de Olivos".

# Alberto Fernández y un diálogo con pocos, sin Carrió ni López Murphy

“No tienen representación institucional. No tienen representación significativa en la Cámara de Diputados, no tienen un solo gobernador, no tienen intendentes, son simplemente dirigentes mediáticos”, dijo el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, para minimizar la importancia de convocar a Elisa Carrió y a Ricardo López Murphy a una ronda de diálogo político. Si bien el ministro reivindicó el diálogo, pareció reservarse el derecho de admisión descalificando a los dirigentes de centro y de la derecha política diciendo: “Qué sentido tiene dialogar con quienes sólo ofrecen diagnósticos”.

Desde que se insinuó que el Gobierno convocaría a la UCR a una reunión en la Casa de Gobierno, Carrió no dudó en calificar a la movida como “un nuevo Pacto de Olivos”. Las reacciones de López Murphy dejaron en claro su identidad política de origen. Primero se mostró partidario del diálogo y luego dijo que no concurriría.

En declaraciones a Radio Mitre, Fernández puntualizó ayer que “el diálogo político tiene sentido en tanto y en cuanto todos quieran dialogar”. Algo que públicamente Carrió desestimó luego de adelantar “el diluvio” que viene. Lluvia apocalíptica en la que de acuerdo al aná-

lisis de la chaqueña, el Gobierno no tendría botes al que subirse. En su descrédito a los dos principales críticos políticos que hoy tiene Kirchner, el ministro también ratificó un estilo. Así como la semana pasada le ocurrió con la cumbia villera, ahora el objetivo fue el ninguneo.

López Murphy tiene en el Senado a su compañero de fórmula, el salteño Ricardo Gómez Díez. Cierro es que se trata de un solo senador en un cuerpo de setenta y dos legisladores. Pero más allá de su banca, Gómez Díez articula con los referentes de los denominados partidos provinciales. Conglomerado que en más de una ocasión fue el salvavidas de iniciativas oficiales. En cuanto a las intendencias, son conocidas las tratativas que López Murphy realiza para incorporar a su fuerza política a varios intendentes radicales. Carrió no tiene senadores, pero sí varios intendentes. Tanto en Santa Fe como en Buenos Aires. En cualquiera de los casos, los votos que López Murphy y Carrió sumaron en los comicios que llevaron a Kirchner a la Rosada superan largamente el 22 por ciento alcanzado por el Frente para la Victoria.

Algo que Fernández también conoce. Por eso aclaró: “Seguramente representan a una parcela de la sociedad argentina, pero eso no quiere decir que tengan la representación institucional que algunos les quieren otorgar”. Paradojas al margen, esa representación el Gobierno la ve en la UCR, que gobierna seis provincias y es la segunda minoría en ambas cámaras parlamentarias, pero que en la última elección tuvo el piso más bajo de su centenaria historia.

La UCR hoy reclamó una urgente convocatoria al diálogo y además señaló que “debía ser sin exclusiones”. Fue el bonaerense radical Leopoldo Moreau el que dijo que ese diálogo debería ser sin “autoexclusiones”. “No estamos frente a un presidente que es (Jorge Rafael) Videla, ni siquiera es (Carlos) Menem. Además estamos ante gravísimos problemas: deuda, crisis social y crisis económica.” Crisis de las que Moreau recuerda que “no han sido superadas”. El dirigente radical destacó

que en el contexto que vive la Argentina la noticia no podía ser la convocatoria al diálogo sino su ausencia. “La noticia sería que no hubiera diálogo”, dijo.

El enojo del Gobierno con Carrió y López Murphy, además de levantar la guardia ante un eventual desplante, también muestra la tirria oficial ante la cercanía política de ambos ex radicales. A la hora de hablar de alianzas políticas, López Murphy supo decir: “No estoy cerrado a nada ni a nadie”. Ante esa hipótesis Carrió responde que “lo que nos puede unir es el contrato moral y el pacto republicano”.

## La Iglesia y la seguridad

El cardenal Jorge Bergoglio expresó ayer la preocupación de la Iglesia por la inseguridad. En medio de las tradicionales celebraciones de San Cayetano (ver página 19), el arzobispo de Buenos Aires dedicó algunos párrafos de la homilía que ofreció frente a miles de fieles a los casos de secuestro que se registraron durante los últimos días. Lo mismo hizo el obispo auxiliar porteño, Jorge Lozano, quien manifestó que “nos agrade mucho que algunos jóvenes sean secuestrados y no aparezcan o que mueran víctimas de la violencia o cosas oscuras”. De esta manera, ambos prelados transmitieron públicamente las inquietudes generadas en el ámbito eclesial por “la ola de violencia”. En la misma línea, destacaron ante quienes peregrinaron hacia el barrio de Liniers la necesidad de “recuperar para los jóvenes, que son la esperanza, la herencia del pan y del trabajo que nos hace recuperar la dignidad”. Lozano destacó además la necesidad de “no bajar los brazos ni caer en la desilusión frente a tanta injusticia, miseria y violencia”.

## Por “la memoria y la vida”



El intendente de Morón, Martín Sabbatella, conmemoró ayer el cuarto aniversario de la Casa de la Memoria y la Vida, en Castelar, que está ubicada en el mismo lugar donde funcionó el centro clandestino de detención Mansión Seré. En el evento, que culminó con un recital del músico uruguayo Daniel Viglietti (foto), fue presentada la segunda etapa del proyecto arqueológico antropológico con el que el municipio está recuperando los cimientos originales del ex centro de torturas. De la jornada participaron, entre otros, Juan Cabandí, el último nieto recuperado por las Abuelas de Plaza de Mayo, integrantes de distintos organismos de derechos humanos, el vicedirector de la Biblioteca Nacional Horacio González, la directora de teatro Alejandra Boero, la actriz Cristina Banegas y los periodistas Fanny Mandelbaum, Diego Bonadeo y Horacio Embón. Antes del recital de Viglietti, esas personalidades subieron al escenario y junto al músico uruguayo y el intendente de Morón brindaron un minuto de aplausos a los desaparecidos.



Tu mundo en tu Movicom: **VIDEO MAIL 3G.**  
**Lo filmás, lo mandás.**

Craftin Davey



**Para esas cosas que una foto no puede contar: Video mail.**

Sólo con Movicom podés filmar lo que quieras y mandarlo en un e-mail. Y al mismo tiempo lo pueden disfrutar otros. Justo para contar esas cosas que querés que se vean, que se escuchen, y que se sientan. O sea, ahora más que nunca, tus mensajes viven.

**Vení hoy a conocer el nuevo servicio en Unicenter y Alto Palermo.\***

**Nos estamos viendo.**

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

\*DOMINGO 08/08/2004 EN EL HORARIO DE 15 A 21 HS. CONSULTE ALCANCES Y CONDICIONES DEL SERVICIO Y EQUIPOS DISPONIBLES. MOVICOM Y BELL SOUTH SON MARCAS REGISTRADAS DE COMPAÑÍA DE RADIOCOMUNICACIONES MÓVILES S.A. (CRM) Y BELL SOUTH CORPORATION INC. CRM: ING. BUTTY 240 PISO 20, CAPITAL: CUIT 30-62441865-0.



Por Sergio Moreno

“Nosotros estamos acá para cambiar el país. Para eso hay que tener, además de la decisión, la herramienta política. Una parte importante de esa herramienta se expresa en el Parlamento, por lo cual hay que obtener diputados y senadores propios. En el interior, los acuerdos con los gobernadores nos permitirán incorporar gente nuestra a las listas. Y la mayor cantidad de legisladores se obtienen en la provincia de Buenos Aires. Esta es una de las razones por las que, entiendo, Cristina Fernández de Kirchner debería competir por la provincia, no por la Capital.” El razonamiento proviene de un integrante de la mesa chica-chica de Olivos, a la que el presidente Néstor Kirchner invita a poquísimos de los suyos. La lucubración surge del permanente brainstorming al que se ha dado el Gobierno en estas últimas semanas, inmerso en un clima hostil creado por los intelectuales de la derecha –y agrandado por algunos (tontos) errores propios– y ante el advenimiento de una durísima puja con el Fondo Monetario Internacional.

Karl Von Clausewitz decía que por más claro que tuviese uno las posiciones y poderíos de las tropas que van a contender, nunca podía saber de antemano el resultado de la batalla, ya que los imponderables del campo hacían a su resultado. Así lo entiende –y así lo cita– uno de los principales pensadores de las estrategias de la Casa Rosada. “Este Gobierno ha sido muy flexible, se ha adaptado a varios escenarios muy distintos. Vamos a seguir variando cuando sea necesario; por ahora gobernaremos con una pata en el peronismo, una pata fuera del peronismo y la relación del Presidente con la sociedad”, dice el confidente de **Página/12**, desdeñando la arquitectura que se ha hecho alrededor de una supuesta apertura del oficialismo y el retorno a las fuentes del PJ.

Según un añejo operador del Presidente, las movidas de marras respondieron a la necesidad de descomprimir una situación tensa que, en las últimas cuatro semanas, había tornado “irrespirable” el aire y que melló los resultados de las encuestas para el oficialismo, básicamente en la Capital Federal y el conurbano. Uno de sus pares remite a un episodio clave para poner un



EL FUTURO DE CFK Y LA CHANCE DE KIRCHNER DE PRESIDIR EL PJ

# La herramienta política

En el Gobierno analizan el nuevo escenario interno previendo que se avecina una dura pelea con el Fondo Monetario Internacional. La evaluación del acercamiento a la UCR y la posibilidad de que Néstor Kirchner presida el peronismo para cambiarlo de adentro. Su mujer, una carta que en la Rosada creen ganadora en el distrito donde compita, aún no tiene destino fijado. La batalla por sumar diputados y el escenario en la provincia de Buenos Aires.

mojón en el momento en que el Gobierno comenzó a recibir críticas in crescendo. “Yo diría que desde el 24 de marzo, desde el acto en la ESMA, se desató una andanada de varios medios contra nosotros, para limar, esmerilar al Presidente. En algunos medios se tornó virulenta, ideológicamente virulenta”, describe.

Dicho esto, el mismo confidente se detiene en otro elemento que tributa al clima menos favorable que atisban en el aerópago del poder. “Estamos en medio de una situación compleja –acomete la fuente–: atravesamos el período en que se hicieron los grandes anuncios y todavía no se concretaron porque se están ejecutando. Entonces cuando comiencen a verse las obras, cuando empiecen a hacerse las viviendas, cuando se ocupe la mano de obra, este clima se va a ir diluyendo. Hay que atravesar estos meses”, estima.

Desmenuzando la coyuntura, otro integrante del gabinete nacional –cuya condición de peronista es irreductible– ironiza sobre las circunvoluciones del Gobierno. “Andamos a los barquinazos: antes no hablábamos con nadie, estábamos de romance directo con la sociedad, sin intermediarios y en medio no había nada, ni partidos ni corporaciones. Llegamos a mandar tres ministros a un acto piquetero y hacíamos loas al movimiento transversal. Ahora, en un día, el Presidente y tres ministros se abrazaron con los gordos de la CGT. ¿En qué cambiaron los muchachos (sindicalistas) de antes a ahora? En nada. No se puede ir de una esquina a otra. Deberíamos ir siempre más por el medio”, categoriza, con una sonrisa en los labios, desnudando una versión criolla de aristotelismo. Dicho esto, el mismo consigliere de la Rosada entiende que la situación ha mejorado “un poco, un matiz” en la última semana y media. “Se descomprimió. La salida de (Gustavo) Beliz y (Norberto) Quantín descom-

primió. Incluso el acercamiento con los radicales ayudó”, especula.

–¿De qué manera? –quiso saber este reportero.

–Es un movimiento esencial que ayuda a la gobernabilidad. Su presencia en el Parlamento y su apoyo, de la manera que apoyan ellos, dando quórum aunque voten en contra, para aprobar leyes. Para eso sirven, y para eso se hizo el gesto hacia la UCR.

La idea de que Kirchner sea presidente del PJ derramó como un bálsamo hacia los intestinos del peronismo. “A todos los gobernadores peronistas los hizo suspirar, están más relajados. Cuando se enteró, Obeid (gobernador de Santa Fe) respiró hondo y se aflojó la corbata, satisfecho; el Gallego (José Manuel de la Sota, gobernador de Córdoba) también. Ellos dos sufrían demasidado la transversalidad”, cuenta el operador presidencial.

El relato remite a la chance de que Kirchner efectivamente presida su partido. El Presidente suele decir a sus íntimos que no quiere hacerlo, y cuando lo dice muestra un desdén por esa estructura multiforme y pluriideológica, que ha servido tanto para dignificar la existencia del trabajador argentino cuanto para arrojarlo a la pobreza más abyecta. “A mí me dice que va a ser presidente del PJ, a varios gobernadores también les dijo”, revela un integrante del elenco oficial, como deseando que esa palabra se cumpla. Otro habitante del poder kirchnerista, venido del sur, aporta: “Creo que Néstor va a terminar siendo presidente del PJ. El tema, la discusión, es pa-

ra qué. Y el para qué es para que el peronismo vuelva a ser un instrumento de cambio y mejora para la sociedad”.

El mismo funcionario elabora teoría respecto de las necesidades del Príncipe y de su táctica para el corto plazo. “Nos está haciendo falta el instrumento político que cristalice el alto nivel de popularidad de Kirchner –arranca–. No lo hemos podido construir, por diversos motivos, entre los cuales no faltan miserias personales, individualismos, pensamientos cortos. Hay quien quiere mantener su micropoder, su aparatito, y no tiene proyecto alguno. Eso hay que paliarlo. ¿Cómo? Con un ego mayor a la cabeza, desde donde se imponga la convicción del cambio.”

El contertulio de **Página/12** ejemplifica: “El Congreso está lleno de diputados surgidos de la vieja Argentina. Necesitamos llenarlo con diputados que quieran cambiar la Argentina. Debemos hacerlo desde todos los distritos y lo vamos a hacer”.

## Guardando la dama

El nuevo escenario planteado desde el poder central induce a pensar que el destino de la carta más fuerte que tiene el Gobierno para ganar en distritos (un distrito) claves ha regresado a la baraja. Cristina Fernández de Kirchner (CFK), el comodín del que sabe hablar el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, aún no tiene territorio. Hace unos meses atrás, pareció que su suerte sería jugada en la provincia de Buenos Aires, cuando la confrontación con Eduardo Duhalde lo era todo para los gladiadores de Olivos. Ahora, la mesa de arena mutó y muchos especularon con que CFK jugaría sus kilates en la Capital Federal.

Al respecto, un viejo consejero presidencial ensaya: “El acuerdo en la provincia de Buenos Aires con Duhalde responde a que en la Capital estamos mal. Ocurre algo curioso en algunas encuestas que tenemos: si nuestro candidato es muy fuerte, esto es Cristina, quedamos los tres empatados con 30 por ciento (CFK, Elisa Carrió y Mauricio Macri), con lo cual puede ganar cualquiera por uno o dos puntos, como pasó con Erman González en el '93; si nuestro candidato es débil, crece la Gorda (Carrió) que se lleva votos del centroizquierda. El único candidato que gana hoy es (Roberto) Lavagna (ministro de Economía), que es el único capaz de retener el voto de centroizquierda y captar algunos de centroderecha. Pero Lavagna no será candidato a diputado nunca”.

Un secretario de Estado de extrema confianza del Presidente apela a la calma. “En Capital el resultado hoy es incierto, pero falta mucho tiempo para la elección. En la Argentina, un año es la eternidad”, entiende, con buen tino. A pesar de así hablar, el hombre –que conoce a CFK desde hace muchos años– arriesga: “Yo creo que Cristina no debe competir en la Capital. La inversión debe hacerse donde podamos obtener gran número de diputados y eso ocurre compitiendo en la provincia (de Buenos Aires)”, especula.

Sun Tzu supo escribir en *El arte de la Guerra* (Bing Fa) que “las condiciones en la guerra jamás son idénticas ni permanecen las mismas. Todas las maneras de combatir cambian siempre”. Los estrategas del oficialismo parecen seguir ese precepto respecto de la movida de su reina. “Nada está definido con Cristina, por ahora no va a la provincia ni a la capital. Y eso no se va a decidir hasta mucho más adelante. Lo veremos sobre la marcha”, adelanta, alargando el misterio.



### UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CURSOS DEL 2º CUATRIMESTRE 2004

INGLES-PORTUGUES-FRANCES-ITALIANO-ALEMAN-ESPAÑOL  
PARA EXTRANJEROS

INSCRIPCION Y PRUEBA DE NIVEL:  
10 Y 11 DE AGOSTO DE 10 A 14 Y DE 16 A 20 HS.

CERTIFICACION OFICIAL DE LA UBA

Otros servicios: preparación para exámenes internacionales, traducciones y corrección de estilo, clases particulares, examen de acreditación de nivel de idioma, cursos orientados a la inserción académica y profesional en el área de las Ciencias Sociales.

#### INFORMES:

Centro de Lenguas Extranjeras  
Secretaría de Cultura y Extensión  
Marcelo T. de Alvear 2230, 5º, oficina 515  
4508-3800 interno 165  
cle@mail.fsoc.uba.ar - www.fsoc.uba.ar



OFENSIVA DE LA CIUDAD Y DIPUTADOS PORTEÑOS

# El sueño de la policía propia

Diputados de Buenos Aires comenzarán esta semana a presionar para el traspaso de la Federal a la ciudad. Díaz Bancalari no se opone, pero otros sí por cuestiones de presupuesto.

El siempre demorado proyecto de traspaso de la policía a la ciudad de Buenos Aires parece cada vez más cerca de concretarse. “Hay sintonía y buena predisposición del gobierno nacional”, sostuvo ayer el jefe de Gabinete porteño, Raúl Fernández, y agregó que un grupo de diputados nacionales por la Capital, integrado por representantes de todos los partidos, comenzará esta semana una ofensiva para acelerar la iniciativa. Liderados por Silvana Giúdice, que ingresó por la lista de Aníbal Ibarra, y por el justicialista Cristian Ritondo, ya empezaron a contactarse con legisladores de otros distritos para elaborar un proyecto de modificación de la Ley Cafiero, que –luego de la autonomía consagrada en la reforma constitucional de 1994– impuso restricciones a la ciudad para que cuente con policía y Justicia propia.

El presidente del bloque justicialista, José María Díaz Bancalari, les adelantó la voluntad del peronismo de avanzar en el proyecto. Sin embargo, las cosas no parecen tan sen-

cillas: el miércoles pasado, algunos diputados –entre los que se encontraban el radical Fernando Montoya y los bonaerenses Jorge Villaverde, Jorge Casanovas y Oscar Rodríguez– manifestaron su resistencia al proyecto en la reunión de la Comisión de Seguridad Interior.

La resistencia se vincula a razones presupuestarias. El diputado peronista Angel Baltuzzi, que se opone al traspaso, manifestó que “si tanto Córdoba como Santa Fe, con un presupuesto de 3200 millones, pueden atender los servicios de justicia y seguridad, más aún lo puede hacer la ciudad, con un presupuesto de 4500 millones”.

Más allá de las discusiones en el Congreso, ayer Fernández se mostró optimista. “Por primera vez los diputados nacionales elegidos por el distrito presentan un proyecto único firmado por todos”, se entusiasmó el jefe de Gabinete porteño, el operador designado por Aníbal Ibarra para apurar la derogación del artículo 7 de la Ley Cafiero.

Como argumento, Fernández consideró “absurdo” que la policía de tránsito o el manejo de la fuerza pú-

blica que debe aplicar las sanciones del Código Contravencional se encuentren en manos del Ejecutivo nacional. “Es evidente que eso no tiene ningún sentido”, explicó el funcionario.

De todos modos, Fernández aseguró que lo “razonable” es que el traspaso se produzca y que el gobierno nacional conserve ciertos resortes en el manejo de la policía de manera de poder tomar decisiones sobre hechos que puedan involucrar a la Casa Rosada. “El gobierno nacional debe tener necesariamente una parte de la Policía Federal para tomar decisiones en salvaguarda de las instituciones nacionales que están en la ciudad”, explicó Fernández.

No es la primera vez que se habla del tema. Ibarra dialogó sobre el asunto con el presidente Néstor Kirchner en más de una oportunidad. Un mes atrás, el propio Fernández avanzó en conversaciones con el titular de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño. Sin embargo, parece que ahora las cosas son distintas, y ayer Fernández se entusiasmó con la posibilidad de que el borrador de los convenios esté redactado “antes de fin de año”.



Ibarra quiere su policía.

“Hay sintonía”, opinaron ayer.

## Terminó la ocupación

Cuando parecía que el grupo de desocupados que ocupó la planta de la empresa Terminales Marítimas Patagónicas (Termap), en Caleta Olivia, Santa Cruz, mantendría la medida, a última hora de ayer se conoció que arribaron a un acuerdo. Los desocupados, unas 70 personas, finalmente aceptaron una oferta laboral ofrecida por firmas petroleras. Luego del acuerdo se disponían a desalojar la playa de tanques. El grupo de ocupantes era el último que permanecía en el lugar, luego de que el pasado viernes, después de un extenso debate en asamblea, se retiraron cerca de 36 de los desocupados que protestaban. Así concluyen casi dos semanas consecutivos de protesta en demanda de trabajo. La propuesta aceptada por los desocupados que ocupaban la planta consiste “en capacitación rentada de 700 pesos durante dos meses y luego trabajo efectivo para todos en la actividad petrolera”, así lo reveló a Télam Jorge Mansilla, uno de los voceros de los manifestantes.



## Programa Nacional 700 Escuelas

AVISO DE LICITACIÓN

En el marco del programa Nacional 700 Escuelas, se anuncia el llamado a Licitación pública para la construcción de edificios escolares en las siguientes provincias

### PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Licitación N° 053/04  
E.E.M. N° 1 - Udaondo  
Dpto. Ituzaingó  
Nivel Polimodal  
Consulta y venta de pliegos a partir del 16 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 27/10/2004, 10hs  
Valor del Pliego: \$500.-  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.383.700.-

Licitación N° 054/04  
E.G.B. N° 32 - Monte Grande  
Dpto. Esteban Echeverría  
Nivel EGB 1, 2 y 3  
Consulta y venta de pliegos a partir del 16 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 27/10/2004, 10hs  
Valor del Pliego: \$500.-  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.815.874,87

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura:  
Calle 63 N° 436 entre 3 y 4. La Plata  
Tel: (0221) 4240704

Lugar de apertura:  
Dirección General de Cultura y Educación  
"Salón Albergucci"  
Calle 13 entre 56 y 57 - 1er. piso  
La Plata

### PROVINCIA DE CHUBUT

Licitación N° 047/04  
Esc. N°736, Puerto Madryn  
Dpto. Biedma  
Nivel EGB 3 y Polimodal  
Consulta y venta de pliegos a partir del 06 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 12/10/2004, 10hs  
Valor del Pliego: \$500  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.826.241

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura:  
9 de Julio 24 y Moreno. Rawson  
Tel: (02965) 484786

### PROVINCIA DE LA RIOJA

Licitación N° 052/04  
Esc. A crear B° Infantería II, La Rioja  
Dpto. Capital  
Nivel EGB 3 y Polimodal  
Consulta y venta de pliegos a partir del: 15 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 26/10/2004, 10hs  
Valor del Pliego: \$500  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.536.104

Consultas y venta de pliegos:  
Av. Ortiz de Ocampo 1700. La Rioja  
Tel: (03822) 453749 / 453742

Lugar de apertura:  
Catamarca 65 1er. piso, La Rioja  
Tel: (03822) 425501

### PROVINCIA DE CORDOBA

Licitación N° 048/04  
IPEM N°307, Villa Sarmiento  
Dpto. San Alberto  
Nivel EGB 3 y Polimodal  
Consulta y venta de pliegos a partir del: 08 de Septiembre de 2004 a las 9hs  
Fecha y hora de apertura: 14/10/2004, 9hs  
Valor del Pliego: \$ 500  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.672.809

Licitación N° 049/04  
Jardín "José M. Paz", Río Cuarto  
Dpto. Río Cuarto  
Nivel Inicial  
Consulta y venta de pliegos a partir del: 08 de Septiembre de 2004 a las 11hs  
Fecha y hora de apertura: 14/10/2004, 11hs  
Valor del Pliego: \$ 100  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 246.399

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura:  
Venezuela 169, B° Nva. Córdoba. Córdoba  
Tel: (0351) 433-3441 / 4528

### PROVINCIA DE FORMOSA

Licitación N° 055/04  
Esc. N°379, B° Eva Perón, Formosa  
Dpto. Formosa  
Nivel EGB 1 y 2  
Consulta y venta de pliegos a partir del: 16 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 27/10/04, 10hs  
Valor del Pliego: \$ 700.-  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 4.495.078,52

Licitación N° 056/04  
Esc. s/N°, B° Eva Perón, Formosa  
Dpto. Formosa  
Nivel EGB 3 y Polimodal  
Consulta y venta de pliegos a partir del 16 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 27/10/04, 10hs  
Valor del Pliego: \$ 700.-  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 4.925.073,31

Licitación N° 057/04  
Esc. "Francisco Laprida" N°15, Villa Dos Trece  
Dpto. Pirané  
Nivel EGB 3 y Polimodal  
Consulta y venta de pliegos: a partir del 16 de Septiembre de 2004, 10hs  
Fecha y hora de apertura: 27/10/04, 10hs  
Valor del Pliego: \$ 500.-  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 3.149.974,60

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura:  
Belgrano 878 4°Piso. Formosa  
Tel (03717) 434883 / 434400

### PROVINCIA DE MENDOZA

Licitación N° 051/04  
Esc. N° 4-081 "Ing. F.Crocce", Santa Rosa  
Dpto. Santa Rosa  
Nivel EGB 3 y Polimodal  
Consulta y venta de pliegos a partir del 13 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 21/10/2004, 10hs  
Valor del Pliego: \$ 400  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 1.942.711

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura:  
Belgrano Oeste 210 PB. Ciudad  
TEL: (0261) 428-0931

### PROVINCIA DE SAN LUIS

Licitación N° 045/04  
Esc. "Camino del Peregrino", San Luis  
Dpto. Capital  
Nivel EGB 1, 2 y 3  
Consulta y venta de pliegos a partir del 01 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 05/10/2004, 10hs  
Valor del Pliego: \$ 500  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.133.619

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura:  
Subprograma Obras-Arquitectura  
Ayacucho 931. San Luis  
Tel: (02652) 451301

### PROVINCIA DE SANTA CRUZ

Licitación N° 046/04  
Esc. EGB N°75, Pto. San Julián  
Dpto. Magallanes  
Nivel EGB 1, 2 y 3  
Consulta y venta de pliegos a partir del: 03 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 07/10/2004, 10hs  
Valor del Pliego: \$500  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.926.662

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura:  
José Ingenieros 640. Santa Cruz  
Tel: (02966) 431216 / 437496

### PROVINCIA DE SANTA FE

Licitación N° 050/04  
Esc. Media N°226, San José de la Esquina  
Dpto. Caseros  
Nivel EGB 3 y Polimodal  
Consulta y venta de pliegos a partir del 10 de Septiembre de 2004 a las 10hs  
Fecha y hora de apertura: 19/10/2004, 10hs  
Valor del Pliego: \$ 400  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 1.626.350

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura:  
S. de Situación Av. Illia 1153 5°P. Sta. Fe. Cap.

Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología  
Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios



PRESIDENCIA DE LA NACION

## MÁS AGUA Más trabajo

En febrero de 2004, pusimos en marcha el Plan Agua + Trabajo. Destinado a expandir la red de agua potable fuera del radio servido en el Partido de la Matanza. Después de tres meses, estos son los logros obtenidos:

54	cooperativas formadas
864	nuevos puestos de trabajo genuino
90	profesionales ocupados
36.880	metros de cañería instalada
34.560	horas de capacitación brindadas
11.647	personas beneficiadas

Más del 50% de los integrantes de las cooperativas son ex jefas y jefes de hogar, mientras que el otro 50% son personas que se encontraban desempleadas.



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio



## "Vamos

Por Martín Piqué

La oficina de Víctor de Gennaro en la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) tiene adornos que testimonian su trayectoria. A algunos la realidad les da una densidad especial: es el caso de un casco minero de Río Turbio con un poema escrito por un obrero "reptando en los socavones". Con gesto serio, De Gennaro responde sobre la muerte de los 14 trabajadores, cuyo sindicato era ATE, que pertenece a la CTA. En una extensa entrevista con *Página/12*, repasa una larga lista de temas: hace un balance del Gobierno, plantea sus diferencias con la forma de hacer política del Presidente —le pide más participación popular a través de plebiscitos—, cuestiona la aprobación de la Ley de Responsabilidad Fiscal que pidió el FMI y reclama que se cambie la política de pagos de la deuda externa: en vez de hacerles quitas a los bonistas propone que el peso del recorte recaiga sobre el organismo internacional.

—¿Qué balance hace de este año y tres meses de gobierno de Kirchner?

—Hubo hechos de avance, que uno puede reivindicar: la depuración de la Corte Suprema, las investigaciones contra el gatillo fácil, lo de Santiago del Estero. Para mí el momento culminante, que marcó un punto de inflexión, fue el 24 de marzo en la puerta de la ESMA. Nosotros estuvimos en la ESMA y en la marcha a Plaza de Mayo. Ese día quedó totalmente desdibujado y se terminó institucionalmente con la teoría de los dos demonios. Y en lo personal, y lo gocé especialmente, porque ver a María Isabel (Prigione) y a Juan (Ca-

**Situación: "Hoy los únicos grandes beneficiarios y los que apuestan a la política económica son o los que hacen infraestructura o los que exportan".**

bandi, los hijos de desaparecidos nacidos en la ESMA que hablaron en el acto) demuestra que ya no nos pueden derrotar más. El amor le gana a la muerte, al odio. Pero también en este tiempo se dibuja una situación crítica que significa el no cambio de las políticas de fondo: económicas, sociales, que no permiten resolver la injusta distribución de la riqueza.

—La CTA impulsó el rechazo la Ley de Responsabilidad Fiscal que se aprobó el jueves. ¿Qué importancia le da a esa ley que pone límites a los gastos de las provincias?

—No estamos hablando sólo de aumentos salariales. Estamos hablando también de las inversiones en salud, en educación, en previsión, del aumento de los planes sociales, el aumento del gasto corriente, inversiones en la investigación tecnológica, el mantener créditos diferenciados para las Pymes. Esa ley no recorta sólo los gastos corrientes. Y no sólo de las provincias, también del Estado nacional. Esa una ley a pedido del Fondo Monetario, que te pide una cosa pero siempre exige más. A mí la autocritica del Fondo me da risa: los que tendrían que hacer autocritica son los que levantaban la mano. Los que dictan las leyes que el Fondo pide. Hay que decir basta. El Fondo de-

Con su estrategia marcada —será candidata en la Ciudad, no habrá alianzas—, la líder del ARI recorre el país, enseña en su instituto y sueña con una clara victoria sobre el Gobierno, pensando en el 2007.



En el ARI planean atraer progresistas, antiperonistas y el centro: "Puede que gane en Recoleta".

## Tranquila y con tiempo, Carrió teje escenarios para lucirse en la Capital

Por José Natanson

Está tranquila, contenta con el Instituto Hannah Arendt. Dedicar su tiempo a dar clases, escribir y viajar por el país para apuntalar el ARI. Elisa Carrió piensa poco en su candidatura a diputada por la Capital en las elecciones del año que viene. Pero piensa, y cuando lo hace se ilusiona con una posibilidad: que su principal rival no sea Rafael Bielsa o algún otro funcionario del Gobierno, sino Cristina Fernández de Kirchner.

### La campaña

Un mes y medio atrás, la tensión entre Kirchner y el duhaldismo creó la sensación de una confrontación inevitable, cuya pieza maestra era la candidatura de la primera dama en la provincia de Buenos Aires. Con el paso de los días, sin embargo, la disputa fue aflojando y el acuerdo no parece hoy una hipótesis tan lejana.

El foco se volvió a la Capital: aunque aún no hay nada definido, las figuras de Mauricio Macri y Carrió asoman como los principales desafíos al Gobierno.

"Están nerviosos. No saben si se presentan en la Capital, en la provincia. Cambian de táctica todo el tiempo", dice Carrió a sus íntimos. Aún no comenzó a planificar la disputa, no tiene un equipo de campaña y la verdad es que no le dedica mucho tiempo. Pero analiza los escenarios posibles y llega a algunas conclusiones. "Si Cristina se presenta en Capital, Kirchner va a jugar todo el peso del Gobierno, de los medios. Va a ser una pelea desigual", sostiene Carrió. Pero a continuación hace cuentas, y concluye que quizá sea lo más conveniente, por una serie de razones.

En primer lugar, el duelo le daría a la líder del ARI chances para consolidar un escenario de polarización con el Gobierno. "Lilita planteó desde un primer momento una postura muy clara de oposición. En los primeros meses tuvo que pagar muchos costos, pero al cabo de un año y medio, con Kirchner volviendo al PJ, con los ministros sacándose fotos con los gordos de la CGT, está claro que la decisión fue correcta. La campaña es una buena oportunidad para demostrarlo", explican cerca de Carrió.

El escenario, aseguran, terminaría beneficiándola. "Cristina puede sacarnos un porcentaje de votos progresistas, quizá pueda obtener un 5 o 7 por ciento más que Bielsa u otro candidato. Pero la figura de Lilita es fuerte. Tiene presencia en los medios y una relación directa con una parte importante de la sociedad. Lo más probable es que sea ella que encarne el voto opositor al Gobierno", sostiene un dirigente cercano a Carrió. Y

calcula: "Si se confirma la polarización van a votarla muchos progresistas y también muchos sectores antiperonistas, votantes de centro e incluso de derecha. Puede que termine ganando en Recoleta", agrega.

### Proyecciones

Carrió no muestra demasiada ansiedad. "La ventaja es que nosotros ya tomamos las decisiones, que son básicamente dos: el ARI no va a hacer alianzas y yo me voy a presentar en la Capital", explica la ex diputada. No son datos menores. La primera definición implica descartar cualquier posibilidad de acerca-

**Análisis: "Lilita es fuerte. Tiene presencia en los medios y una relación directa con la sociedad. Lo más probable es que encarne el voto opositor al Gobierno".**

miento con Ricardo López Murphy —una idea que en el ARI dicen que nunca se analizó, jamás— o de acuerdos con otros partidos. En Santa Fe, por ejemplo, el partido de Carrió se presentará solo, lo que implicará enfrentar casi seguro a Hermes Binner para diputado.

Pero la mayor expectativa está colocada en la disputa porteña. La posibilidad de que Cristina se presente en la Ciudad se confirmará sólo si el Gobierno y el duhaldismo llegan a un acuerdo en la provincia de Buenos Aires. En este caso, todo indica que el peronismo bonaerense unificado se impondría fácilmente y que la atención pública se desviaría automáticamente a la Capital,

con dos escenarios posibles. El primero es de derrota. "Vamos a decir que nos ganó el Gobierno con todo su aparato, con el apoyo del Gobierno de la Ciudad, con todo el peso de Kirchner. Pero igual vamos a hacer una buena elección, a meter varios diputados, legisladores porteños, a ampliar la base institucional del partido", explican en el ARI.

El otro es la victoria. Si Carrió triunfa, se consolidaría como la gran líder de la oposición y quedaría en un inmejorable lugar para las elecciones presidenciales del 2007. El efecto —se entusiasman en el ARI— se potenciaría si la derrotada es Cristina.

### Planes

Mientras, Carrió sigue trabajando en la consolidación de su instituto, que cuenta con 1500 alumnos en la Capital y más de mil en Rosario, y se dedica a viajar por el país para apuntalar la construcción del ARI: el viernes pasado, por ejemplo, estuvo en Corrientes. Como parte del intento para darle un impulso definitivo a su partido, la ex diputada tiene agendadas una larga serie de actividades antes de fin de año. El sábado que viene cerrará el segundo congreso del ARI bonaerense, en septiembre participará de la reunión de mujeres de su partido y, poco después, del lanzamiento del Foro Educativo, una convocatoria a diferentes sectores sociales para elaborar un proyecto de cara a las elecciones del año que viene. La idea es que se transforme en la plataforma de lanzamiento de Marta Maffei como candidata a senadora por la provincia de Buenos Aires.

Más tarde, en octubre, el ARI realizará en Mar del Plata una reunión de dirigentes en la que se definirán una serie de cuestiones (la carta orgánica, el organigrama de autoridades) de cara al congreso normalizador, que se concretará en octubre en la Capital y en la que el partido —por ahora con status provisorio— quedará formalizado como una fuerza política nacional. En aquella oportunidad se elegirá una mesa de conducción: aunque aún no está definido quiénes la integrarán, Carrió ya anunció que no prefiere ceder la jefatura a algún dirigente que pueda dedicarse full time el cargo, mientras ella continúa trabajando en el instituto y se prepara para la campaña.

## FELIPE PIGNA

**Historia argentina: mitos y verdades.**

RECURSOS (tea)

Curso de 8 clases

Lavalle 2061/83

Tel. 4374-7912/6751

tearecursos@tea.edu

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



DE GENNARO MARCA LIMITES Y COINCIDENCIAS CON EL GOBIERNO

# a plantearle terminar con el hambre"

El líder de la CTA se reúne el miércoles a la noche con Kirchner y discute sus críticas a la política económica —“no cambia la estructura”—, explica “nuestra alternativa” y enumera los logros que reconoce.



Bernardino Avila

be dejar de ser un acreedor privilegiado, como se decidió en el acuerdo anterior.

—¿Le conforma la negociación que el Gobierno está llevando adelante por los pagos de la deuda externa con el Fondo y los acreedores privados?

—Hay que abrir una instancia para discutir la legitimidad, claro que esto tal vez toca algunos intereses. No vaya a ser cosa que se quiera privilegiar lo que significó la transferencia de riqueza que se hizo durante la devaluación. Por algo el ministro (por Roberto Lavagna) continuó y él (por Kirchner) lo sigue sosteniendo. Devaluación que terminó haciendo que los grandes grupos locales que estaban endeudados licuaran sus pasivos. Y que hoy los únicos grandes beneficiarios y los que apuestan a la política económica son o los que hacen infraestructura o los que exportan. No cambia la estructura económica de nuestro país. Nosotros vamos a plantearle al Presidente que hay que terminar con la inmoralidad del hambre, y le vamos a proponer una alternativa.

—¿Qué alternativa?

—Un salario universal para los chicos, un subsidio para los mayores de 65 años que hoy no tienen ninguna cobertura previsional. Hay que tocar el interés de las administradoras de fondos de pensión (las AFJP), que es una vergüenza que sigan existiendo. Es un negocio para los vivos y un perjuicio para los jubilados y para el pueblo argentino. También es el momento de convocar al pueblo a una consulta popular.

—¿Usted piensa que Kirchner podría haber avanzado más?

—Hay que arriesgar, es simple. En la Argentina hubo un 17 de octubre porque antes hubo un año y medio en el que se cambió la relación de fuerzas: se les dio a los trabajadores la legalidad, la incorporación sindical, el aguinaldo, los aumentos salariales, el estatuto del peón. Para transformar primero hay que dar, dar. También podés terminar mal. Tres días antes del 17 de octubre, Perón le escribía a Evita: “Negrita, me parece que es la hora de que nos vamos a ir a estar tranquilos”. Porque Perón estaba en cana y la derecha había juntado doscientos mil tipos en la Plaza y le pedía a la Corte Suprema que dirigiera al pa-

ís. Y había presiones. Y la Embajada (de Estados Unidos) estaba jugada totalmente. Después la historia fue otra, porque el pueblo devuelve generosidad y reconocimiento.

—¿Qué opina del giro de Kirchner hacia el PJ?

—Kirchner está en el PJ. No es que vuelve. Está. Viene de ahí, no es que lo vamos a descubrir ahora. Punto. Creo sí que hay que construir una nueva experiencia política en la Argentina. Una nueva experiencia política no se puede crear reconstruyendo estructuras absolutamente viciadas y comprometidas con todo lo que pasó.

—Por eso dice que “con lo viejo no se puede construir lo nuevo”.

—Es como asimilar la transversalidad a un nuevo movimiento político, social y cultural. El pluralismo es como cuando se están haciendo las listas y se dice: “Seamos pluralistas” y entonces ponían dos peronistas, dos radicales, dos socialistas, dos comunistas, dos independientes. Eso era pluralismo. Por ahí no representaba a nadie. La democracia es distinto: es bancarse lo que los laburantes eligen. Lo importante es que se voten representantes de los trabajadores. La transversalidad, eso de elegir “dos, dos, dos y dos” en los que no participa la gente...

—Sería una decisión cupular.

—Pero no solamente una decisión cupular. Es débil. ¡Es débil! Porque al que se cree que es el Llanero Solitario en cualquiera de nuestras organizaciones creyendo que el poder es uno, se equivoca. Frente al enemigo, el poder somos todos. Y construir

ese poder, organizarlo, es realmente a un proyecto social, popular. El problema no es que las decisiones sean cupulares, sino que si no participa la gente, serán un fracaso. Y son autoritarias, además. Por eso no comparto lo que plantea la comunicación hegemónica: o Juan o Pepe. Entonces

todos somos o de Juan o de Pepe. Somos millones y millones los que debemos construir una fuerza organizada. Y tenemos que tener decisión.

—¿Cómo vivió el asesinato del Oso Cisneros? Usted estaba en Barcelona.

—Para mí es un orgullo lo que hicieron todos los compañeros. Salir inmediatamente a responsabilizar con toda claridad para que no se pudiera amparar a los asesinos desde una comisaría. Y ese hecho que fue natural de los vecinos del barrio por defender al Oso. Toman una decisión que es muy importante naturalmente en los compañeros y que Luis (D’Elía) acompaña, que es tratar de evitar que el crimen quede en la impunidad.

—ATE tiene la representación sindical de los mineros de Río Turbio. ¿A quién le adjudica la responsabilidad por las 14 muertes?

—El secretario general de ATE, Pablo Micheli, presentó hace una semana una querrela criminal en Río Gallegos. Se planteó que se convocara a todos los dirigentes que pasaron por ahí de todas las instancias: sindicales, políticos, económicos, empresarios, gubernamentales. El que tiene las manos manchadas por negocios debe ir en cana. El que tiene las manos manchadas por cualquier irresponsabilidad en el accidente, debe ir en cana. Y el que tiene las manos manchadas por ineficacia, deberá estar en sancionado.

## Memoria Activa

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

523 SEMANAS

Lunes 9 de agosto

Oradores

MARIA VICTORIA  
AVELLANEDA CARBALLO

Alumna de 6º Grado Escuela Nº 14 D. E. 1º

MARIA CRISTINA POMARES

Maestra de 6º Grado de Escuela Nº 14 D. E. 1º

PABLO DOUDCHITZKY

Productor de la película 18-j

## BASTA DE IMPUNIDAD

en las masacres de la  
Embajada de Israel y la AMIA

“justicia, justicia, perseguirás...”

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle

Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo

# CUOTA CLARA

## Créditos del Ciudad Sin letra chica. Sin sorpresas.

**Cuota Clara. Un nuevo concepto en servicios bancarios.**

Sólo un banco con solidez y trayectoria puede tener una línea de créditos con transparencia total. Claros como tus proyectos. Claros como tus ganas de hacerlos realidad.

Banco Ciudad, hoy y siempre con vos.



# Banco Ciudad

te quiere ver crecer

0800-22-20400

www.bancociudad.com.ar



MARCOS NOVARO\*

## Las chances de una idea

Es muy pronto para vaticinar si servirá o no el diálogo político que ha abierto en las últimas semanas Néstor Kirchner. Creo que mejor es intentar entender por qué el Presidente ha decidido este regreso a los partidos tradicionales. Digo esto porque no sólo se está dando una conciliación con la estructura tradicional del PJ, sino también un acuerdo firme con el radicalismo. Da la impresión de que la exclusión de Elisa Carrió y Ricardo López Murphy responde a los intereses de la UCR, más que al deseo del Gobierno. Tal vez, este acuerdo sea más que una conversación y lleve adelante ciertas políticas concretas. A la hora de especular, es probable que entre esas políticas surjan algunas interesantes para la sociedad, como la reforma política u otros temas institucionales. El clima de colaboración entre los partidos puede ser favorable y hacer de la convivencia entre los dirigentes una pauta más firme de lo que ha sido.

En la política argentina a veces se habla de acuerdos malos, pero, en general, esto se debe a que se llevaron adelante con fines coyunturales o a que los resultados fueron poco exitosos, tal como ocurrió con

la Alianza o el Pacto de Olivos. Esto terminó creando la idea de que lo mejor es no colaborar nunca. En ese contexto es donde la negociación que pretende Kirchner tendrá que dar su lucha.

Habría que preguntarse por qué el Presidente está siguiendo ahora este camino que parece tan reñido con las iniciativas con las que comenzó su mandato. Después de haber avanzado contra los poderes establecidos y las coaliciones político-partidarias, la marea lo trajo hasta aquí. Pero la marea siempre retrocede. Entonces, Kirchner podía retroceder con ella y quedar pedaleando en el aire, o construir una coalición más firme pensando a largo plazo. Está bien que no deje pasar demasiado tiempo para encarar esa tarea. Quizá no lo hizo antes porque no consideraba que era el mejor momento o tal vez existieron resistencias de su equipo. Muchos creen que iniciar conversaciones con otros partidos puede ir en detrimento a su propia posición, pero hay que ser optimistas. Del acuerdo pueden salir aspectos favorables.

\* *Politólogo investigador de Conicet y Flacso*

HORACIO GONZALEZ

## Diálogo libertario o posicionamiento

La esencia de la política, que me perdonen Habermas y muchos otros, no es dialogal. Pero ello no impide que súbitamente aparezca el “mejor argumento”. En verdad, siempre hay diálogo aunque no bajo las condiciones imaginadas por los dialoguistas. El lenguaje político es claro al respecto y en sus diccionarios que no nos gustan (¿pero tiene que gustar el lenguaje político?), ha adquirido recientemente el vocablo posicionamiento. Más bien parece que proviene de la geometría o del béisbol. Pero es brutalmente explicativo. En primer lugar hay posicionamientos. Y luego, si cabe, diálogo. Porque el posicionamiento ya es un diálogo tácito en la conciencia dramática del político, asaltado por la modulación existencial de una pregunta fundante: “¿Dónde me pongo?”. La hace no tanto consultando sus creencias, sino la red de hechos fácticamente acontecida.

No obstante, en la presente situación, debe haber un diálogo que también replantee la misma noción de diálogo, para hacer crecer los alcances altruistas del ser político. No puede ser un diálogo que desdiga o doblegue anticipadamente a ninguno de sus participantes. Si un diálogo valida poderes subyacentes y el que se siente más “poderoso” calcula de antemano que valdrá más su opinión o su silencio, no es un diálogo efectivo.

Para serlo, es necesario un diálogo libertario. No un diálogo de consolación que sólo restañe heridas irreversibles, eventualmente provocadas por alguno de los partícipes. No un diálogo que se convoca porque se atraviesa una “debilidad momentánea” y se busca recobrar fuerza. No un diálogo de apaciguamiento sobre hechos consumados que el propio diálogo no pondría en cuestión. Debería ser un diálogo libertario, con amplitud cabal, pero también drástica invitación a lo nuevo.

Lo primero, porque las corrientes de pensamiento arcaicas de la institución política (los partidos “testimonio”, pensionistas de la historia) deben repensar con urgencia su situación e ideas. Y diálogo libertario es replanteo de existencias políticas. Lo segundo, porque lo nuevo es por esencia lo que aún no sabemos, no lo que alguien sabe de antemano. Las fuerzas sociales con nombre propio que surgieron recientemente en el país son, asimismo, tendencias de opinión a las que el diálogo podrá brindarle una espesura que no necesariamente poseen.

Estos diálogos son difíciles y sólo si lo son tienen sentido. El diálogo libertario no parte de un saber previo, sino de la dificultad intrínseca de los conocimientos políticos. Un diálogo así es audaz y sólo debe serlo. Su audacia radicaría en que sustituye búsquedas anteriores y supera conceptos como “transversalidad” o “parto”, que no dan cuenta de un pasaje justo hacia la justicia real y social.

# Qué hay detrás del diálogo político

Desde que Kirchner asistió al homenaje a Balbín y Rozas, el titular de la UCR, consiguió una invitación a la Rosada, el tema del diálogo político desató ilusiones y decepciones por igual. En esta página se presentan distintas miradas sobre una idea a la que el propio Gobierno ya le puso límites.

JUAN ABAL MEDINA\*

## ¿Cambió Kirchner?

Sucesos recientes de fuerte impacto en la opinión pública, como la toma de una comisaría en La Boca o los incidentes en la Legislatura, parecen haber generado un cambio en algunas de las políticas de Kirchner. Numerosos analistas sostienen –nada inocentemente– que habríamos llegado al final de la inacción frente a la ocupación piquetera del espacio público y/o privado y que se estaría dando por terminada la transversalidad. La nueva etapa estaría caracterizada por una política represiva y por la búsqueda de acuerdos con los sectores tradicionales.

El sentido y la profundidad del cambio están aún en discusión, pudiendo significar tanto una oportunidad como un riesgo para el Presidente.

En primer lugar, es evidente que las provocaciones de algunos grupos piqueteros generaron una sensación de descontrol del espacio público que le valió un creciente costo político al Gobierno. Es bueno recordar que el orden es siempre el principal bien público que debe generar el Estado y todo problema (verdadero o verosímil) en ese plano impacta sobre su legitimidad. Si se traza una política que haga de la igualdad ante la ley la única vara para medir el comportamiento, previniendo y conteniendo las provocaciones de la izquierda boba, el Gobierno se fortalecerá.

Por el lado de la estrategia de acumulación, las cosas no parecen estar tan claras. No quedan dudas de que la estrategia de la transversalidad está agotada. Los diversos grupos kirchneristas “transversales” –más allá de sus buenas intenciones– carecieron de representatividad y desde su discurso anacrónico y su hiperinternismo no lograron salir de una profunda improductividad política. Sin embargo, que los actores elegidos y las acciones realizadas no hayan sido las correctas no significa que el rumbo fuera errado. Por el contrario, poco puede esperarse hoy del regreso de los actores del pasado, desprestigiados y sin votos, que sólo esperan obtener una sobrevida vampirizando la legitimidad del presidente.

La oportunidad puede abrirse si se continúan y profundizan las acciones de apertura de la política, tanto en relación con la reforma institucional como la construcción de los actores que sean sus portavoces. Que el Presidente dialogue con todos los actores es algo positivo, pero lo es mucho más si lo hace desde el lugar del cambio, impulsándolos así a sumarse a la tarea de construir la nueva política que la sociedad reclama.

\* *Politólogo*

FEDERICO SCHUSTER

## El retorno de la política

Quien hubiera pretendido entender la Argentina a partir pura y exclusivamente de una foto sacada entre diciembre de 2001 y mayo de 2002 habría pensado que en este país se había enterrado definitivamente un orden político y que estaba en parición uno nuevo. Que se vayan todos era el reclamo social más difundido, el que había ganado las calles y unificaba en la acción una aparente alianza de clases. Ese grito de guerra hablaba del hastío popular hacia el conjunto de los partidos políticos que habían gobernado la Argentina hasta entonces y parecía incluso extenderse a todo orden institucional. ¿Qué estaba sucediendo? ¿Había llegado a la Argentina el tiempo del anarquismo? ¿Se aboliría el Estado y asumirían el poder las asambleas populares por barrio o región, en una total reconfiguración del poder político y social? Pues no. No existía en la Argentina de entonces la fuerza subjetiva capaz de asumir semejante desafío. La pura negatividad del movimiento emergente –con toda su inmensa potencia– en diciembre de 2001, difícilmente hubiera podido inventar en tan poco tiempo lo inexistente: un vector político revolucionario, que se constituyera en el polo de fundación del nuevo gobierno, fuera desde el estado o, aún más radicalmente, desde la sociedad. En ese vacío, los partidos políticos existentes se vieron desafiados a refundarse y, en general y como suele decirse, no quisieron, no supieron o no pudieron hacerlo. Hasta los partidos de izquierda, que nunca habían gobernado el país y que eran quizá quienes mejores condiciones tenían para asumir un lugar protagónico en una potencial nueva apuesta política, se mostraron incapaces de hacerlo. Las elecciones de 2003, contra lo que muchos suponían, mostraron una oferta política no tan novedosa como las condiciones previas hubieran indicado. Pero si la oferta era tal, hay que decir que la demanda no era tampoco tan desafiante como el que se vayan todos auguraba. La concurrencia de los votantes a las elecciones fue masiva y el número de votos en blanco o nulos muy bajo. En ese panorama, el radicalismo oficial tocó fondo, aunque sus derivaciones sobrevivieron; el peronismo, en sus

distintas expresiones, superó –marca histórica– el 60 por ciento de los votos. La izquierda no alcanzó siquiera un piso digno. El escenario indicó una relativa fragmentación política, aunque siempre como efecto caleidoscópico de las tradiciones partidarias clásicas. Así, Kirchner llegó a la presidencia con la debilidad de sus votos y de la crisis reciente, pero con la fuerza de las expectativas de vastos sectores sociales en una reconstrucción institucional. Hay que decir que tuvo éxito. Remontó la cuesta y alcanzó un nivel de apoyo remarcable. Contó con algunas ventajas, pero se ganó lo que cosechó y orientó al país en un rumbo claramente distinto del que nos embarcó en la peor crisis de nuestra historia. Hoy llegó a la encrucijada. Puesto en una situación de moderada normalidad institucional, la crisis sin embargo no desapareció; la sociedad es básicamente la misma que la de 2001, los fantasmas no desaparecieron y la derecha neoliberal, que sigue siendo la fuerza económica dominante, volvió a dar el desafío ideológico y político. En este contexto, Kirchner llama al diálogo político. Y está bien que lo haga. Si bien hoy son los movimientos sociales quienes encarnan la expresión de la Argentina del subsuelo, del pueblo arrasado y de la destrucción social de los noventa, no cabe duda de que no han alcanzado hasta aquí la expresión política que los convierta de suyo en los únicos interlocutores necesarios. Por otra parte, las legislaturas del país y los procesos electorales siguen remitiendo a los partidos políticos. Kirchner precisa recomponer esa escena de vidrios rotos que dejó la crisis. ¿Tendrá éxito? No se puede ser optimista. Aun cuando el Presidente haga lo que debe hacer (una convocatoria amplia, abierta y participativa) requiere que quienes acudan a la cita tengan una perspectiva similar. Está en todos ellos (en el gobierno y en los partidos) asumir la responsabilidad que les toca. Si vuelven a equivocarse, será recomendable que cambien el diván del psicoanalista que hoy frecuentan por una internación psiquiátrica prolongada. Trataremos de no acompañarlos.



UN ANALISIS DE ESA MANERA DE HACER POLITICA POR UN EXPERTO

# Los límites reales del clientelismo

Por José Natanson

Se habla mucho del clientelismo político, los punteros, la compra de votos. La discusión se superpone con el debate en torno al movimiento piquetero y las nuevas lógicas de protesta social, y el resultado es a menudo un debate demasiado simplificado. Sociólogo, profesor en la Stony Brook de Nueva York, Javier Auyero escribió *La política de los pobres*, acaba de publicar *Clientelismo político, las caras ocultas* y se encuentra de paso en Buenos Aires para presentar *Vidas Beligerantes*, un estudio de los episodios de protesta en Cutral C6 y Santiago del Estero a partir de la historia personal de dos de sus protagonistas.

—¿Cómo es la relación entre el clientelismo político y las organizaciones piqueteras?

—La discusión encierra una trampa. Así como se usa el término clientelismo para acusar a los pobres, también se usa para acusar a quienes protestan. Conexiones posibles entre maneras personalizadas de hacer política, que es la mejor definición de clientelismo, y formas de acción colectiva hay muchas. Una obvia es que las redes de acción colectiva de las organizaciones piqueteras y el clientelismo peronista estarían compitiendo entre sí.

—¿Por qué?

—Se plantean como formas diferentes de resolución de problemas dentro de los sectores populares. Hay organizaciones piqueteras que, quizás, atentan contra los intereses de ciertos punteros. Pero la cuestión central desde mi punto de vista es la que generaliza el clientelismo a cualquier práctica. Se dice que los piqueteros, todos ellos, hacen clientelismo. Se los acusa. Y la realidad es que la acción colectiva necesita recursos. Los piqueteros utilizan los planes para fortalecer sus organizaciones. A eso, que sucede en cualquier movimiento social, se lo tilda de clientelismo.

—Usted sostiene que el clientelismo político funciona como una instancia de resolución de problemas para los sectores populares. ¿Esto significa que es legítimo?

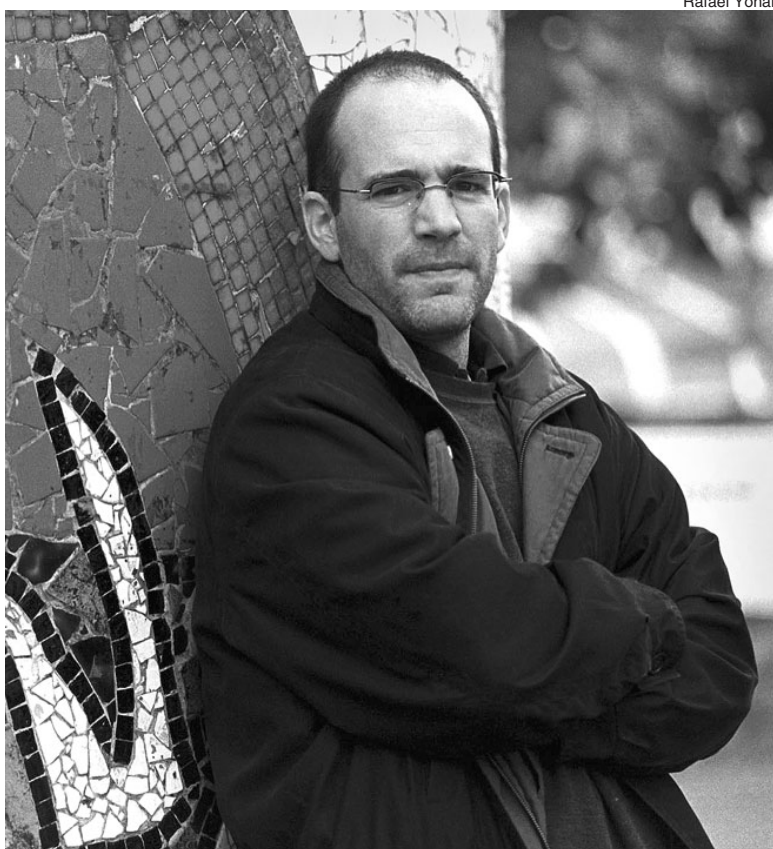
—Hay que separar las cosas. El clientelismo se puede definir como el intercambio personalizado de favores por apoyo político. Desde un punto de vista normativo me parece que no es la mejor manera de conquistar el voto, acercar voluntades, construir consensos. El problema del término clientelismo es que termina reemplazando la idea de la conducta de la pobreza: los pobres son pobres porque tienen este tipo de conductas. Si se mira la discusión sobre los planes sociales se descubre esta manera perversa de instalar el tema: decir que los planes fomentan la vagancia, desalientan el trabajo. No son discusiones, son intervenciones políticas. Yo, como sociólogo, las tomo como eso. No hay nada que pruebe que un plan de 150 pesos desincentive el trabajo en un país con 25 por ciento de desempleo. Por otro lado, plantean los cortes como si fuera un juego, y la verdad es que cortar rutas no es un tema gracioso. Implica mucho sacrificio. Yo invitaría a cualquiera a pasarse dos días a la intemperie en Cutral C6 y que después me digan si es tan fácil. Me parece que hay que reemplazar el término clientelismo

Javier Auyero, sociólogo, enseña en Nueva York y es un especialista en protesta social y organizaciones de base. En esta nota marca los peligros de generalizar y acusar a punteros y piqueteros y explica cómo y por qué funcionan ciertas redes.

y pensar que se trata de redes personalizadas de resolución de problemas.

—Y en algunos casos son las únicas que existen.

—Claro, en primer lugar, las interacciones entre un puntero y un cliente no son episódicas. La gente tiene que comer todos los días. Esas redes, con el tiempo, sedimentan. Y son esenciales no sólo por el acceso a un plan, sino también a la comida, a la leche, a medicamentos. Y si esto es así es porque el hospital, que supuestamente es público, no brinda los medicamentos. Entonces tienen que recurrir a estas redes. Uno puede tener un punto de vista moral, pero para ver cómo funcionan estas redes el punto de vista moral no sirve. Es población que está en la miseria. Pedirle a esa gente que tenga un juicio sobre el clientelismo exterior a su propia práctica es absurdo. En estos días hice tra-



Para Auyero, "clientelismo" ya es una acusación, casi un insulto.

Eso, dice, es injusto y en la mayoría de los casos inexacto.

bajo de campo en Avellaneda y Moreno. Los chicos comen en comedores populares. Allí funciona una cooperativa, el Plan Vida, las Manzaneras. Antes se llamaban Unidad Básica, y ahora el nuevo nombre es comedores populares.

—¿A qué obedece el cambio?

—El Ministerio de Desarrollo Social no quiere que la distribución de recursos se haga a través de las redes políticas tradicionales. Si yo soy un puntero enraizado en el barrio y necesito que bajen los recursos, cambio el cartel. El tema es complejo. Si se comparan los comedores vinculados al aparato municipal y aquellos controlados por organizaciones piqueteras suele haber diferencias de recursos, porque unos están más vinculados al Estado que otros. Por ejemplo, en los comedores relacionados con la Municipalidad se come carne y en los otros no. Esto genera competencia al interior de un barrio,

más allá de la voluntad del puntero. No quiero salvar a los punteros, pero creo que se está haciendo lo mismo que con los piqueteros. Se generaliza a partir de un puntero corrupto, o se lo toma a Castells y a partir de ahí se sacan conclusiones que abarcan a todos los piqueteros. Muchos de ellos son buenos vecinos con buenas intenciones. En muchos casos han sido dirigentes barriales que saben que la máquina recaudadora de votos y acumuladora de recursos es el peronismo.

—¿Cómo funciona la contrapartida de los "servicios" de los punteros?

—Se crean lazos políticos personalizados, cotidianos, que generan solidaridades, lealtades, y que se naturalizan. Esto permite que el peronismo funcione como una organización con penetración territorial. Cualquier partido político moderno tiene el problema de cómo funcionar entre elecciones. Esto resuelve este problema porque crea un aparato para los 365 días del año. Mantiene al partido activo. Y hay evidencias de que los punteros le dan el sobre a la señora en el comedor para que vaya a votar. Ahora, esto no significa una capacidad total de la máquina para conquistar el voto. Nunca se va a saber si votan a Quindimil porque alguien se lo dijo o porque creen que es un buen intendente.

—¿Son legítimos?

—Bueno, eso depende de qué lado se mire. Si lo mira un funcionario del Ministerio de Desarrollo Social quizá sean ilegítimos, e incluso ilegales. Desde el punto de vista de muchos punteros y clientes son legítimos.

—Lo ideal sería que estos lazos personales no fueran necesarios.

—La evidencia histórica prueba que lo único que atentó contra las máquinas políticas o electorales fue el Estado de bienestar. Clientelismo hay en todos los países. En Brasil, en las favelas de Río de Janeiro, con redes interpenetradas por redes de narcotráfico. En México, en Estados Unidos. Pero lo que cambia la situación es el Estado de bienestar. En Estados Unidos, Roosevelt fue un producto de la máquina clientelar del Partido Demócrata, y a partir del New Deal marcó la defunción de esa maquinaria. La única manera de que no tengan que acercarse a alguien para que les resuelva estos problemas es que el acceso esté garantizado.

## estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros  
Billinghurst y Soler  
8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.  
Totalmente equipado y amoblado.  
Amplio balcón terraza. Lavadero.  
US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

## La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos invita al acto de entrega del premio "Dignidad" 2003.

Este es un premio que a través de la Comisión "La Mujer y sus Derechos" se otorga anualmente a una mujer que por su lucha y su trayectoria dignifica al género.

La premiada este año será la *Dra. Carmen M. Argibay* y el acto tendrá lugar el día **11 de agosto** a las **18.30 horas** en el Salón Dorado de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires (Perú 160).

Esperamos contar con su presencia.

centro cultural de la cooperación		CONFERENCIAS AGOSTO
		entrada libre y gratuita
LUN [09]	Ciclo <b>El mundo de José Murillo</b> . Con la participación de Inés Bombara, Stella Maris García y Claudia Stella.	15:00 hs.
	<b>Oportunidades comerciales con Venezuela</b> . Freddy Balzan Embajador de Venezuela, Floreal Gorini y otros.	19:00 hs.
MAR [10]	<b>Seminario de Poesía Latinoamericana</b> . Profesor: Jorge Bocanera. Todos los martes hasta 12/10.	19:00 hs.
MIE [11]	<b>El problema social del SIDA</b> . Conferencia a cargo del Dr. Pedro Cahn.	19:00 hs.
Av. Corrientes 1543. [011] 5077-8000 <a href="http://www.culturalcoop.org.ar">www.culturalcoop.org.ar</a>		

## veladas literarias

UN ESPACIO DONDE SE ENCUENTRAN LITERATURA, TEATRO Y DISCUSIÓN POLÍTICO-SOCIAL...

# Cortázar.

## Deporte y política

Se escuchará a Cortázar leyendo **Torito**

Panelistas:

**Alejandro Apo y Ariel Basteiro**

**MIÉRCOLES 11 DE AGOSTO, 21.15 HS.**  
**ELKAFKA.ESPACIO TEATRAL - LAMBARÉ 866**

coordinación general: Daniela Lozano  
organizan: Claudio Lozano, CTA-cultura, MECYS,  
Rubén Szuchmacher y elkafka.espacio teatral.

**INFORMES: 4862-5439 IDEF/CTA 4307-3829 INT.61**



LA RELACION DE ARGENTINA CON EL FMI

# El desafío

La complicada negociación con el FMI se describe en uno de los fragmentos del capítulo que aquí se adelanta del libro *Economistas o astrólogos* de Alfredo Zaiat, jefe de la sección de Economía de **Página/12**, obra de la colección Claves para Todos, dirigida por José Nun.

Por Alfredo Zaiat

A esta altura vale subrayar que la historia es al revés de lo que se cuenta. No es que Argentina sea rebelde. Es el Fondo, que con su rebajado rol de lobbista, argumenta incumplimientos de Argentina a un convenio que, se recuerda, establece el ajuste fiscal más severo desde el retorno de la democracia.

Ante ese escenario, para muchos pueden parecer agresivas e incluso exageradas las críticas de Néstor Kirchner al Fondo Monetario Internacional. Lo cierto es que la arremetida del Presidente constituye una higiénica tarea de docencia para un país que ha sido colonizado en cuestiones referidas a la necesaria distinción entre lo que es relevante y lo que es superfluo en materia económica. Por eso mismo, frases de Kirchner como “¡Minga! al FMI”, o la arenga de “vamos a pelear todos los días con el FMI”, o el desafío de que “no nos van a correr más con el Fondo” tienen trascendencia no por su contenido, sino por la capacidad de ir marcando rumbos en el discurso de una sociedad. Puede ser que no

sirvan para nada esas peroratas en función de la negociación en sí, pero son útiles para empezar a perder el respeto a una institución que está desprestigiada tanto en los propios países que la controlan como en la comunidad académica.

Los consensos sociales se van armando con lentitud pero pueden adquirir velocidad si desde el propio poder político son profundizados. El proceso de privatizaciones de la década del '90 no habría podido concretarse si no hubiese existido la predisposición de la sociedad para vender las empresas estatales, compañías que habían hastiado por una ineficiencia provocada adrede. Ese consenso para el remate fue trabajado durante años por voceros del neoliberalismo. Que ese clima social se haya transformado en el más amplio y acelerado proceso de liquidación de empresas estatales del mundo tuvo que ver con la decisión política de Carlos Menem.

No es una labor improductiva, entonces, remarcar las contradicciones y el papel de vocero de acreedores defolteados que ha asumido el FMI. Más aun teniendo en cuenta que Claudio Loser, el burócrata del FMI, símbolo del fracaso de ese organismo con Argentina en los '90, se da el lujo de decir que el Presidente tendría que ser más prudente. La batalla cultural no es menos importante que la de los números. Si se avanza en la primera, más fácil se hace el tránsito en la de los números. No se sabe si por convencimiento o por conveniencia, pero lo cierto es que gran parte del bloque del poder económico ha jugado a favor del Gobierno en el enfrentamiento con el FMI.

En la batalla por los números, la puja se desarrolló alrededor del esfuerzo fiscal comprometido para hacer frente a los pagos de la deuda. El tres por ciento del PIB asumido para el año 2004 es considerado insuficiente por los acreedores. El Fondo busca desconocer lo ya firmado porque fue duramente castigado al quedar como acreedor privilegiado, sin ninguna quita en el capital. Para desandar ese camino aplica su tradicional perversión de apretar con reclamos disparatados. Lo que se discute, en definitiva, es cuál será el destino de recursos ocultos que, dadas las proyecciones conservadoras de Lavagna en el Presupuesto 2004, pueden alcanzar de 10.000 a 12.000 millones de pesos.

El Fondo y el G-7 quieren que ese dinero se destine a mejorar la oferta a los tenedores de bonos en default. Ese reclamo exhibe lo poco y nada que le importa a ese organismo multilateral la situación social de un país. Pese a indicadores macroeconómicos positivos, la mitad de la población de Argentina sigue en la pobreza y una de cada tres personas tiene graves problemas de empleo. Si se aceptaran las exigencias del FMI, se correría el riesgo de caer en la misma trampa de los '90, cuando se pensaba que porque la economía crecía a ritmo acelerado ese dinamismo se traduciría en una mejora sustancial del panorama social.

La guerra de baja intensidad declarada con el aval del G-7 por conseguir que Argentina pague más a los



acreedores en default se presenta, entonces, como una buena oportunidad para ir delineando un paradigma alternativo de crecimiento económico que vaya saldando la otra deuda. La deuda interna, cuyos acreedores no tienen de lobbista calificado a los organismos financieros internacionales y son mucho más numerosos que los miles de “pobres” jubilados italianos, japoneses y alemanes y que las decenas de bancos y fondos de inversión que especularon con bonos argentinos durante los años de la fantasía de la convertibilidad.

## El tailandés

¿Sabe usted quién es Thaksin Shinawatra? Se trata de un empresario tailandés, primer ministro de su país. Este señor, histriónico, un poco autoritario y de fortuna, como marca el estereotipo del gobernante asiático, miró a las cámaras, de pie fren-

ra los deudores. “Tailandia nunca más será presa del capitalismo mundial”, sentenció Thaksin Shinawatra.

En los últimos años se ha sostenido una línea crítica sobre el papel del FMI, acusándolo desde que no sirve para nada excepto para profundizar las crisis y defender intereses de los más poderosos hasta que se trata de una estructura burocrática mediocre y costosa. Entre esos calificativos existen diversas posiciones sobre la actuación de ese organismo multilateral. Pero todos coinciden en que su tarea en Asia fue desastrosa. Malasia salió del atolladero imponiendo los controvertidos controles de cambio y de capitales. Tailandia aceleró medidas para reforzar el consumo doméstico logrando entonces una recuperación intensa. Corea del Sur se apresuró a cancelar anticipadamente sus deudas con el Fondo e Indonesia adelantó que no tiene la intención de continuar con su programa con el FMI. Cada uno con sus particularidades, esos países salieron de la crisis con un factor que los ha unificado: la estrategia de acumular reservas. En un mundo globalizado, con barreras débiles al movimiento del capital financiero, la acumulación de reservas en cantidad es la mejor defensa tanto para ataques especulativos como también para resistir absurdos reclamos del FMI.

Por ese motivo, independientemente del curso de las negociaciones, no es un hecho menor que nuestro país siga girando dólares al Fondo y a los otros dos organismos financieros internacionales (BID y Banco Mundial), sin recibir los reembolsos comprometidos. Con menos dólares en el Tesoro del Banco Central, el gobierno de Kirchner quedará en una posición relativa más débil.

En esa pulseada, la parte que debe estar más inquieta es la visitante. Aunque el coro de profetas del Apocalipsis preanuncien el Diluvio Universal en caso de caer en default con los organismos, la tormenta estará en Washington y no en Buenos Aires. Después de más de dos años de “castigo” internacional no se han verificado las consecuencias catastróficas por haber “dado la espalda al mundo”. Más bien, el FMI y los acreedores han visto reflejados sus rostros de desesperación en un espejo que ellos ayudaron a construir.

Se dice que el tren de la historia no pasa dos veces por la misma estación. Aunque tratándose de una trocha con suerte, porque todos saben que Dios es argentino, esos vagones volverán a transitar ese corredor. Perder una oportunidad histórica es imperdonable. Perdón, ¿cómo se llamaba ese tailandés?



## Universidad Nacional de Tres de Febrero

### MAESTRÍAS

#### Metodología de la Investigación Social

**Directores:** Dr. Roberto Cartocci, Dr. Alberto Marradi.  
Título conjunto con Università di Bologna Coneau en trámite

#### Historia

**Director:** Dr. Samuel Amaral Coneau 291/01

#### Epistemología e Historia de la Ciencia

**Director:** Dr. César Lorenzano Coneau 683/00

#### Integración Latinoamericana

**Director:** Lic. José Paradiso Coneau 224/00

#### Política y Administración de la Educación

**Director:** Lic. Norberto Fernández Lamarra Coneau Res. 408/99

### CARRERAS DE ESPECIALIZACIÓN EN:

#### Planeamiento y Gestión de la Educación

Coneau Res. 188/01

#### Gestión y Evaluación de Instituciones Educativas

Coneau Res. 189/01

NUEVA

#### Orientación Vocacional y Educativa

Coneau en trámite

### CURSO DE POSGRADO EN:

#### Teoría y Práctica de la Investigación Cualitativa Transdisciplinaria

**Profesor:** Dr. Homero R. Saltalamacchia

Sede Centro Cultural Borges

Viamonte y San Martín, 3º Piso. Ciudad de Buenos Aires.

Comienzan en agosto

Informes e inscripción: borges@untref.edu.ar

4311-7447



EN EL DÍA DEL NIÑO PÁGINA/12 PRESENTA

# CUENTOPOS

2 CDS CON ENTRAÑABLES HISTORIAS CONTADAS POR LA PROPIA  
**MARIA ELENA WALSH**



MARIA ELENA WALSH



Sony Music

CUENTOPOS 2

Historia de una princesa

La plapla

Martín el pescador  
y el delfín domador

Don Fresquete

Compra opcional \$8.  
El próximo domingo el cd 2

**Página/12**



PRIMER RELEVAMIENTO NACIONAL DEL EMBARAZO ADOLESCENTE

# Parir a los diecisiete

Más de un tercio de las chicas encuestadas, madres que tienen entre 15 y 19 años, dijeron que buscaron quedar embarazadas. La elección, coinciden los expertos, obedece a que su hijo es “lo único propio que van a tener en la vida”.

Por Mariana Carbajal

▲ Ser madre en la adolescencia se ha convertido en un proyecto de vida deseado por muchas adolescentes pobres. Así surge claramente del primer relevamiento de chicas de 15 a 19 años que acababan de dar a luz realizado en 15 maternidades públicas de siete provincias con altas tasas de fecundidad adolescente: más de un tercio de las encuestadas reportaron que querían tener un hijo, “lo cual plantea que ésta es una alternativa válida para muchas jóvenes”, reveló el estudio coordinado por el Centro de Estudios de Estado y Sociedad (Cedes) con el apoyo del Ministerio de Salud. Casi la mitad del total de las entrevistadas ya no estudiaba al momento de embarzarse. Expertos consultados por *Página/12* confirmaron que vienen observando esta tendencia.

“Dicen que quieren a ese hijo porque es lo único propio que van a tener en la vida”, describió Walter Barbato, profesor de Ginecología y Obstetricia de la Universidad de Rosario.

La investigación encontró algunos aspectos que resultan muy preocupantes: ♦ Luego del parto, las flamantes madres adolescentes reciben “en una baja proporción” información sobre la planificación de futuros embarazos. ♦ La edad promedio del primer embarazo en el universo encuestado fue de 16 años y medio. ♦ El “fuerte peso que en muchas regiones aún tienen sectores conservadores y la Iglesia Católica” dificulta el desarrollo de acciones para abordar esta problemática. ♦ Aunque está vigente hace más de un año y medio la ley nacional de Salud Sexual y Procreación Responsable y el ministerio provee de

anticonceptivos a las provincias, los consultorios de planificación familiar de los hospitales generales y las maternidades, así como los centros de salud del primer nivel de atención, “no cuentan con preservativos”, lo que impide la doble protección a la hora de mantener relaciones sexuales, es decir, la prevención de un embarazo y del contagio del VIH/sida. ♦ Algunos programas provinciales de salud reproductiva “aún no han incorporado a los adolescentes como población objetivo”. ♦ Muchas de las unidades de adolescencia que están en funcionamiento pertenecen a los hospitales pediátricos, “en los que no existe la oferta de anticoncepción”. Por tal motivo, estas unidades se ven limitadas a la oferta de consejería, sin disponer de métodos anticonceptivos. ♦ El sentir vergüenza de ir a la escuela o el temor a ser discriminada fue el motivo de abandono escolar reportado por un tercio de las encuestadas. En Tucumán, Salta y Misiones este motivo fue mencionado por aproximadamente la mitad de la adolescentes. Según pudo saber este diario, en un secundario dependiente de la Universidad Nacional de Tucumán, en la capital provincial, directamente las expulsan porque “dan un mal ejemplo”.

Entre los hallazgos más significativos figura que al momento del último embarazo “muchas adolescentes se cuidaban de forma intermitente o no se cuidaban a pesar de que no deseaban explícitamente embarzarse o tenían un conocimiento aceptable de los métodos disponibles”. Pero “más de un tercio de las que no se cuidaron reportaron que querían tener un hijo, lo cual —señala el informe— plantea que ésta es una alternativa válida para muchas jóvenes”. Se trata de una tendencia que viene siendo observada por especialistas en el tema. “Es lo que vemos en los talleres con ellas. Ante tantas carencias, el hijo le permite un proyecto propio. Le da identidad a su subjetividad fragilizada. El hijo viene a darles un poco de fortaleza a estas chicas. ‘Ahora quiero ser alguien para mi hijo’, dicen. Es un pilar en el que pueden apoyarse, ya no están solas”, señala Mariana Vera, coordinadora del Proyecto de retención escolar de alumnas/os madres, padres y embarazadas de escuelas medias y técnicas de la Ciudad de Buenos Aires (*ver aparte*).



El estudio, realizado por el Cedes, revela que el mayor porcentaje de embarazos se da en chicas con menos años de escolaridad.

las adolescentes que encuesté en Tucumán no estudiaban al momento del embarazo de su primer hijo y el 50 por ciento ni estudiaba ni trabajaba?”

Más allá de este porcentaje de adolescentes que plantean el deseo temprano de un hijo, el embarazo a otras chicas las sorprende ante la dificultad de prevenirlo.

## Derechos

Para Eleonor Faur, consultora en Género de Unicef, es fundamental poner el énfasis en la inclusión educativa de las adolescentes. “La escuela funciona casi como un anticonceptivo. Cuando están en la escuela se embarazan menos. Y cuando tienen mejores niveles educativos y quedan embarazadas es notable cómo van en mayor medida a los controles médicos, con

lo cual la escuela también funciona como promoción de la salud durante el embarazo”, apuntó Faur. En Tucumán, por ejemplo, el 68 por ciento de las adolescentes madres encuestadas que acaban de tener su primer hijo tenía 7 años o menos de escolaridad, mientras que entre las que ya tenían más de una criatura, el porcentaje en esas condiciones trepaba al 74 por ciento. “Esto nos dice que 3 de cada 4 adolescentes madres tiene baja escolaridad y que el 50 por ciento de ellas son madres de más de un hijo. Es interesante señalar que a partir de los 8 y 9 años de escuela los índices de embarazo descienden de manera importante”, indicó Chapman.

Para la especialista de Unicef es alarmante que, como señala el estudio del Cedes, no se ofrezcan los medios en todos los servicios hospitalarios para que las adolescentes “no se vuelvan a embarazar”. En esta cuestión la investigación es clara. Entre sus conclusiones señala que en la mayoría de las jurisdicciones analizadas “parecen primar las voluntades y las afinidades personales de los profesionales con la atención de adolescentes por sobre los programas o las líneas específicas de trabajo con esta población, especialmente en la atención del embarazo”.

“El principal obstáculo que encuentran las adolescentes para acceder a la anticoncepción son los médicos que no están capacitados para tratarlas”, cuestionó Cecilia Correa, coordinadora de la Red Nacional de Adolescentes en Salud Sexual y Reproductiva. En los hospitales de provincia de Santa Fe no hay servicios para adolescentes, puntualizó Walter Barbato, profesor de la Universidad Nacional de Rosario. Pero lo que es aún más grave es que “muchos colegas todavía están temerosos de atender a los adolescentes si no concurren con sus padres porque consideran que podrían estar violando la patria po-

testad”, señaló.

“En muchos lugares no hay provisión de métodos, a pesar del programa nacional. Por ejemplo, en la localidad de Monte Caseros, provincia de Corrientes, la municipalidad tiene acopiados anticonceptivos en un galpón y no los distribuye”, ejemplificó Correa. Barbato precisó que en Santa Fe se están usando apenas el 55 por ciento de los métodos enviados desde el Ministerio de Salud de la Nación porque la gente no tiene información de que están disponibles. En ese sentido, tanto Correa como Barbato y otros profesionales consultados remarcaron como una gran falencia la ausencia de campañas de difusión que informen a la población en edad fértil de la existencia de una ley nacional que garantice el acceso a los anticonceptivos en forma gratuita

en hospitales para que sepan que pueden reclamar métodos en los centros de salud. Consultada sobre este punto, la titular del Programa de Maternidad e Infancia (Promin) de la Nación, Nora Rébora, aseguró que en octubre el Ministerio de Salud lanzará una amplia campaña publicitaria en radios, televisión, vía pública y medios de transporte “para instalar fuertemente el tema en la gente”. “Además —siguió Correa— todavía hay pocos programas de educación sexual en las escuelas. En la ciudad de Buenos Aires se dan talleres a demanda del colegio. Hay en Neuquén, Chaco y Misiones, pero el problema es qué se entiende por educación sexual. A los chicos y chicas no se les habla de derechos, no se les explica que tienen el derecho a decidir cuándo y cuántos hijos tener.”

## Otros datos

♦ Al momento de quedar embarazadas de su primer hijo (nacido vivo), 40,6 por ciento de las encuestadas convivían con el padre del niño y 55,4 por ciento estaban en pareja aunque no convivían. ♦ Casi la totalidad de las encuestadas declara tener intenciones de uso futuro de métodos anticonceptivos. ♦ De las adolescentes que sí estudiaban al momento de embarzarse, sólo 4 de cada 10 continuó estudiando hasta el final del embarazo o hasta por lo menos pasado el 7° mes, lo cual indica que el desgranamiento escolar durante el embarazo es significativo. ♦ El 54,9 por ciento de las encuestadas manifestó no querer tener más hijos.

## Tres historias en la escuela

JESSICA TEMPRAN

### “Un proyecto de vida”



“Para mí, ser mamá es un proyecto de vida, es lo principal. Antes estudiaba por estudiar, pero ahora lo hago por mis hijas”, resume Jessica Tempran, quien a los 21 años es madre de dos niñas, una de tres años y otra de uno y medio. “Ser mamá me hizo ser más madura”, asegura, en una de las aulas de la Escuela Media N° 1, de Villa Lugano, donde ahora cursa cuarto año. Y aunque asegura que su primer embarazo, a los 17 años, no fue buscado, reconoce que “era consciente de que me estaba descuidando con mi novio”.

Jessica cuenta que para cuidarse tomaba pastillas anticonceptivas, aunque “tenía que comprarlas, porque había pedido en la salita donde me atienden y no tenían para darme”.

La llegada de la segunda bebé también fue sorpresa, pero con un agregado: Jessica “no quería saber nada” con tener otro bebé. “No quería tener más hijos. Me parecía que era mucho trabajo”, dice. Ahora insiste en que no quiere tener más hijos y reconoce que la maternidad le quitó libertad: “Ya no puedo salir con mis amigas como antes”.

Tuvo que dejar la escuela pero pudo reanudarla más tarde. Ahora, a un año y medio de alcanzar el título secundario, sueña con la universidad y con un futuro como “psicóloga infantil”.

LILIAN FALCON

### “Lo estaba buscando”



Lilian Falcón tenía 16 años cuando quedó embarazada y, a diferencia de la mayoría de las adolescentes, para ella la noticia no fue sorpresa: “Lo estaba buscando desde hacía tres meses”, confiesa. “Ya me había ido a vivir con mi novio porque en mi casa no estaban bien las cosas. Cuando mi mamá me tuvo, mi papá se borró. Después ella siguió teniendo hijos con otros hombres y yo me fui a vivir con mis padrinos”, cuenta Lilian, que no oculta su proyecto de vida: “Siempre quise formar la familia que nunca había tenido”.

“Soñaba con tener un marido y un hijo. Y la verdad es que no creo posible haber tenido otro proyecto de vida. Porque, además, primero está mi hijo y después están el resto de mis cosas”, define. Lilian piensa “quedar nuevamente embarazada, pero mucho más adelante porque quiero tener primero mi casa propia y asegurarme de que no le falte nada”.

A los 18 años, esta joven que no escatima en sonrisas cuenta que no dejó “en ningún momento la escuela”, pese al nacimiento de Diego, que ya roza el año de vida. Igual, admite que en un primer momento dudó “en seguir estudiando porque, cuando quedé embarazada estaba en otro colegio donde no se veían chicas con panza”. “Me daba miedo de que la noticia de que iba a tener un hijo no fuera bien recibida”, expresó Lilian.

PAULA LOBO

### “No sabía cuidarme”



Mientras Paula se sienta lentamente en una de las sillas del aula, deja traslucir su timidez. Le faltan muy pocos días para parir pero, pese a sus 15 años, no parece tener miedo. Al punto de que a menos de una semana de cumplir los nueve meses de embarazo sigue asistiendo a la escuela porteña en la que cursa tercer año. Paula Lobo quedó embarazada porque se cuidaba “con un té de yuyos” que le dieron en la farmacia, pero que “no me hicieron nada”, señala. “Recién cuando me enteré de que iba a tener un hijo fui al hospital, el médico me explicó cómo tenía que cuidarme”, explica.

Incluso, Paula asegura que “no tenía idea de que en las salitas reparten pastillas o preservativos”. Cuando se enteró de que había quedado embarazada, “no sabía cómo decirlo a mi mamá, porque tenía miedo de que se enojara, pero de a poco lo entendí”. Su novio, también adolescente, y con el que se fue a vivir hace unos meses, quedó “desconcertado” cuando se enteró porque “tener un hijo es mucha responsabilidad”, repite Paula.

Al igual que otras mamás de su edad, Paula dice que quiere “esperar mucho tiempo hasta volver a quedar embarazada”. Ahora, su objetivo es “tratar de seguir adelante”. “Quiero seguir estudiando para ser policía”, sostiene.

Informe: Maricel Seeger

## Carencias

El estudio es una radiografía del embarazo adolescente en el país. Fue coordinado por la socióloga Mónica Gogna (Cedes-Conicet) y se realizó con el apoyo de la Comisión Nacional de Programas de Investigaciones Sanitarias (Conapris) del Ministerio de Salud de la Nación. Abarcó las principales maternidades públicas de las provincias de Catamarca, Chaco, Misiones, Salta y Tucumán y del Gran Buenos Aires y el Gran Rosario. En total, se entrevistaron 1645 adolescentes que dieron a luz entre diciembre de 2003 y febrero de 2004 en los 15 hospitales seleccionados. Por tratarse de centros de salud estatales se podría inferir que las entrevistadas pertenecen a hogares pobres. Los investigadores entrevistaron además a informantes clave de las áreas de Salud, Educación, Desarrollo Social, Ongs y líderes comunitarios de las jurisdicciones elegidas.

La investigación encontró que las situaciones “más problemáticas” en cuanto a las dificultades que enfrentan las adolescentes para acceder a anticonceptivos se dan en Tucumán, Misiones, Salta y Catamarca. Mientras que Chaco, Rosario, Gran Buenos Aires y La Plata presentan, “con diferencias, situaciones menos desventajosas en términos de accesibilidad a los métodos”.

En promedio, el 15,2 por ciento de las adolescentes ya tenían más de un hijo. Pero en Tucumán y La Matanza más del 30 por ciento se encontraba en esa situación.

## “Por mi hijo quiero ser alguien”

Por M. C.

“Ante tantas carencias, el hijo les permite un proyecto propio, le da identidad a su subjetividad fragilizada”, dice Mariana Vera sobre las madres adolescentes. Hace ya varios años que las escucha. Coordina el programa del gobierno porteño que apunta a retener a las alumnas mamás y a los alumnos papás en las aulas. Actualmente, alcanza a 60 escuelas medias ubicadas de los barrios más pobres de la ciudad y a 897 jóvenes, 203 embarazadas, 517 que ya son madres y 177 que son padres. La cifra viene en aumento: en el 2003 fueron 770 en total en el programa y actualmente ya son casi 130 más y todavía queda medio año por delante.

“Hace cuatro años atrás se veían los embarazos en 4° y 5° año y ahora ya se ven en primero. Hay un crecimiento notable de casos en la franja de 14 y 15 años”, precisa Vera. Cada uno de las chicas y chicos integrados al programa tienen un docente como referente que se encarga de su seguimiento; además, participan de talleres en los que trabajan los prejuicios y preconceptos para que sean vistos como otros alumnos. Para facilitarles el estudio, la ciudad tiene cuatro jardines de infantes vespertinos junto a las medias con más población de alumno/as-madres. El último se abrió este año, poco antes del inicio de las vacaciones de invierno, en Brasil y Azopardo.

—¿Hay chicas que no se cuidan para no quedar embarazadas porque desean tener un hijo?

—Es lo que vemos en los talleres. Te dicen: “Por mi hijo quiero ser alguien”. La situación económica las deja excluidas social y económicamente y produce estragos a nivel de su subjetividad.



Por Alejandra Dandan

Hubo un paciente que mató a su padre en la guardia. Los familiares de otro rompieron el box de terapia intensiva cuando supieron que el internado había muerto. Otro día, una de las médicas corrió pidiendo auxilio cuando se dio cuenta de que la seguían para pegarle. En ocasiones, los familiares amenazan. Algunos médicos tienen miedo, y las enfermeras esperan no encontrarse nunca en la calle, con quien adentro les prometió una paliza. Y aun así trabajan. *Página/12* recorrió los pasillos del hospital Diego Paroissien, de La Matanza, donde los profesionales no rechazan pacientes sospechosos de delitos ni apelan a una cláusula de conciencia para evitarlos, como avaló hace unos días el Colegio Médico bonaerense. Creen que los heridos de bala o los presos que atienden en uno de los pabellones o que las amenazas o agresiones no son más que el emergente hospitalario de una violencia social corrosiva, donde unos y otros son, de alguna forma, víctimas.

La estructura chata de dos plantas del Paroissien aloja 330 camas extendidas a lo largo de una manzana, a la orilla de la ruta 3, en el cruce con el kilómetro 21, en el partido más habitado del conurbano bonaerense. Unas mil personas atienden ese único centro médico de alta complejidad, cuyo radio de incidencia directa involucra a más de un millón trescientos mil habitantes de La Matanza. En ocasiones, recibe a quienes viajan tres o cuatro horas en un colectivo desde Cañuelas o Moreno para atenderse en la guardia, una de sus zonas calientes: pasan trescientos casos al día cuyas condiciones clínicas y sociales empeoran desde hace dos años y suelen hacer de los que llegan pacientes graves o en estado de emergencia.

Cristina, médica pediatra, acaba de recibir la guardia completa: veinte chiquitos internados. “No es común que la guardia se convierta en una sala de internación, pero sucede eso –dice–. Tenemos que hacerles estudios, pedirles interconsulta.” Ese es uno de los fenómenos novedosos para los médicos: las patologías combinadas que aparecen en una población cada día más pobre, que llega al hospital cada vez más tarde, más enferma y a veces con más bronca: “A la enfermedad,

**Procesados:** “*Para nosotros todos los pacientes son iguales, pero sabemos que ahí están los que se portaron mal y el miedo es natural*”, dice Ana, enfermera.

acá se suma que la gente pasa por situaciones graves: no comen, no tienen plata para los remedios ni para viajar”. “Vienen porque no aguantan más o porque consiguieron una moneda o vecino que los traiga”, agrega otra médica. O porque, como suele suceder, salen a la ruta para parar un coche y pedirle que los alcance.

Dicen que en los dos últimos años las consultas casi no se incrementaron, pero ese tipo de situaciones aumentó. Como en buena parte de los hospitales del país, desde la crisis del 2001, el hospital ha comenzado a recibir a los nuevos pobres. Los sectores medios que perdieron la obra social o la prepaga. Sin embargo, eso no modificó las estadísticas porque, según los médicos, la crisis ha expulsado a los más pobres de los pobres. Aquellos que ya



En un pabellón del Paroissien, protegido por rejas, los pacientes adultos están esposados a la cama.

# Médicos en la línea de fuego

En la misma semana

en que el titular del

Colegio Médico

bonaerense avaló a

sus colegas que se

niegan a atender a

delincuentes,

*Página/12* recorrió el

hospital de La

Matanza, una de las

zonas calientes del

conurbano, donde los

profesionales

conviven con la

violencia pero no

dejan de brindar

asistencia.

unos que por favor, como gente adulta, colaboren con nosotros, pero uno de ellos me increpó y cuando salía de la sala, me di cuenta de que dos hombres jóvenes venían atrás mío como cuando se te van a tirar encima.”

Las amenazas aparecen en distintas ocasiones pero frecuentemente saltan ante un diagnóstico distinto del que los familiares esperan o ante el anuncio de la muerte. Los mé-

dicos hablan de un mecanismo extraño de trasfendencia, sobre todo entre los que llegan heridos de bala o apuñalados, parte de la población estable del Paroissien. “Muchos entran así –dice nuevamente Cristina–: entraron a robar y les pegaron un tiro; vos los atendés y te ponen como el responsable de salvarlo. No somos los que le disparamos y, sin embargo, nos exigen como si uno tuviera la culpa.”

Algunos metros más allá de la guardia, entre los laberínticos pasillos del hospital, dos enfermeras corren con una camilla hacia la unidad de terapia intensiva. Llevan a una chica, parturienta de pocas horas, después de 38 semanas de un embarazo sin controles anteriores. Más adelante sus familiares sabrán que el cuadro es profundamente grave. Y a la hora de los informes, los dos médicos que siguen su evolución detrás de los cristales, también sabrán cómo les cayó la noticia. Alguna vez los han perseguido hasta el box privado donde escriben las historias clínicas. Otra vez, la banda de amigos de uno de los ladrones detenidos rompió los vidrios de la entrada de terapia intensiva cuando supieron que estaba muerto. A los médicos nunca les pegaron. “A punto de golpearlo sí”, dice Marcela Alvarez, a cargo del turno. “Fue una paciente y eso te da mucho miedo: a veces sabés que te enfrentás con una familia que tienen otros códigos, que piensa que acá todo se arregla como a veces lo hacen afuera.”

En ocasiones, cinco de las seis camas de la sala de terapia están ocupadas por los que llegan heridos después de algún tiroteo. A veces los trae la policía, otras llegan solos. Suele suceder que, si están prófugos, los encuentren y queden detenidos mientras pasan, inconscientes, de sala a sala del hospital. A veces, cuando Ana López entra a la sala, pispea la cara del paciente, co-

mo sucedió hace unos días. “Yo me di cuenta que él hacía lo mismo –dice–: me estudiaba a mí y yo a él al mismo tiempo.” El que la observaba era uno de los internados judicializados. Un menor de 18 años ubicado en una de las tres salas de presos hospitalizados que se recuperan en un pabellón especial, dentro del hospital.

Los adultos están atados a las camas con esposas y dos policías por detenido hacen guardia fuera del cuarto. Los más chicos estaban esposados pero esa situación cambió a partir de un reglamento provincial. Ahora están libres pero con el policía dentro de la sala.

Ana es una de las enfermeras de esas salas. Su paciente, dice ella, era como los de las películas: “Estaba todo el día muy tenso, se enojaba, hablaba mal, me trataba mal”. Un día la sorprendió: “¿Usted es madre?”, le preguntó. A partir de ese momento, la tensión bajó. “En el trato con ellos, uno se quiere aflojar pero todo el tiempo pensás que en cualquier momento puede pasar algo.” Las profesionales mujeres siempre entran de a dos, y si tuvieron problemas con algún enfermo o prefieren evitarlos, usan algo que en la jerga llaman “cambio de pacientes” con otro médico. “Para nosotros todos los pacientes son iguales, pero sabemos que ahí están los que se portaron mal y el miedo es natural”, dice Ana.

Con los años fue aprendiendo a protegerse. Antes, cuando pasaba de la sala de cirugía a la de los detenidos, se olvidaba de que en el bolsillo del delantal llevaba una tijera. “Ahora presto atención: me sacó todo, porque siempre está el miedo de que te arrebaten eso y me lastimen a mí o a algún compañero.” Dicen que una vez que revisaron la sala, dieron vuelta todo y encontraron un surtido bajo los colchones, hasta un bisturí. “Uno a veces no se da cuenta y anda con todo el instrumental, pero si te sacan una aguja intramuscular, pueden agredirte o abrir las esposas como con una ganzúa.” Más de una vez un preso intentó escaparse. Por eso, el área ahora está enrejada.

Por situaciones como éstas, el hospital había contratado a agentes de la comisaría de Isidro Casanova. Ya habían colocado rejas en la puerta, el primer hospital público que lo hizo, separando en dos el territorio, como si fuera una frontera. Pero una denuncia por una enfermera que fue golpeada cambió las cosas. Ocurrió cierto día, en la sala de neonatolo-

**Códigos:** “*A veces sabés que te enfrentás con una familia que tienen otros códigos, que piensa que acá todo se arregla como a veces lo hacen afuera*”, dice una médica.

gía, cuando “una abuela se metió para llevarse a su nieto”, dice ahora la enfermera. “Estaba muy sacada y no entendía que no se lo podía entregar: agarré el teléfono para llamar a la comisaría y daba ocupado. Ella me tiró el teléfono.” Una de las mamás de la sala le dio una mano. Llamaron a la policía, pero llegó tarde. “Con ellos acá no nos sentíamos protegidos, el teléfono de la comisaría daba todo el tiempo ocupado, y acá se dedicaban más a cortejar a los familiares de los pacientes que estaban internados que en hacer una recorrida.” Después de ese episodio, el nuevo servicio de seguridad depende de una empresa privada. Ahora, las puertas de entrada del hospital están controladas. Los custodios, cada tanto, aparecen por los pasillos y le dan al lugar una fisonomía similar a la de una cárcel.



VEINTE CUADRAS DE GENTE PARA VER AL SANTO DEL TRABAJO

# Otro año con San Cayetano

Desde la noche del viernes, una cola constante de más de 20 cuadras se alineó frente a la parroquia de San Cayetano, en el barrio porteño de Liniers, para venerar al Patrono del Pan y del Trabajo. Los fieles siempre orientan sus pedidos y oraciones a cuestiones vinculadas con el desempleo y las malas condiciones económicas, pero esta vez —si hubo un milagro— tuvo que ver con la vida misma, ya que en la madrugada de ayer una embarazada que formaba parte de la larga fila comenzó a sentir contracciones y dio a luz un varón, al que llamaron Lucas, una vez que llegó a una sala de urgencia del hospital Vélez Sarsfield. En su homilía de ayer (*ver página 6*), el arzobispo de Buenos Aires, monseñor Jorge Bergoglio, reivindicó el valor del “pan del trabajo que hace recuperar la dignidad” y alentó a confiar en la palabra de Dios, porque rescata “del desaliento, la desesperanza y la tristeza”.

La fila para ingresar al templo parecía interminable, pero esta vez no se produjeron las aglomeraciones y las discusiones que suelen generarse, por lo general a partir de la presencia de punteros políticos que se otorgan a sí mismos un rol que los convierte, en los hechos, en secretarios privados del Santo Patrono. Como todos los años, la mayoría de los visitantes dijeron presente tanto para pedir favores como para agradecer “por tener trabajo, que hoy es un don inapreciable”, declaró al pie de la escalinata de entrada José Mendoza, de 45 años, quien había llegado “para dar gracias por tener salud y pan”.

Los fieles permanecieron a pie firme a pesar del frío, incluso un grupo de estoicos seguidores que había acampado hace un mes en los alrededores del templo. Gerardo Castellano, el párroco de San Cayetano, subrayó que el santuario “nunca es un lugar para el reclamo” y opinó que, a diferencia de años anteriores, ahora se observó “un cambio muy favorable en el ánimo de los feligreses”. Castellano resaltó que “cada uno de los peregrinos pide por trabajo para toda la gente”, más que para sí mismos. “Y hay muchos —agregó— que vinieron para agradecer, para cumplir con una tradición familiar y con un compromiso personal con el santo.”

San Cayetano nació en 1480 en la ciudad italiana de Vicenza y falleció a los 77 años, el domingo 7 de agosto de 1547, en la ciudad de Nápoles, luego de haber dedicado su vida a trabajar por los humildes. Hijo de una familia noble, medió en un conflicto a pedido del Papa y se consagró sacerdote, tras lo cual comenzó a trabajar por los pobres. “Hasta que no tenga ni una moneda para pagar mi velorio ni un pedazo de tierra para mi entierro”, fueron las palabras que dijo, según recordó ayer el párroco de la Iglesia de San Cayetano.

“Gracias a Dios, de a ratos contamos con el poncho de los pobres”, comentó uno de los sacerdotes que en forma ininterrumpida dan ánimo a los feligreses, que ayer aguardaban silenciosos en medio de un intenso frío, apenas mitigado por la aparición del sol. La primera persona en ingresar al templo fue una peluquera, Dalia Noris Lencina, que desde hace varios años viene

En la espera hasta nació un bebé, al que llamaron Lucas. Fue el único milagro de un día en el que ya resulta tradicional que un santo escuche entera la agenda social de la Argentina.



El desempleo y los salarios son la dieta anual del patrono del trabajo y el pan en la mesa.

Hubo quienes hacían sus pedidos de ayuda y una minoría afortunada que fue a pagar sus favores.

cumpliendo el rito de recorrer, de rodillas, el trayecto que va desde el pórtico hasta el altar donde está emplazada la imagen de San Cayetano. Esta vez, Lencina iba envuelta con una bandera argentina.

La celebración del Santo Patrono se extenderá hasta hoy a las cuatro de la tarde. “Serán cuarenta horas ininterrumpidas de promesas, peticiones y agradecimientos”, dijo el párroco Gerardo Castellano. Este año, la convocatoria de la iglesia se hizo bajo el lema: “San Cayetano, nuestra esperanza son los jóvenes, también para ellos pe-

dimos trabajo y dignidad”. La celebración también llegó a la provincia de Salta, donde durante toda la jornada de ayer se realizaron misas que se prolongaron hasta la medianoche, en una pequeña capilla ubicada en la calle Luis Güemes al 500. La tradicional procesión fue presidida por el arzobispo local, monseñor Mario Cargnello, y estaba prevista para hoy una concentración multitudinaria con la participación de unas cien mil personas. Los peregrinos habían comenzado a llegar hoy, desde distintos puntos de la pro-

vincia. En Salta, la veneración por San Cayetano es permanente y las visitas se incrementan a partir del 31 de julio. De acuerdo con los datos difundidos por la curia local, fueron más de 500.000 las personas que llegaron hasta ayer al templo que guarda la imagen del santo. En Salta, los festejos religiosos también finalizarán hoy, cuando se realicen masivas ceremonias, desde comuniones y bautismos hasta misas cada una hora. A media tarde los actos finalizarán con una procesión por la zona oeste de la ciudad de Salta.

## Festival para chicos

Más de 7000 niños participaron ayer del encuentro solidario “Para los chicos por los chicos”, realizado en el estadio de River Plate. La reunión fue organizada por el club, la organización no gubernamental Red Solidaria y el Ministerio de Desarrollo Social, que donó 4650 kilos de alimentos no perecederos que serán destinados a la Casa Cuna, junto con 10.000 juguetes. En el estadio se montó un parque de diversiones con juegos inflables, computadoras con juegos interactivos, talleres de arte, fotografía, radio y TV; rincón de maquillaje artístico, zanquistas y magos.

## Piqueteros solidarios

Con motivo del Día del Niño, el Movimiento Barrios de Pie entregará donaciones de juguetes a los chicos internados en los hospitales Garrahan y Argerich. La agrupación recordó que su nacimiento fue “construyendo con nuestras manos los comedores comunitarios” y por eso ahora “queremos obsequiarles a los niños y niñas lo que estamos produciendo en nuestros emprendimientos productivos”.

## Incendio intencional

Tres hermanos de entre 1 y 15 años murieron carbonizados y su madre debió ser internada al incendiarse ayer la vivienda que compartían en un conventillo del barrio porteño de La Boca, en Coronel Salvadores al 800. El siniestro se habría producido cuando otro de los hermanos de las víctimas, que permanece prófugo, arrojó un calentador encendido, dentro de la vivienda, luego de una discusión con su madre.

EL GOBERNADOR CONTRA LOS LENCINA

## Busti vs. el ahorcado

La muerte en una comisaría de Miguel Angel Lencina, principal sospechoso por el secuestro en Entre Ríos de la joven Fernanda Aguirre, que sigue sin aparecer, desencadenó una dura polémica entre el gobernador Jorge Busti y los familiares del imputado, que falleció en confusas circunstancias. “La autopsia dice que no le encontraron golpes, pero tiene la cabeza reventada y los testículos quemados”, afirmó Esther Torres, la madre de Lencina. Como réplica, cuando todavía no hay un pronunciamiento definitivo de la Justicia respecto de cómo se produjo la muerte, Busti insistió en la versión oficial que afirma que fue un suicidio. Como argumento mencionó los antecedentes penales de Miguel Angel y de un hermano suyo, Claudio: “La familia Lencina es una familia que ha dado dos hombres que son violadores y asesinos, que tienen atemorizados a mucha gente en Paraná”.

Busti dijo que ordenó que se promueva un jurado de enjuiciamiento contra el juez de Ejecución Penal que dispuso la libertad transitoria de Lencina, “un detenido por delitos aberran-

tes que sale en libertad y comete el mismo delito”. El mandatario opinó que “el sistema carcelario no detiene ni libera a nadie, pero sí hace informes de todo tipo, sobre todo informes psiquiátricos, y el mismo Lencina había solicitado en mayo pasado una conmutación de pena que le fue rechazada”, agregó Busti, aludiendo a las circunstancias en las que se produjo la liberación del detenido.

Mientras tanto, la madre de Lencina insistió en que a su hijo Miguel Angel “lo mataron ellos (por la policía) y quieren tapar todo porque está metido el gobernador”. Esther Torres sostuvo que su hijo “no se ahorcó, me había dicho el miércoles pasado que la policía le dijo que lo iban a sacar muerto, que lo iban a matar y cumplieron”. Sostuvo incluso que “hay un testigo, otro preso, que vio cómo lo tenían desnudo, lo mojaban y lo torturaban”. También habló Delia Lencina, hermana de Miguel Angel y madre de un testigo que lo acusó de haber secuestrado a la chica Aguirre. La mujer sostuvo que su hijo de 13 años “se quebró y le contó a la abuela que realmente la policía le había enseñado que diga eso”, aludiendo a la acusación contra su propio tío.

<b>ADE</b>	Instituto Argentino para el Desarrollo Económico	<b>Realidad económica</b>
Ciclo Ciencia, tecnología y país 3ra. Conferencia		
<b>Ciencia y tecnología para el sector industrial</b>		
<b>Amado Cabo</b> Doctor en Física, fundador y actual presidente de IONAR SA Buenos Aires, empresa dedicada al desarrollo de termoquímicos asistidos por plasma y a la fabricación de equipamiento industrial y de laboratorio		
<b>Francisco dos Reis</b> Industrial, presidente de APYME. Desde 2001 es miembro permanente del Comité Internacional del Foro Social Mundial		
<b>Rubén Félix</b> Ingeniero químico (UBA). Gerente del Programa de Fortalecimiento de Centros (INITI) desde 2003. Representante del INTI ante la Asociación Estratégica de Institutos Tecnológicos del Mercosur		
<b>18 de agosto de 2004 19.00 hs.</b> Centro Cultural de la Cooperación Av. Corrientes 1543 - Cdad. de Buenos Aires <b>Entrada libre - Inscripción previa on line</b>		
<b>Conferencia</b> <b>La flexiguridad</b> <b>¿el nuevo paradigma de la política de empleo europea?</b>		
<b>Jérôme Gautié</b> Doctor en Ciencias Económicas de la Universidad de París I, Maître de Conférences de la Ecole Normale Supérieure (ENS) e investigador asociado del Centre d'Etudes de l'Emploi (CEE) de Francia		
<b>19 de agosto de 2004 19.00 hs.</b> Salón de Actos Facultad de Ciencias Económicas UBA, Av. Córdoba 2122 - Ciudad de Buenos Aires <b>Entrada libre - Inscripción previa on line</b>		
<b>Informes e inscripción telefónica</b> IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158 e-mail: iade@iade.org.ar <a href="http://www.iade.org.ar">http://www.iade.org.ar</a>		





George W. y Dick Cheney con Laura y Lynne (izq.), y Teresa Heinz Kerry con Elizabeth Edwards, candidata a Segunda Dama.



COMO ES LA

# Nacido

Por Esteban Pintos

Una asociación de intereses políticos, convicciones personales y sentido de la oportunidad determina el más importante movimiento artístico que alguna vez haya intervenido directamente —con serias intenciones de influir en el resultado— en la campaña para una elección presidencial de los Estados Unidos. La gira “Vote for change” que presentará a Bruce Springsteen and the E Street Band, R.E.M., Pearl Jam, Dave Matthews Band, The Dixie Chicks y otros artistas por nueve estados cruciales en el mapa electoral estadounidense es una de las noticias de la semana por la repercusión de las figuras involucradas y su decisión de pasar a los hechos en el terreno político.

El ambicioso proyecto, impulsado por la organización de acción a través de Internet MoveOn.org, extremiza aún más la oposición de la comunidad de la industria del entretenimiento (tradicionalmente progresista y, como consecuencia, simpatizante del Partido Demócrata) hacia el actual gobierno de George W. Bush. Todo lo recaudado en la gira, cuyas plazas están claramente orientadas a modificar los actuales resultados de las encuestas previas en la contienda Kerry-Bush, irá a parar a un grupo de acción política de neto corte “liberal” (en el sentido de “progre” como se entiende la palabra en Estados Unidos) denominado America Coming Together, que trabaja en la captación de votantes para el Partido Demócrata sin formar parte de su estructura formal de campaña. Estos shows, además, ofrecen la posibilidad de sumar voluntades a MoeOn.org, una organización que desde su nacimiento —en ocasión de oponerse al intento de destitución de Bill Clinton luego del llamado “sex-gate”— trabaja para comprometer a las figuras del espectáculo con una posición política determinada. Sin embargo, este singular frente artístico no expresó explícitamente su apoyo a John Kerry, aunque en el comunicado oficial en el que se anunció se autotituló “una coalición de músicos unidos por una simple idea: la necesidad de cambio en la dirección del país”. Bien a la manera americana, MoveOn.org previene al eventual adherente económico que sus donaciones no son deducibles de impuestos, a la vez que asegura: “Usted tendrá influencia de manera significativa de estas importantes elecciones con un solo click, por medio de una rápida y segura transacción de su tarjeta de crédito”.

Con la adhesión y participación de Bruce Springsteen, uno de los músicos de rock más importantes e influyente de las últimas tres décadas en la cultura popular de Estados Unidos, la iniciativa cobró una dimensión global propia del impacto que esa misma cultura tiene en el resto del mundo. Si faltaba algo para atraer miradas de toda clase hacia el proceso electoral que determinará el futuro presidente del país más poderoso de la tierra, aquí está. El glamour de las estrellas comprometidas llega justo para condimentar una campaña de por sí caliente. Springsteen, en una entrevista que concedió al diario *New Jersey Star Ledger*, aceptó que este intento despertará polémica y también rechazo en algunos sectores. “Seguro que será así, estamos en la temporada política. Pero ya escribí

## El hombre reina, la mujer gobierna, o todas las mujeres del presidente

Por Mercedes López San Miguel

Detrás de cada político en campaña en EE.UU. hay una/s mujer/es. Por afuera de Hillary Clinton, senadora por Nueva York —y que coqueteó con la candidatura para el próximo 2 de noviembre—, una mujer que podría también llegar a Primera Dama es Teresa Heinz. La esposa multimillonaria del aspirante demócrata, John Kerry, fácilmente rompe con el protocolo y no se calla nada. El matrimonio tiene dos hijas, Vanessa y Alexandra. Del otro frente, la Primera Dama Laura y las mellizas Bush hacen de soporte a la reelección de papi George W. A la lista se suman las mujeres de ambas fórmulas: la hasta ahora desconocida abogada Elizabeth Edwards, cónyuge del otro John, el “político más sexy” según la revista *Time*, y la maestra de historia Lynne Cheney, esposa del vicepresidente, Dick Cheney. Infaltable: Mary Cheney, su hija lesbiana —que participó activamente en la pasada convención republicana—, mientras el gobierno ataca los derechos civiles de los homosexuales respondiendo a las demandas ultraconservadoras.

“El hombre reina y la mujer gobierna”, la frase de Ponson du Terrail podría servir (¿de presagio?) en caso de que John Kerry se quede con la silla presidencial. Si hay algo que Teresa Heinz Kerry está dejando en claro en esta campaña es que es tan inteligente como impredecible y, desde luego, no tiene pelos en la lengua. La adinerada viuda de un senador republicano —estrellado en una avioneta hace 13 años— y que se casó con John Kerry en 1995, fascinó a los delegados en la Convención

Las esposas e hijas de los candidatos ejercen una creciente influencia en las elecciones presidenciales de noviembre en EE.UU.

Aquí están, éstas son.

Demócrata del mes pasado al hablar de su marido como “un luchador que ganó sus medallas a la antigua, arriesgando la vida por su país” (en Vietnam). La señora Kerry saludó en las otras lenguas que domina —portugués, español, italiano y francés— e hizo un canto a la capacidad de asimilación de EE.UU., al hablar de cómo la hija de un médico portugués en Mozambique puede terminar en la Casa Blanca. En medio, se publicitó un enfrentamiento verbal suyo con un periodista. “Cierre la boca”, le dijo Teresa a un redactor de un diario local de Pittsburgh (Pennsylvania) que le había pedido que explicara las palabras que había pronunciado. “Dijiste algo que yo no dije”, le reprochó, exaltada,

Heredera del imperio agroalimentario Heinz, Teresa se involucró un año atrás en la campaña presidencial de su marido. Tiene una imagen más natural que sofisticada, igual que su discurso. A veces se lanza a hacer digresiones inesperadas, revelando, por ejemplo, que intenta reducir sus arrugas a base de inyecciones de Botox o improvisando propuestas políticas. Su personali-

dad contrasta con la de Laura Welch, la discreta y decorativa esposa del presidente republicano George W. Bush, símbolo de la mujer norteamericana tradicional. El segmento: casadas con hijos recibieron con mayor impacto la imagen de Laura Bush en las pasadas elecciones. Los republicanos creen que la figura de la Primera Dama es crucial para recaudar fondos. Por lo general, Laura habla de libros y niños. El libro infantil inculca los valores con mayúscula para el clan Bush. Recuérdese la retórica conservadora de Bush sobre valores y moral —oposición al matrimonio gay, al aborto, etc.— que prende fuerte en el sector rural y religioso de Estados Unidos. Para algunos, Laura es la real artífice de que Bush hijo esté hoy a la cabeza de su país. “O Jim Beam o yo” le exigió al entonces marido alcohólico de 40 años. El pasado con el alcohol de Bush volvió a tematizarse cuando hace dos años las mellizas Jenna y Bárbara, aún menores de edad, fueron denunciadas por beber alcohol sin permiso.

Como Laura, Lynne Cheney, 64, defiende la moral y la religión aprendidas en la escuela —como espacio hegemónico de transmisión de los valores republicanos—, y en 2002 su libro *América, un manual del patriota* (especie de abc ilustrado para los infantes patriotas) estuvo entre los más vendidos. Una de sus dos hijas, la abogada Mary, decidió recibir un sueldo de 100.000 dólares anuales para trabajar en la campaña de reelección del vicepresidente, según informó una asociación de derechos civiles. Esta misma le envió una carta a Mary, gay asumida públicamente, en oposición a los planes de Bush de prohibir los matrimonios de homosexuales en una enmienda de la Constitución. El Senado norteamericano le bajó el pulgar al mandatario el mes pasado.

La otra candidata a “Segunda Dama”, Elizabeth Edwards, oculta una mente aguda y una larga carrera como abogada. Ella misma se define como una mujer “anti-Barbie”: bajita, regordeta y con cara de vecina de las que siempre presta una tacita de azúcar, esta mujer de 54 años se está revelando como uno de los grandes activos de su marido, el senador John Edwards, en su campaña por la vicepresidencia. Si su es-

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de María Felisa Castillo. Publíquese por tres días. Buenos Aires, julio 2 de 2004. MARCELA A. PENNA. SECRETARIA.

### BEATRIZ PEROSIO

Desaparecida el 8/08/1978



Por memoria y justicia, no olvidamos ni perdonamos a sus asesinos y cómplices, ni a los que les otorgaron y aún sostienen la impunidad.

Sus compañeros, familiares y amigos la tenemos presente como ejemplo de compromiso con su pueblo y le rendimos homenaje junto a todos los caídos del Vesubio y con ellos a los 30.000 detenidos desaparecidos.

El 1º de septiembre a las 19,30 hs. en el auditorio de A.T.E., en Av. Belgrano 2533 - Capital Federal.  
Comisión de familiares y compañeros detenidos desaparecidos del campo de concentración EL VESUBIO.



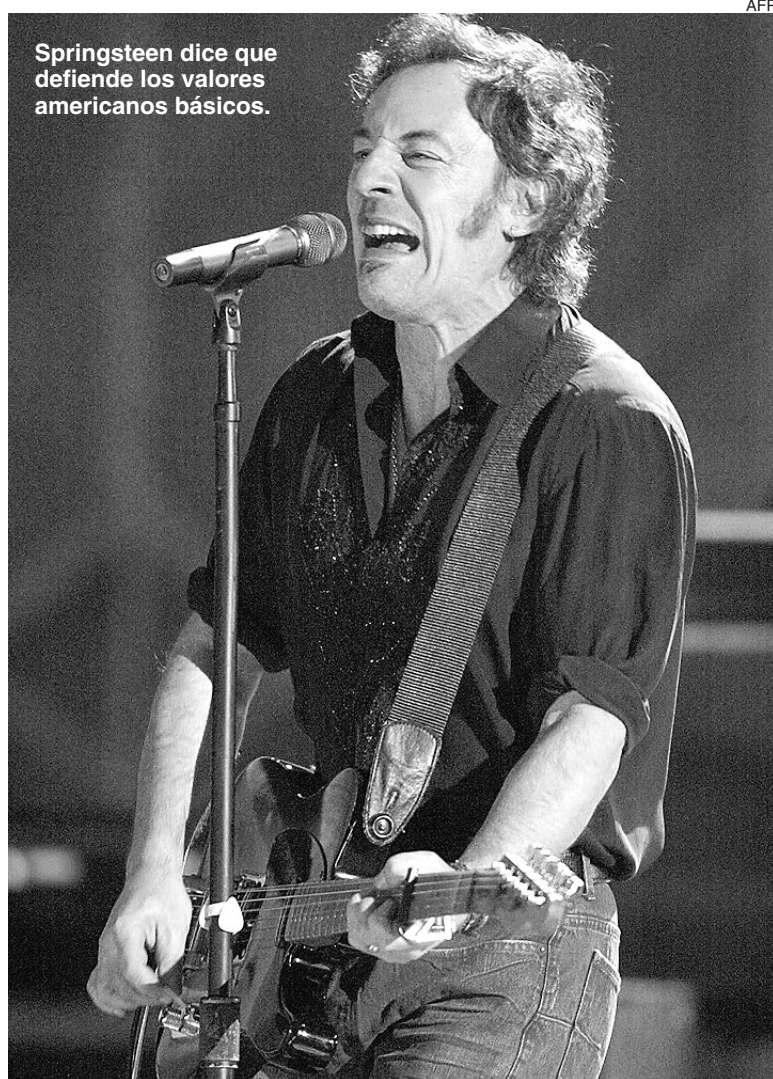
MOVIDA DE LOS ARTISTAS ANTE LAS PRESIDENCIALES DE EE.UU.

# en USA (para las elecciones)

Bruce Springsteen

lidera un novedoso y masivo fenómeno de movilización de las estrellas del rock en favor de la campaña presidencial de John Kerry contra George W. Bush. Pero también hay rockeros bushistas y republicanos. Este es un informe completo sobre la interna del mundo del rock en la elección presidencial más importante del planeta.

sobre los principios americanos básicos durante 25 años. Nunca bromeé cuando estuve sobre un escenario. Es en estos particulares momentos cuando tenés que decir 'este es el momento de tomar tu lugar en el campo de juego y soltar las fichas cuando es debido'. Springsteen, más allá de sus acciones y participaciones solidarias con organizaciones no gubernamentales (él motorizó el proyecto *No Nukes*, a fines de los setenta, y participó de la gira *Human Rights Now!* de Amnesty Internacional en 1988, cuando cantó en Argentina por única vez en su carrera), nunca había tomado partido de manera tan tajante dentro del panorama político de su país (aquello que los analistas de



Springsteen dice que defiende los valores americanos básicos.

los grandes medios denominan "política partisana"). Desde Argentina y a la distancia, su figura fue (y es) vista como la de un nacionalista rayano en el patriotismo, seguramente por haber titulado una de sus más famosas canciones *Born in the USA*, pero aquel tema –por el cual se enfrentó públicamente a Ronald Reagan, cuando éste trató de utilizarlo para su campaña presidencial– no es ni mucho menos un canto al publicitado *American way of life*. A lo largo de su carrera, y especialmente en varios de sus discos como temas centrales, aparecen amargas reflexiones sobre el lado oscuro de ese sueño, centrándose en personajes marginales del sistema: campesinos, vagabundos,

ex combatientes abandonados a la buena de Dios, granjeros. Perdedores en general, de acuerdo con una idiosincrasia que siempre privilegia el éxito individual por sobre el bienestar colectivo. Por eso es que su activa participación, junto a otros grandes nombres de la canción popular transformados en líderes de opinión para varias generaciones de ciudadanos de la Unión como Michael Stipe (cantante de R.E.M.) y Eddie Vedder (cantante de Pearl Jam), puede tener consecuencias concretas en los resultados de la votación que se viene. Al fin y al cabo, esa es la intención: movilizar fans de la música hacia el compromiso político, en un país donde no es obligatorio votar.

La cocina de esta gira que sacude el panorama social de los Estados Unidos es, también, reveladora de la manera en que se entienden la acción y la propaganda políticas en aquel país. Kelly Curtis, manager de Pearl Jam, llamó a varios de sus colegas para "organizar algo". Uno de los más prominentes de esos convocados fue Jon Landau, ex periodista e histórico mano derecha (manager también) de Springsteen. Con la ayuda de Jenny Toomer, quien lidera una entidad llamada *The Future of Mu-*

*sic Coalition* que busca involucrar artistas en causas "sociales", las conversaciones fueron tomando cada vez más frecuencia y condujeron a una reunión de más de 50 managers y músicos en Nueva York, en abril de este año. Cuando se mencionó la posibilidad de un gran show que sirva de acto simbólico de oposición a la futura convención del Partido Republicano que se realizará en Nueva York, Landau propuso este formato de dispersar los artistas en varias giras simultáneas y por ciudades y estados habitualmente olvidados por la industria de las giras de rock por los Estados Unidos. Esta fue una forma, también, de eludir el estereotipo del "artista comprometido" que reside, habla y opina en la burbuja propia de una elite cultural, propia de las grandes ciudades como Los Angeles, Chicago, Boston o Nueva York. El bajista de R.E.M., un lúcido artista llamado Mike Mills, expresó al respecto: "Somos de Georgia, Springsteen es de New Jersey. Esto no es una acción de elite de las grandes ciudades y su círculo intelectual. Se trata de ciudadanos conscientes, elevando su voz de la manera más eficiente que conocen". Así, la gira estará dividida en seis delegaciones, cada una integrada por varios artistas, que se presentarán a partir del 1° de octubre en pequeñas ciudades y estados. De todos los grupos, resalta por supuesto el integrado por Bright Eyes, John Fogerty (ex Credence Clearwater Revival), R.E.M. y Bruce Springsteen and the E Street Band, quienes comenzarán por Filadelfia y luego pasaran por Cleveland, Ann Harbor, St. Paul y Orlando. Aquí se destaca también una curiosidad rockera: será la primera vez que Springsteen tenga números de apertura para un show suyo, y uno de esos números de apertura será R.E.M., una de las bandas más grandes del mundo que nunca ofició como tal en más de dos décadas de carrera. Es que el ego puede quedar de lado, en pos de un objetivo sostenido en la proclama de un espíritu que el rock parece haber perdido definitivamente, si es que alguna vez lo tuvo: una canción puede cambiar la realidad. ¿Podrá?

## La vereda de enfrente

Por E. P.

No todo es "liberal" y progresista en el rock hecho en los Estados Unidos. Si bien una gran mayoría expresa este tipo de opinión –*Vote for change* es el emergente de esa posición–, hay otros que se paran en la vereda de enfrente. Uno de los casos más conocidos es el de Johnny Ramone, integrante del hoy disuelto grupo The Ramones (muy populares en Argentina, sobre todo en los años '90 donde repitieron visitas y funciones a lleno en estadios de Buenos Aires). El flequillado guitarrista siempre dejó en clara su simpatía republicana y redobló la apuesta cuando, en ocasión del ingreso de su banda al Salón de la Fama instituido en el Museo del Rock and Roll de Cleveland, remató su agradecimiento con un patriótico "Dios salve a América, Dios salve a nuestro presidente George Bush". El otro prominente rockero republicano es Ted Nugent, guitarrista y cantante de larga trayectoria (famoso por su amor a los autos y la velocidad), quien incluso figura en una lista de potenciales candidatos a senadores. Más joven, otro músico relacionado con determinada iconografía Americana alrededor del rock (velocidad, mujeres, cerveza) es Kid Rock, tal vez más famoso por su actual noviazgo con la pechugona Pamela Anderson que por sus dotes artísticas, quien expresó públicamente su apoyo a la política exterior de George Bush. Un poco más radical desde lo musical, el cantante-poeta-monólogo Henry Rollins pasó a los hechos y desde hace dos años recorre campamentos de tropas del ejército de EE.UU. para brindar su "apoyo" y contribuir al entretenimiento de los soldados lejos de casa. Esta semana, Rollins pasó por Honduras, y anteriormente estuvo en Afganistán e Irak. Mucho más subterráneo es la adhesión de grupos de punk rock, ubicables en el sitio [www.rockconservative.com](http://www.rockconservative.com). Desde allí, informan que "somos muchos más, pero en algunos casos, los músicos no expresan públicamente su opinión política por temor a ser discriminados".

## El auténtico falso decapitado



Un residente del área de San Francisco confesó que fingió su decapitación a manos de extremistas islámicos como parte de un "experimento" para medir la eficacia de Internet y la reacción del público. Con la ayuda de un amigo, sangre falsa, sonidos especiales e imágenes de cuerpos mutilados, Benjamin Vanderford produjo y divulgó, hace unos tres meses, un video en el que aparentemente era decapitado por extremistas islámicos. En el video de 55 segundos, Vanderford, tembloroso y asustado, insta al gobierno de EE.UU. a que retire sus tropas de Irak porque, de lo contrario, "todos morirán de esta forma". Varios grupos extremistas en Irak han secuestrado a decenas de rehenes en los últimos cuatro meses. Aunque la mayoría recuperó la libertad, los extremistas han matado al menos a 10.

## SE BUSCA EN ALQUILER Galpón/Depósito/PH/Local/Casa

Superficie 150 a 300 m<sup>2</sup>

Zonas posibles:

Villa Crespo - Palermo - Colegiales  
Abasto - Almagro - Once

Comunicarse de 11 a 18 hs.

Tel: 4567-5078 / bfp4@yahoo.com

## DEPTO. 2 AMB. COCHERA - OLIVOS s/ Av. MAIPU

El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil n° 95, Secretaría Única, sito en Talcahuano 550, 6° Piso, Cap. Fed., comunica por 2 días en los autos "BANCO FRANCES S.A. c/ FERREIRO Viviana Lidia y otro s/ ejecución hipotecaria" (Expte. 89.006/99) que el martillero Alberto J. Radatti, subastará al contado y al mejor postor el día 12 de agosto de 2.004 a las 11,40 hs. en punto en Tte. Gral. J.D. Perón 1233, Cap. Fed., el inmueble sito en la localidad de Olivos, Pdo. de Vicente López, Pcia. de Bs. As., con frente a la Av. Maipú 2669/71/73, entre las calles de Ricardo Gutiérrez y Juan Bautista Alberdi, U.F. N° 43, del 6to. piso, dpto. "B" y la 7ma. ava parte indivisa de la U. Comp. "A" ubicada en sótano y PB, Matriculas 284/43 y 284/comp-"A", Nom. Cat.: Circ. I, Secc. D, Manz. 30, Parc. 11, Subparc. 43 y U.C. "A". Superficie para la UF 43: 35,01 mt<sup>2</sup>; para la U.Comp."A": 219,168. Conforme informes presentados por el martillero obrantes en autos a fs. 207 y 273, el inmueble cuenta con living comedor que abre a patio de aire y luz, un dormitorio, baño y cocina. Se halla en un edificio moderno con entrada en galería. Departamento interno en buen estado de conservación. Ocupado por el Sr. Oscar A. Anca, su esposa Viviana L. Ferreiro y dos hijos menores. Base \$ 45.000. Seña 30%, comisión 3%, arancel 0,25% (Ac. 10/99 CSJN), y sellado de ley, a cargo del comprador en efectivo en el acto del remate. Deudas: a Aguas Arg. S.A. la suma de \$ 2.130,29 al 21/5/03 (fs. 278); a OSN sin deuda al 22/5/03 (fs. 283); a la Dirección Pcial. de Rentas la suma de \$ 2.423,81 al 30/6/03 (fs. 305); a la Munic. de Vicente López la suma de \$ 2.699,59 al 28/6/03 (fs. 303); al Cons. de Prop. la suma de \$ 10.552,75 al 14/6/04. En el supuesto de no existir fondos remanentes, no corresponderá que el adquirente en subasta afronte las deudas que registra el inmueble –salvo la concierne a las expensas– por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, de conformidad con la doctrina plenaria sentada por la Excma. Cám. del Fuero, con fecha 18/2/99, en los autos en Servicios Eficientes S.A. c/ Yabra, Roberto s/ Ejec.Hip. No procederá la compra en comisión, ni la indisponibilidad de fondos, sin perjuicio de la caución que pudiera exigirse a su respecto. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del juzgado, bajo apercibimiento de que las sucesivas resoluciones se le darán por notificadas en los términos del art. 41 del Cód. del rito. El inmueble se exhibe los días 9 y 10 de agosto de 2.004 de 10 a 12 hs. Bs. As, 13 de julio de 2.004.- Fernando P. Christello. Secretario.

www.rematexremate.com



Por Julián Gorodischer

▲ Rubén Jilguero (Dady Brieva) es “la reina de la comparsa”: el más afectado de los gays de la tele, en la tradición forjada por la vecina boba de Fabián Gianola en *Los Benvenuto*, o como homenaje tardío a “la tía” de Guillermo Francella, en *Poné a Francella*. Gianola, Francella, Dady componen a sus “locas zarpadas” con vocación de extremistas, exasperando la apariencia antes que el deseo. Para variar, Rubén Jilguero (maestro pastero) satura las figuras gastronómicas: “¿Se arma la rosca?”, en referencia a posible fiestita sexual. O después: “¿Probá mi salsa putanesca!”. Es el remate copiado al número revisteril, con sombrero, pañuelo al cuello y ojos delineados. Es el disfrute de quebrar la mano y soltar la lengua envenenada, el mágico encanto del estereotipo tal como Francella lo legó, exculpado por una misión de bien: “No es gay –insiste la gacetilla–, simula para denunciar a un patrón que discrimina”.

La tía Dady es confidente y se aproxima a la curvilínea (Romina Gaetani); la puede ver casi desnuda, muy de cerca, y aprovecha para ensayar un manoseo. Igual a la tía Francella, que siempre contuvo el gesto del baboso delante de su sobrina, Luciana Salazar. Las tías se desmayan (como Dady en *Los secretos...*) o exhalan con fuerza (como hacia Francella). Y forjan una falsa confianza que después decepciona: “Así te quería agarrar”, dirán sus chicas cuando se enteren, más entrada la trama. Ahora la tía Dady compite con la travesti en horario central, bajo la misma extraña premisa: consumir una pareja hétero. Los gays de las 21.30 parecen pero no son, o son pero no parecen: no se lo crean del todo. La tía Laisa (Florencia de la V) es una mujer que enamora al casado y se incorpora como un pariente más a la mesa de *Los Roldán*. La tía Dady (o tía II) goza con el cantito de loca, convence a todos y amasa siempre rollos o falos (tallarines, canelones, etcétera) pero, ante mamá y la hija, es un macho de ley. La *machietta* de la tele no tiene que dejar dudas: nunca ambigua, siempre varón o mujer.

Como Paco (Iván González, en *Los Roldán*), casi una chica, con colita en el pelo, labios y ojos pintados, voz agudísima y modos de geisha, pero después se le escapa la mirada al culo de la secretaria (otra vez la Salazar). Paco es “chismosa y vueltura” (en femenino), aprovecha para manosear al jefe (Gabriel Goity) pero se deja vencer por el minón. La tele convierte y exculpa –también en *Padre Coraje*– cada



Gianola en *Los Benvenuto*, un gay de rasgos bien exagerados.

## La jaula de las locas catódicas

El Rubén Jilguero de Dady Brieva se inserta en un panorama de homosexuales exagerados que comenzó con las “locas” emblemáticas de Hugo Arana, Fabián Gianola y Guillermo Francella. ¿Cómo son las *machietas* que dejó la tele?

vez que el Doctor Ponce (Luis Machín) consuma su fiestita con Amanda (Leonor Benedetto). Gay contenido y con dos hijas, él se traviste por las noches y reclama a la mujer su golosina: que se ponga bigotito y frac. Ponce es un gay disimulado, temeroso de la calumnia pueblerina, y se conforma con lo que le toca: pedirle a la mujer que se convierta sólo por un rato.

Al panorama de solteronas y tapados, Mosquito Sancinetto (en *Los de la esquina*) aporta lo impensado: mostrarse como un “casi travesti” de voz grave y poco maquillaje, devoto de la madre (Marita Ballesteros), a medio camino entre las locas pos Gianola y la estrella de Florencia de la V. Si Laisa anula toda ambigüedad (“La veo mujer”, dicen Sofovich, Tinelli y Uriarte), Mosquito incluye otro linaje: pobre, mantenido y dependiente de su madre, en esa casa en la que casi ni lo registran. El realismo barrial se inserta en el programa delirante (digno de una trasnoche Clase B) y conecta con figuras menos lineales: como el Lupe (Sebastián Pajoni) de *Resistiré* o el Borda Jr. (Nicolás Mateo) de *Historias de sexo de gente común*, que hasta incluyen la escena de sexo y acercan el conflicto del destape: ¿lo digo o no lo digo?

Cuando entra en escena el *coming out*, la tele expulsa a sus locas y recibe a sus chicos integrados, que no son muchos y empezaron, en 1996, con el laburante Ariel Quintana (Damián de Santo) de *Verdad/Consecuencia*. Ese espíritu normalizado, más afín a un vecino cualquiera, marcó a Lupe, buen amigo y hermano, y ahora hace lo propio con el personaje de Nicolás Mateo. Ellos están levemente conflictuados pero nunca moralizan: lo que sigue es esperar que se animen a contarlo. Nada más lejos de Rubén Jilguero, el de *Los secretos de papá*. “Soy Rubén, el de la puerta vaivén”, declama Dady, como hacían Gianola, en el patio de la familia Benvenuto, o –más lejos– Huguito Araña en *Matrimonios y algo más*. “Antes era hermosa, ahora soy sabia”, dice Dady, para pelearle el rating a la travesti verdadera que brilla del otro lado. Quiebra la muñeca, pega el grito, ondula la cintura, le toca el culo a alguno, dejando a Gianola y a Francella en el plano de lo sugerido, liberado por la consigna que habilita el desbande: “No soy, sólo parezco”.



Francella también apeló al esquema de los trazos más gruesos.

DADY BRIEVA

## "Es un

Por Emanuel Respighi

▲ A la búsqueda de disminuir la brecha de audiencia que *Los Roldán* le sacó durante todo el año a la ya finalizada *Los pensionados*, Adrián Suar le suma ahora una jugada casi inédita en la TV local: estrenar una tira diaria en pleno mes de agosto. Pero sabiendo que la apuesta es más que difícil (*Los Roldán* promedia 35 puntos de rating diarios), el gerente de programación de Canal 13 diagramó una estrategia muy particular: competir contra la atracción del travesti Laisa de *Los Roldán* con Rubén Jilguero, un actor que en la ficción se hace pasar por gay. Pero eso no es todo: en ese papel ubicó como protagonista de *Los secretos de papá* (desde mañana, lunes a las 21, martes a viernes a las 21.30, por el 13) a Dady Brieva, nada más y nada menos que el actor tentado por Ideas del Sur para protagonizar la tira con la que desde mañana debe enfrentarse. ¿Existe, acaso, una mejor forma de competir con el fenómeno *Los Roldán* que poniendo al aire una comedia popular, que trata la temática gay y contando como cabeza de elenco a uno de los candidatos originarios a calzarse el maltrecho saco de Tito Roldán?

La nueva producción de Pol-Ka, entonces, exprimirá casi los mismos recursos que la tira más vista del año. La trama de *Los secretos de papá* contará la historia de Rubén (Brieva), un mediocre actor que es contratado por una productora para que se haga pasar por gay en una fábrica de pastas que tiene un antecedente de discriminación laboral. La idea es que Rubén demuestre a través de una cámara oculta que el dueño de la fábrica (Alberto Martín) discrimina a los gays. Sin embargo, la sorpresiva aparición de una hija (Luisana Lopilato) y de una mujer (Romina Gaetani), de la cual se enamorará perdidamente, le harán cambiar los planes a Rubén. Una historia de enredos que se lanzó especialmente para competir con *Los Roldán*. “La presión del rating la sentiría si hubiésemos empezando en marzo, codo a codo”, aclara Brieva en diálogo con *Página/12*. “Pero lanzar un programa a mitad de año y competir en igualdad de condiciones es muy complicado. Obviamente, quiero ganar. Pero sinceramente siento que la presión la tiene *Los Roldán*. Ellos son banca y nosotros punto. En términos futboleros, ellos

C & A producciones Macondo conciertos Macondo

PRESENTAN

Después de 15 años Juntos en Argentina

**INTI-ILIMANI**

**+ MUSICA EN LA MEMORIA**

**QUILAPAYUN**

**18 AGOSTO** ARGENTINOS Y CHILENOS UNIDOS EN UN MISMO CANTO

**Teatro gran Rex**

CENTENARIO DE PABLO NERUDA

TICKETEK

Tel: 5237 7200

25 de Agosto

**17º ANIVERSARIO HOSPITAL GARRAHAN**

Tenemos el agrado de invitarlo a Usted a participar de la cena-show que realizaremos con motivo del cumpleaños del Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

A TOTAL BENEFICIO DE LA FUNDACIÓN GARRAHAN

**Señor TANGO**

25 de Agosto - 20:30 hs

Vieytes 1655 - Barracas - Buenos Aires

fg Fundación Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan

Entradas en el Tel: 4941-1276 / 1333



Y SU PERSONAJE GAY EN “LOS SECRETOS DE PAPA”

# símbolo de apertura social”

Canal 13 intentará pelear el cetro de *Los Roldán* con una tira en la que Dady será un actor obligado a hacerse pasar por gay. “Va a ser un puto de primera, una caricatura”, advierte el protagonista, pero señala que “el respeto por el otro no pasa por cómo lo llamás, sino por cómo lo tratás”.

son el Manchester United y nosotros Flandria”, subraya el cómico, quien tuvo que dejar *Agrandadytos* por expreso pedido de Suar.

—¿Esperaba realmente hacer ficción este año?

—Cuando comenzó el año pensaba rascarme las bolas bastante (*risas*). Pensaba grabar dos días, salir los domingos en vivo y tener cuatro días libres. Tenía ganas de actuar, pero prefería hacer un unitario y no una tira, que no te deja tiempo para nada. Pero salió este proyecto y acepté.

—No se lo ve muy entusiasmado con el trajín diario de una tira...

—Sí, hago esta tira y paro. Soy un tipo al que no le gusta repetir programas o personajes. Si te repetís, te cansás. Es bueno no quedarse. Además, como la televisión vive renovándose, la gente no se banca mucho tiempo lo mismo. El cómico necesita estar motivado y renovarse. Por suerte, yo no tengo que pagar el alquiler de ninguna casa, por lo que puedo elegir los proyectos y ponerle todas mis energías a un proyecto a la vez. Nunca hago al mismo tiempo teatro y televisión. Me gusta embarcarme en un proyecto a la vez. Es la forma para que las cosas salgan lo mejor posible.

—Parece cansado de hacer siempre lo mismo.

—Me gustaría hacer alguna película el año que viene. Quiero mostrar alguna faceta distinta como actor, salir de lo humorístico. No haría tampoco un *Hamlet* de Shakespeare. Me gustaría hacer, en una película de Juan José Campanella o Adolfo Aristarain, un personaje bien definido con Julio Chávez, por ejemplo. Un papel donde pueda construir un personaje artesanalmente, con mayores sutilezas.

—¿Y en TV le es más difícil abrirse a ese tipo de personajes?

—Sí, porque hacer una tira televisiva a las 21 requiere de mayor comida rápida: tiene que salir con calidad, pero rápido y con volumen. Los programas de las 21 no son platos cuidados, sino más bien minutas.

—¿Qué características va a tener Rubén Jilguero?

—Va a ser un puto de primera, por



Brieva jugará una parada bien brava: lidiar con los 35 puntos de rating que consigue *Los Roldán*.

“Hacer una tira a las 21 requiere comida rápida: tiene que salir con calidad, pero rápido y con volumen.”

lo que hablábamos de la lógica de la TV. Va a ser una caricatura: un puntinazo al arco.

—¿No se planteó salir del estereotipo televisivo, de “loca histérica”?

—No, los productores no me pidieron eso. Nunca tuve tiempo la posibilidad de construir un gay más allá del estereotipo. No voy a hacer ni *La jaula de las locas* ni a Marcelo Mastroianni en *Un día particular*. Ojalá fuera eso, pero ese tipo de personajes requieren tiempos diferentes a los de una tira. La comedia exige que haga de “loca”, no hay espacio para que mi personaje maneje una estética de gay formado. Es un gay más bien burdo. No va a ser una interpretación finita, sino más bien gruesa.

—¿Va a ser una comedia popular en la misma sintonía que *Los Roldán*?

—*Los Roldán* es una sucesión de gags cómicos donde todos los actores —ya provengan del humor o de la actuación “seria”— se han encolumnado detrás de esa idea. En cambio, en *Los secretos de papá* hay un guión divertido pero con nudos dramáticos: habrá humor, ternura, drama. Los hechos humorísticos están en las situaciones. Las situaciones dramáticas no serán reafirmadas con un gag visual humorístico permanente como en *Los Roldán*. Todo está estructurado, no se va a ir cambiando según lo que haga el de enfrente. Aunque en la TV actual todo puede cambiar.

—¿Por qué cree que los perso-

najes homosexuales están pegando en la TV?

—No es que a las 21 se abre la puerta de la TV gay. A diferencia de Florencia de la V, yo voy a interpretar a un actor que hace de gay por una cuestión laboral.

—Pero no es casualidad que interprete a un actor que hace de gay. En el último tiempo la TV se abrió a indagar la comunidad gay...

—Que la TV le dé un espacio a la comunidad gay responde no sólo a una cuestión de rating, sino más bien a una apertura social. Se ha ganado terreno. En España lo llaman “el poder del culo” y bienvenido sea. Yo siempre transité el tema de los gays libremente. Ahora hay como cierto resquemor de no decir “puto” por pecar de homofóbico. Yo crecí en un barrio donde el puto Tito me hacía el dobladillo de los pantalones y era querido por todos, aun cuando le decíamos “puto”. Decir “gay” es un neologismo que nunca tuve necesidad de decir: siempre lo llamé puto y lo voy a seguir llamando así. No voy a cambiar. A mi hermana la llamás por su nombre, Analía, y no se da vuelta. Todo el mundo le dice “la chancha”. Y la seguimos llamando “la chancha”, aun con el problema que existe de la bulimia y la anorexia. Trato de no modificar esas situaciones porque el mundo haya cambiado. El respeto por el otro no pasa por cómo llamás al otro, sino por cómo uno trata al otro. La discriminación, como dijo Fernando Peña, pasa por si dejás entrar a tu casa al gay o al drogadicto, no por como los denominás.

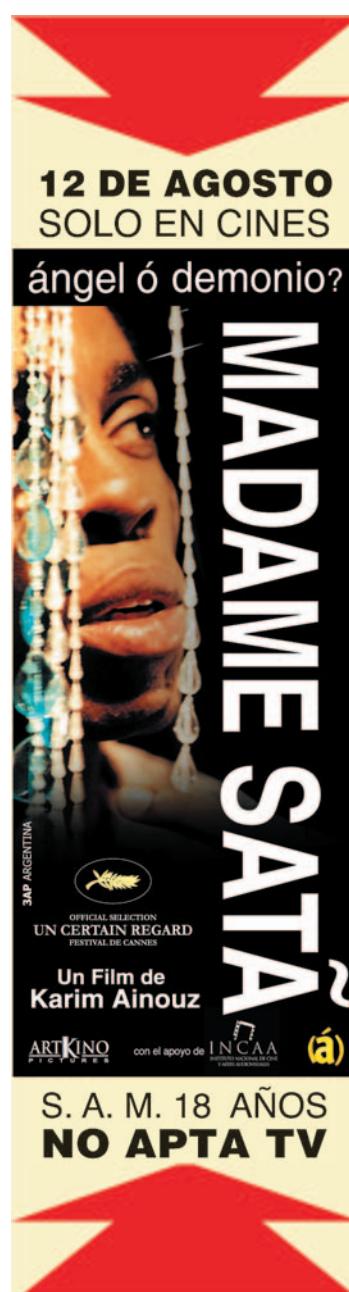
## Un proyecto para el cine

La interpretación de Rubén Jilguero no marcará el debut del cómico encarnando a un personaje gay. A lo largo de los veinte años que lleva formando parte del trío humorístico Midachi (junto con Miguel Del Sel y Chino Volpato), Brieva compuso infinidad de gays, siempre en un tono exagerado. “Pero el puto no me sale del todo bien, no es mi fuerte”, confiesa el humorista. “Me hubiese gustado hacer alguna vez un gay tapado, que me permite trabajar mucho más al personaje”, se lamenta el rosarino. Incluso, Brieva comenta que hace un par de años escribió un guión cinematográfico, que transcurre en el país en 1977, en el que uno de sus protagonistas es gay. “La historia trata sobre un gay que en la dictadura esconde en su casa a un militante del PRT perseguido por la policía. Lo que me interesó no era meterme de lleno en la cuestión política, que muchos lo han hecho y muy bien en el cine nacional, sino que preferí contar la relación que se da entre estas dos personas en medio de esa época de libertades cercenadas”, apunta. El guión, que surgió a partir de una historia de la vida real, está basado en el cuento *Putos eran los de antes*, que el mismo Brieva incorporó en su libro de relatos *Con tal que sea sanito...* “Espero algún día poder llevarla a la pantalla grande”, se ilusiona.



## Academia argentina

Con el objetivo de “fomentar al cine nacional en todos sus aspectos”, mañana a las 19.30, en el Teatro Maipo, se presentará la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de la Argentina. En la iniciativa se encuentran involucrados más de 420 miembros, entre cineastas, actores, productores, directores de arte, directores de fotografía y todo tipo de técnicos y personas relacionadas con el quehacer cinematográfico local. Una de las tareas que probablemente tenga la Academia será la de elegir, de aquí en adelante a las películas argentinas que compitan por los premios de otras academias en el mundo, como el Oscar a la mejor película de idioma extranjero de la Academia de Cine de Hollywood o el Goya a la mejor película extranjera de la Academia de Cine de España. La comisión directiva de la Academia está conformada por Norma Aleandro (presidente), Marcelo Piñeyro (vicepresidente primero), Cecilia Roth (vicepresidente segundo), Pablo Bossi (secretario), Pablo Rovito (tesorero) y los vocales Mercedes Alfonsín, Daniel Burman, Félix Monti, Luis Puenzo, Leo Sbaraglia y Pablo Trapero. La Academia prevé, entre otras cuestiones, “fomentar el progreso de las artes y de las ciencias relacionadas con la cinematografía”, “promover la asistencia y el intercambio de información científica, artística y técnica entre todos sus miembros” y “realizar y editar estudios y trabajos científicos, artísticos y técnicos”.





## Un premio para Salles

El director brasileño Walter Salles recibirá el Efebo de Oro que otorga el Centro de Investigaciones para la Narrativa y el Cine a la mejor adaptación del año de una obra literaria al cine, por *Diarios de motocicleta*. Salles retirará personalmente el premio durante una semana de proyecciones de films y telefilms inspirados en obras literarias que se celebrará del 27 de septiembre al 2 de octubre próximos en Agrigento, Sicilia. Salles se adjudicó el Efebo de Oro, en su 26ª edición, sobre un total de 60 aspirantes, con su película inspirada en los *Diarios de viaje*, del revolucionario argentino Ernesto "Che" Guevara, protagonizada por el mexicano Gael García Bernal y el argentino Rodrigo de la Serna. El Efebo de Plata fue otorgado al italiano Davide Grieco por su ópera prima *Evilenko*, inspirado en su propia novela *Il comunista che mangiava i bambini* (*El comunista que se comía a los niños*). Otro italiano, Gianni Amelio, recibirá un Efebo de Oro especial al mejor libro de cine editado en Italia en el 2003/4 por una antología de sus escritos cinematográficos. En la sección televisiva, el ganador fue Maurizio Zaccaro por *Al di là delle frontiere* (*Más allá de las fronteras*), sobre el libro homónimo de Angela Ghiglini.

### UBU REY

7 PUNTOS

Opera bufa en dos actos (1991. Estreno sudamericano)  
**Música:** Krzysztof Penderecki  
**Libreto:** Krzysztof Penderecki y Jerzy Jaroński, basado en la obra *Ubu roi*, de Alfred Jarry.  
**Dirección musical:** Jacek Kaspszyk  
**Régie:** Georges Delnon  
**Escenografía:** Evi Wiedemann  
**Vestuario:** Alicia Gumá  
**Iluminación:** Luís Pereiro  
**Reparto:** Pawel Wunder, Marcela Pichot, Christian Peregrino, Eleonora Sancho, Graciela Oddone, Sylvianne Bellato, Carlos Natale, Mario Solomonoff y Alejandro Di Nardo.  
 Orquesta Estable del Teatro Colón Teatro Colón. Jueves 5  
**Nuevas funciones:** Hoy a las 17 y el martes 10 a las 20.30

En *Ubú rey* se lucen Pavel Wunder y Marcela Pichot.



# "Ubú rey" o la ópera bufa según Penderecki

Por Diego Fischerman

Hubo un tiempo en que *Ubú rey*, de Alfred Jarry, fue una obra cómica y escandalosa. En la actualidad no es ni una cosa ni la otra. Por lo menos fuera de Polonia, donde es posible que resulte divertida la elección de ese país como terreno casi imaginario para el escatológico autoritarismo de sus protagonistas—de

hecho, Polonia era una entelequia en la época en que la obra fue escrita—. Y el compositor de la ópera sobre *Ubú rey* que acaba de estrenarse en Buenos Aires es, claro está, polaco. Y aun a pesar de la comicidad vencida de todo el asunto, Krzysztof Penderecki logra, gracias a un impactante oficio musical, un resultado que, si no alcanza para producir carcajadas—y a veces ni sonrisas—

consigue en cambio un ritmo llevadero y, sobre todo, un ostensible vehículo para el virtuosismo.

Los chistes de Penderecki—con el mismo nivel de comicidad que los de su compatriota Gombrowicz—no interesan tanto, eventualmente, como la manera en que los traduce musicalmente. Un aire a *realismo socialista* en más de un momento, solemnidad bachiana en otros, bastante de Kurt Weill, el indudable Wagner del comienzo y, también, la autoparodia. El genial Penderecki de comienzos de la década del '60 aparece, como en un espejo deformante, en el final de la descabellada batalla entre Ubú y el zar. El famoso *Treno para las víctimas de Hiroshima*, una composición fundamental del siglo XX que extremaba, a la vez, el experimento sonoro y el dramatismo, aquí, haciendo realidad a Marx, se repite como comedia. Pero si lo mejor está en la música es, también, mérito de una puesta que no acierta en el tono de comedia y confunde velocidad con apuro. El despreciable Ubú no es aquí ni enteramente repugnante ni suficientemente disparatado, a pesar de la calidad del trabajo de Pavel Wunder, extraordinario como cantante y como actor. Marcela Pichot, en un trabajo memorable, compone una Madre Ubú impecable en lo vocal y convincente en lo teatral. Lo más flojo es el desaharrado ejército de Ubú, cuyos movimientos se parecen a los de una estudiantina no demasiado controlada.

Un correcto trabajo de iluminación y una escenografía en la que la visible pobreza de los materiales no llega a romper el conjunto, sumados a un vestuario que cumple adecuadamente con el clima general, colaboran con un espectáculo digno, en particular por la propia partitura y por el trabajo de cantantes, orquesta y director. Jacek Kaspszyk, que dirigió la ópera en su estreno en Múnich, en 1991, y en varias de sus repeticiones europeas, conoce la obra a la perfección y consiguió que la Orquesta Estable del Colón sonara precisa e, incluso, con el plus de la ironía y el sarcasmo allí donde era necesario. La presencia del compositor, uno de los grandes nombres de la generación que cobró notoriedad en la segunda mitad del siglo pasado, fue, por otra parte, un acontecimiento en sí mismo. El aplauso sostenido y la ovación cuando subió al escenario a saludar, junto al director y elenco, premió no sólo esta composición sino una trayectoria que, indudablemente, ya es parte de la historia de la música.

## EL RENOVADO

# "Los

Por José Natanson

No se trata de una revalorización de la filosofía, de un fenómeno como el que se está dando, quizá, con algunos libros de historia. Se trata más bien de una búsqueda, del intento por enfocar una mirada filosófica latinoamericana. "Es un momento en que podemos volver a decirles a los filósofos académicos que vamos a seguir pensando desde aquí, que no vamos a seguir citando compulsivamente a los pensadores europeos o norteamericanos", sostiene José Pablo Feinmann, que la semana que viene reinaugura sus masivos cursos de filosofía en el Club Armenio.

—¿Hay una revalorización de la filosofía?

—Yo no creo que pueda hablarse de un fenómeno de la filosofía a nivel global, pero indudablemente hay algo. Una hipótesis que tengo es que mucha gente se ha dado cuenta de que los libros de autoayuda no ayudan, o son endeble o han perdido prestigio. Esos libros que te prometen mejorar la vida si los lees. Los filósofos livianos, tipo Fernando Savater, quizá perdieron prestigio. Hay libros también de chantas filosóficas, tipo *El mundo de Sofía* o *Más Platón y menos Prozac*, un título gracioso por lo tonto, porque si alguien está deprimido más vale darle Prozac y no Platón. O ese libro *La filosofía puede sanar tu vida*, un disparate. Al margen de estas cosas, creo que está pasando algo. Aparece el libro de Eduardo Grüner, *El fin de las historias pequeñas*; el de León Rozitchner, *La cosa y la cruz*, que apareció antes pero fue fundamental. Va a salir un libro de Rubén Ríos sobre Nietzsche. Están en esta línea. Y en los cursos que yo doy planteo este enfoque de ligar la filosofía con la historia. Es salir del giro lingüístico, hermenéutico, del último Heidegger, de Althusser, de la muerte del hombre de Foucault.

—¿Qué implica salir de ese giro?

—Recuperar la determinación histórica de la filosofía, algo que introdujeron Hegel y Marx, los grandes negados por las filosofías post. Yo no creo en los regresos en

**Propuesta: "Recuperar la determinación histórica de la filosofía, algo que introdujeron Hegel y Marx, los grandes negados por las filosofías post".**

filosofía, y además no quiero regresar de Derrida, Foucault, Althusser, porque he aprendido mucho de ellos. Y menos de Heidegger, que es el que los alimenta a todos. Pero se puede traer a Hegel y Marx al presente y decir que la filosofía se hace en un contexto histórico. Es cierto que el marxismo no le añadía de un modo preponderante materialidades como el lenguaje. En ese sentido se puede incorporar el giro lingüístico, pero como un elemento más dentro de un espacio plénetico, social e histórico en el cual la filosofía surge como la instancia de totalización. La única posibilidad de rescatar a la filosofía es como saber de saberes. Por eso la idea es poner otra vez bien adelante las situaciones





INTERES EN LA FILOSOFIA ANALIZADO POR JOSE PABLO FEINMANN

# libros de autoayuda no ayudan"

En abierta oposición a la filosofía académica, acostumbrada a citar compulsivamente a pensadores europeos o estadounidenses, el autor de *Filosofía y Nación* insiste en "seguir pensando desde aquí" y plantea la necesidad de "ligar la filosofía con la historia, salir de la muerte del hombre de Foucault".

sociales, económicas, políticas, junto a la densidad que la sociedad tiene dentro, a sus lenguajes. A una filosofía que no razone acerca de la historia como conflicto no le veo densidad.

—¿Cuándo se perdió ese enfoque?

—Hay algo que pasó en la filosofía a partir de los '60 con la caída del sartrismo, con *Las palabras y las cosas*, la proclamación de la muerte del hombre por Foucault, el antihumanismo y luego con la deconstrucción de Derrida. Lo más interesante es que todo está basado en Heidegger. Si vos lo sacás se cae todo, y si lo dejás también, porque todo está basado en un señor que fue rector de una universidad nacional-socialista. Nadie pretende, y yo menos aún, reducir Heidegger a eso. Pero no fue un momento. Fue largo. Tal es así que reedita su libro en 1953 y sigue hablando de la grandeza del nacional-socialismo. Fue su momento más luminoso, de optimismo. En ese momento cree, el problema es que cree mal. Y cuando uno cree se puede equivocar. El primer Sartre es una relectura enormemente talentosa de *Ser y tiempo* de Heidegger. Lo interesante es que después Sartre lo lleva al encuentro con el marxismo, en *La crítica de la razón dialéctica*. Después, llegará la estructura, el lenguaje, el postestructuralismo, Nietzsche pasado por Heidegger. Lo que pasa es que para huir de Marx se cae en Heidegger. Lacan es eso. El drama de la filosofía europea en este momento es la deconstrucción del sujeto. Se saca al hombre de la historia. Y la historia la hacen los hombres o no la hace nadie. Yo lo que propongo es buscar una situación local desde la cual mirar estas cosas.

—¿Qué significa el color local en la filosofía?

—El sujeto cartesiano en tanto sujeto del capitalismo a nosotros, los latinoamericanos, nos esclavizó. Eso no implica volver a la teoría de la dependencia, pero sí admitir cier-

tas cosas. Cuando Marx dice que el capital viene al mundo chorreando sangre y lodo, la sangre que chorre es sangre de la periferia. Nosotros somos parte de la cultura de Occidente, cuyo centro se constituye saqueándonos. La centralidad que el pensamiento post quiere deconstruir se hace saqueando la periferia. Mi propuesta es pensar desde la periferia. Y la propuesta más ambiciosa es pensar una ontología de la periferia.

—¿Qué es esto?

—El centro, las culturas europeas y norteamericanas, si algo han sabido es totalizar. Como somos parte de una falsa totalidad globalizadora, lo primero es establecer que esa totalidad sin nuestra particularidad no puede constituirse. Somos esenciales para esa totalidad, porque no hay totalidad sin una de esas partes. Cuando Borges dice que nuestra cultura es la de Occidente yo creo que tiene razón, con un agregado: nosotros pertenecemos a Occidente como periferia saqueada, que permite la acumulación de capital financiero, industrial, y tiene sus grandes filósofos. Heidegger piensa el sujeto cartesiano y lo denuncia. Le adjudica características demoníacas, como sujeto que somete a los entes a través de la técnica y olvida la pregunta por el ser. Yo, como filósofo sudamericano, me pregunto si esos entes sometidos, el mundo óntico, no es la periferia. Es una visión nuestra de Heidegger. Los sometidos por la instrumentalidad del sujeto cartesiano hemos sido nosotros, los de la periferia.

—¿Cree que este fenómeno de la filosofía podría vincularse al interés por la historia evidenciado en las increíbles ventas de libros de historia, como el de Felipe Pigna?

—Es posible. Creo, de todos modos, que los libros de este tipo se acercan peligrosamente a la búsqueda del chisme histórico. No hay que caer en la tentación de ofrecer las versiones secretas de la historia, porque si no una se expone a la crítica de los historiadores académicos. Yo a Pigna, al que le tengo mucho cariño, le diría que se cuide de eso. En todo caso, lo que sí se podría subrayar es que quizás hay una búsqueda por una mirada local. Yo, como otros, me propongo volver a mirar las cosas desde nuestra situación.

—¿Esta nueva mirada filosófica, el interés renovado por la historia, son efecto del estallido y el colapso institucional de 2001?

—Me siento más tranquilo diciéndolo estas cosas ahora que tres años atrás. Me siento, digamos, menos idiota, que era lo que me decían los otros, los que decían que no había que hablar de Latinoamérica, los que decían, como Kissinger, que Latinoamérica se puede hundir y no va a pasar nada. En estos tres años después de diciembre del 2001 y con la primavera kirchnerista es posible hablar de una ontología de la periferia desde otro lugar. Aparece el libro de Grüner, está el de León Rozitchner, mis cursos. Es un momento en que podemos volver a decirles a los filósofos académicos que vamos a seguir pensando desde aquí, que no vamos a seguir citando compulsivamente a los pensadores europeos o norteamericanos.

—¿Está mal citar?

—No en sí mismo. Pero la cita, en el pensador latinoamericano, muchas veces es como un pasaporte a la filosofía. Los europeos se caracterizan por no citar. Lacan, Foucault, Sartre no citan. O citan poco. No lo necesitan porque ya están. En cambio, el pensador latinoamericano, como traductor del pensamiento europeo, necesita citar y no piensa, sino que comenta los debates que se dan en los centros del saber. Esto no implica de ninguna manera pensar sin admitir que somos parte de Occidente, porque somos parte de una tradición que se hizo saqueándonos, pero sí reclamamos el derecho a repensar todo. Y a volver a la historia, porque no nos podemos alejar de la historia. Nosotros necesitamos creer en la historia, que se hace a través de los conflictos, que puede devenir, cambiar, que se hace a través de la praxis política. La praxis política es organización, organización de los hombres. Y entonces vamos a tener que postular el regreso al hombre. Si uno se aleja de la historia en un momento en que ocupa la posición del esclavo se congela como esclavo. Si lo hace en la posición del amo es distinto. Al que está en la posición del amo le interesa congelar la historia y recluirse en el lenguaje o en la hermenéutica infinita.



"Hay que pensar desde la periferia", asevera Feinmann. Para el escritor, "hay que traer a Hegel y Marx al presente".



## VISION 7/ EDICION DE LOS DOMINGOS

¿Por qué es urgente proteger a nuestros mayores?

La tercera edad: una cuestión de estado.

Te contamos quienes y por qué extorsionan al PAMI.

Con Pablo Feldman, Hinde Pomeraniec,  
Raúl Dellatorre, Mauro Federico.

22.15 HS.  
DOMINGO



canalsiete, Argentina



Sumamos las sucursales en Comodoro Rivadavia, San Luis y Salta.  
Nos sumamos a Usted.



SPM. *Hacemos bien.*

Sucursal Comodoro Rivadavia: Rivadavia 201 | Tel: (0297) 447-6555  
Sucursal San Luis: Pringles 817 | Tel: (02652) 43-7300  
Sucursal Salta: Zuviría 168 | Tel: (0387) 422-7272

TIM - GALENO LIFE 0800-999-9776 | AMSA 0800-222-4004 | [www.spm.com.ar](http://www.spm.com.ar)





JACOBO LANGSNER PRESENTA "PATERNOSTER" EN LA CASONA DEL TEATRO

# Un dramaturgo del Río de la Plata

Por Hilda Cabrera

“En mi época no había dónde estudiar para especializarse como guionista de cine ni televisión, tampoco talleres de teatro. De modo que uno leía según su capacidad y escribía a la manera de. Copiaba a los que creía mejores”, cuenta el dramaturgo Jacobo Langsner, nacido en Rumania pero establecido en Uruguay desde los tres años, llevado allí por sus padres emigrados. Siendo veinteañero llegó a Buenos Aires convocado por el director Román Vignoly Barreto, quien en una ocasión preguntó si había un nuevo guionista en Uruguay. Lo señalaron a él, influido entonces por el neorrealismo: “Armé un guión con un título totalmente realista, *La camisa de nylon*, y se lo mandé por correo pero con la dirección incompleta. Pasaron siete meses hasta que lo recibí”.

Esa peripecia que recuerda Langsner es retrato de una actividad que el autor desarrolló a uno y otro lado del Plata atando a veces casualidades que, pasado un tiempo, se convirtieron en hechos concretos que le proporcionaron notoriedad. Un ejemplo es *Paternoster*, obra teatral escrita en 1972 en la que una historia mínima se convierte en metáfora sobre el fascismo. Una pieza que se presenta los domingos a las 20 en La Casona del Teatro (Av. Corrientes 1975), según una puesta de Mario Caraceni e interpretaciones de Martín Peratta, Georgina Rey y Marcelino Bonilla. Se trata de un texto con trayectoria que instaló fuertemen-

**Suceso: “No podría explicar el éxito de *Esperando la carroza*. A mí me sigue impresionando. Cuando la estrené en Montevideo se la trató muy mal”.**

te a su autor a uno y otro lado del río estando él ausente. Vivió en Madrid entre 1975 y 1982, un poco escapando del gobierno de Isabelita y del “rodrigazo” de 1975, que “de la noche a la mañana dejó a muchos en la pobreza”. *Paternoster* fue estrenada en 1977 en Montevideo y un año más tarde en Buenos Aires, dirigida por Agustín Alezzo. La recepción en Uruguay fue “alucinante”, memora Langsner. El periódico *El Día* publicó una foto suya en una página central destacando a la obra.

En cuanto a *La camisa de nylon*, con la que esperaba se le abrieran caminos en el cine argentino, “no pasó nada”. Pero él ya estaba aquí gracias al pasaje enviado por el director. Aquel primer arribo fue en 1956, “cuando el cine argentino estaba en crisis, pero igual me quedé”. Desde siempre se considera “mitad argentino y mitad uruguayo; no tengo nada de rumano”, dice. Por eso, al partir a España fue tocado por la nostalgia. Autor de unas cuarenta obras de teatro (como *Otros paraísos*, protagonizada por Cristina Banegas y Norman Briski y dirigida por Lorenzo Quinteros, y *Una margarita llamada Mercedes*, convertida en guión del film *Besos en la frente*, de Carlos Galletini, con China Zorrilla y Leo Sbaraglia) y de numerosos libretos para cine y TV (los del célebre ci-

El autor de *Esperando la carroza* y varios guiones para cine y TV repuso una pieza de 1972, una historia mínima que se convierte en metáfora sobre el fascismo, “que engaña al mostrar cierto paternalismo: se vale de un lenguaje que convierte a los opositores en enemigos”.

clo *Atreverse*, entre muchos otros), Langsner recuerda la preocupación que mostraba Vignoly Barreto por darle trabajo: “Me pidió que le escribiera una obra para Lautaro Murúa, y ahí empecé a trabajar seguido”. Dueño de una escritura que se dispara hacia el humor negro y que saca a la luz algunos absurdos e hipocresías, no olvida aquellas primeras influencias del teatro poético del también novelista Jean Giraudoux (autor de la famosa *La loca de Chaillet*, estrenada en Francia por Maurice Jouvet), ni la de algunos autores italianos y sobre todo estadounidenses, como Eugene O’Neill y Arthur Miller.

—¿Qué diferencia hoy al fascismo que retrata en *Paternoster*?

—En lo central, nada. Como en la obra, aparece siempre “para hacer el bien”. Engaña al mostrar cierto paternalismo. Se vale de un lenguaje convincente, del “yo te cuido”, que convierte a los opositores en enemigos. Con esto disimula hechos tremendos que dejan mucha gente herida.

—¿A qué se debe que *Esperando la carroza* sea su texto más recordado?

—No podría explicarlo. A mí me sigue impresionando. Estrené esta

obra en Montevideo, donde se la trató muy mal. El público y la crítica estaban acostumbrados al teatro clásico, a Shakespeare y Molière, a las obras que presentaba la Comedia Nacional. A mí nunca me pareció bien ese desprendimiento de la propia realidad. Se veían algunas obras de Pirandello, pero no más. Antes de *Esperando la carroza* había escrito un musical cuyo tema eran los italianos de La Boca, basándome en una idea de Diego Baracchini. Convocamos a Jairo, Susana Rinaldi y otra gente muy importante, pero nos desanimaron diciéndonos que no tendríamos público.

—No le sucedió lo mismo con la versión para el cine...

—Alejandro Doria se entusiasmó. Eso me ayudó mucho. La película se estrenó en 1985, y yo pude reencontrarme con gente amiga y trabajar para la televisión. Con Doria escribí también un guión para otra película, *Sofía*, que se estrenó en la Semana Santa de 1987, cuando se produjo el alzamiento militar de los

carapintada que terminó con la conocida frase de Alfonsín “La casa está en orden”. En el estreno hubo sólo diez personas. Bajó de cartel enseguida. Actuaban Dora Baret, Alejandro Milrud, Graciela Dufau, Héctor Alterio, Lito Cruz.... Es una historia tomada de la vida real: un adolescente que busca sexo encuen-

tra a una mujer cuya pareja fue un desaparecido por la dictadura militar. El muchacho se enamora y la ayuda de verdad hasta que se la lleva la policía. En la película no se habla casi de esto, sino de la relación de la mujer con el joven.

—¿De qué manera ingresa la realidad en su escritura?

—Pareciera que la realidad influye en mis guiones para el cine, pero no tanto en los libretos para teatro. Una obra transcurre en pocos escenarios: uno está limitado pero al mismo tiempo puede elaborar metáforas. El cine, en cambio, permite hacer malabares.

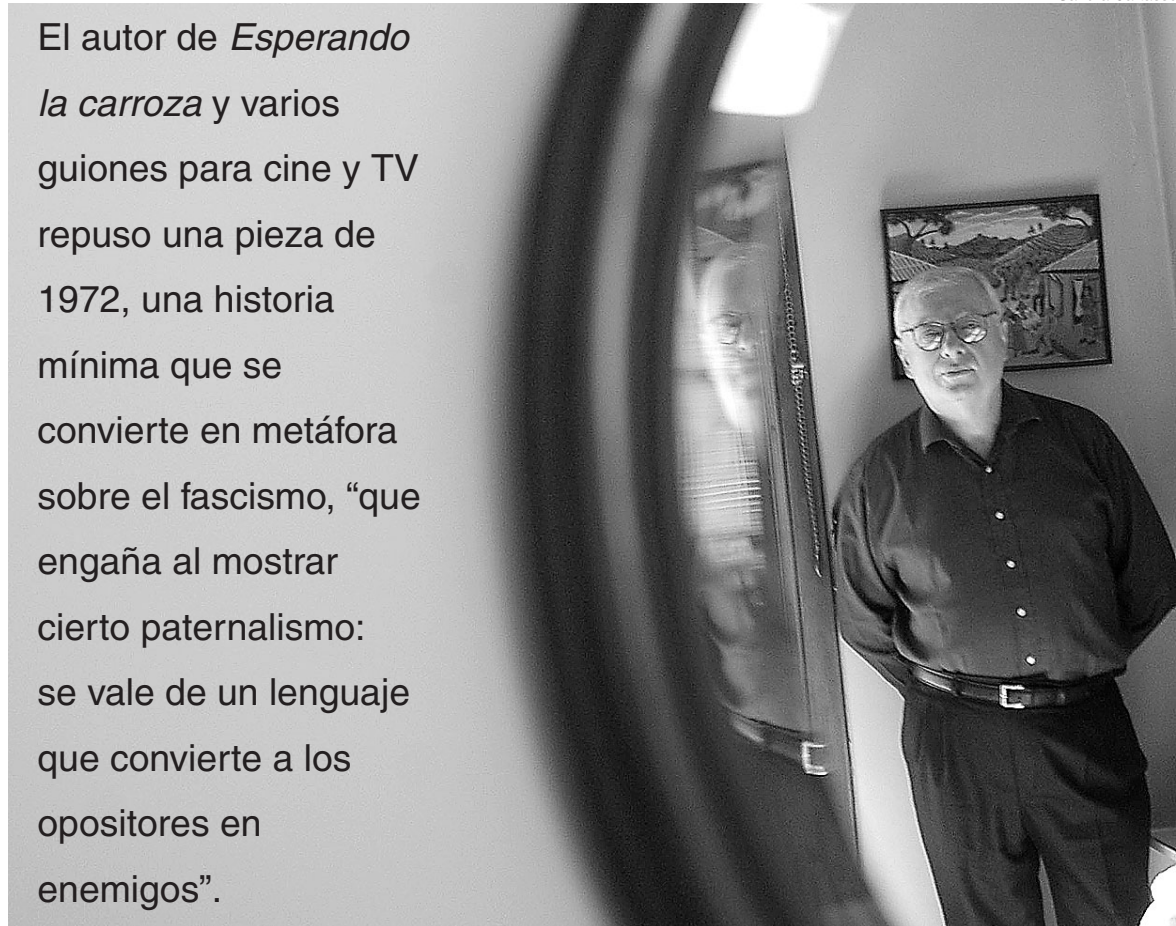
—¿Habrá más *Esperando la carroza*?

—Entregué la segunda parte a un director, pero hay miedo de competir con la primera.

—¿Por el prejuicio de “segundas partes nunca fueron buenas”?

—No precisamente, sino por la extraordinaria repercusión de la primera. Pasó también con *Darse cuenta* (de 1984), con Luis Brandoni y China Zorrilla, quien aportó la idea sobre el guión. Hay que reconocer que los intérpretes estuvieron muy bien (Antonio Gasalla, Zorrilla, Luis Brandoni, Julio De Grazia, Bettiana Blum, Enrique Pinti, Cecilia Rossetto...). El título de la segunda es *Se acabó la fiesta*, por la fiesta menemista, y la tercera —porque hay una más que no tiene título— describe a una clase media po-  
brísima y tiene como protagonista a una joven prostituida por unos políticos para su beneficio.

Sandra Cartasso



## El largo camino del exilio

Jacobo Langsner dejó la Argentina en 1975 después de un episodio laboral. Se consideraba bien pagado por Canal 13 hasta que se produjo el “rodrigazo”. Después ya no le alcanzaba ni para vivir una semana. “Pregunté si habría aumento. Me dijeron que no y me fui a Madrid, donde tenía amigos”, apunta. “No la pasé bien en España: no sufrí necesidades pero no tenía espacio para trabajar. En realidad, creo que no querían darme. Para los españoles era un sudaca más. Por eso volví contento cuando Alejandro Doria me llamó, después de haber leído mi texto de *Esperando la carroza*. Estaban todavía los militares en el gobierno y sabía que yo no era bien visto por ser judío, pero después de la guerra de Malvinas la dictadura no era la misma del comienzo.”

**ARBOLITO**  
VIERNES 13 de agosto  
-23hs puntual-  
LA TRASTIENDA  
Balcarré 460 TEL: 4342-7650  
anticipados 9 pesos en LOCURAS, LIBERARTE  
LA TRASTIENDA y por TICKETEX 5237-7200

## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

## VIVIR MEJOR ES POSIBLE

Alegría, serenidad, eficiencia, amor,  
son riquezas que podemos cultivar

## PENSAR LA VIDA

coordina

Leopoldo Kohon

La filosofía al servicio de lo cotidiano  
(conversaciones individuales y grupales)

www.pensarlavida.com.ar.

Te 4774-5657 - 4777-2969

**94.7 fm Palermo**  
La mejor radio para tus programas.

Güemes 3773 (1425), Cap. Fed.  
4823 0400 / 4821 1188  
9470@fmpalermo.com.ar  
On Line: [www.fmpalermo.com.ar](http://www.fmpalermo.com.ar)

donde la radio es una experiencia



## Bertoni, cerca del sí

El ex delantero de Independiente Daniel Bertoni dio casi por hecho que será el nuevo entrenador del club de Avellaneda, al sostener que “faltan algunos detalles para ajustar pero estoy más cerca del sí que del no, porque yo amo al club”. Bertoni dijo que “dirigir a Independiente es una doble emoción. Por un lado por poder ejercer la profesión de entrenador y por otro porque se trata del club donde pasé los mejores momentos de mi campaña”, dijo el ex delantero de la Selección Argentina a Radio Rivadavia.

## Amistosos por mayor

Racing y Lanús igualaron 0-0 en partido amistoso jugado ayer en la localidad de Escobar. De esta forma, el equipo de Fillol sumó su tercer encuentro preparatorio sin convertir goles, ya que igualó ante Arsenal por idéntico resultado y perdió frente a El Salvador por 1-0. En otros encuentros disputados ayer; Vélez derrotó por 2-0 a Quilmes, con goles del delantero Rolando Zárate y el mediocampista Leandro Gracián, y Gimnasia empató 1-1 con Cerrito del Uruguay, con un tanto de Lucas Lobos.

## Demoraron a Romario

El delantero brasileño Romario permaneció detenido durante seis horas ayer por la policía de Río de Janeiro por no pagar la pensión alimentaria de los dos hijos de su primer matrimonio. El jugador de 38 años fue trasladado a una comisaría del barrio Barra de Tijuca, después de que su ex esposa, Mónica Santoro, reclamase ante la Justicia por la falta de pago de la pensión de Moniquinha y Romarinho. Según Santoro, Romario le debe más de 45 mil dólares por la pensión de los dos hijos.

## Sorpresa en el TC 2000

El piloto entrerriano Nelson García (Ford Focus) estableció el tiempo más rápido en la jornada clasificatoria llevada a cabo ayer por el TC 2000 en el autódromo Ciudad de Concordia, de Entre Ríos. Detrás de García se ubicaron Diego Aventín (Ford Focus) y Gabriel Ponce de León (Ford Focus). La final se llevará a cabo a las 12.50 y será televisada por Canal 13.

## Esta vez fue caída

La Selección Argentina de vóleibol perdió ayer 3-2 con Países Bajos, en el segundo partido de una serie de tres amistosos, preparatoria para los Juegos Olímpicos. El conjunto dirigido por Fabián Armoa, que hoy tendrá su último ensayo antes de viajar a Grecia, cayó con parciales de 22-25, 19-25, 25-19, 27-25 y 9-15. En el primer juego, Argentina se impuso por 32.

# Argentina se quedó en el cierre y por eso no pudo celebrar en Madrid

98

### ESPAÑA

Calderón 14, Navarro 9, Jiménez 9, Gasol 26, Garbajosa 15 (fi); Reyes 10, Dueñas 3, Comas 4, De la Fuente 2, Iturbe 6, Fernández 2. **DT:** Mario Pesquera.

90

### ARGENTINA

Sánchez 8, Ginóbili 14, Nocioni 11, Oberto 10, Wolkowski 5 (fi); Scola 17, Montecchia 9, Sconochini 9, Herrmann 0, G. Fernández 3, Delfino 4 y Gutiérrez 0. **DT:** Rubén Magnano.

**Estadio:** Palacio Vista Alegre.  
**Árbitros:** Sánchez Martín (España) y Settembrini (Argentina).  
**Parciales:** España 21-31, 44-48, 69-72.

La preparación de la Selección Argentina de Básquetbol de cara a los Juegos Olímpicos de Atenas finalizó con una derrota 98-90 ante España, pero más allá del resultado desfavorable, el equipo de Rubén Magnano dejó una buena imagen en la final del torneo cuadrangular internacional que se desarrolló en el Palacio Vista Alegre de Madrid. El goleador del seleccionado argentino fue el pivote Luis Scola, con 17 puntos, mientras que también colaboraron en el goleo Emanuel Ginóbili (14) y Andrés Nocioni (11). El máximo goleador del encuentro fue el pivote español Pau Gasol, quien convirtió 26 tantos.

Argentina dominó el partido durante tres cuartos, gracias a una muy buena tarea de Ginóbili, Scola, Nocioni y Oberto. Incluso, en varias ocasiones llegó a sacar una ventaja importante, que llegó a ser de 13 puntos, sobre un rival que llegaba a este encuentro invicto en su etapa preparatoria. Sin embargo, un último cuarto flojo y un mal cierre de juego le quitaron la posibilidad del triunfo. Como sucediera ante Lituania la semana pasada en Belgrado, cuando lideró el marcador durante tres cuartos, el equipo dirigido por Rubén Magnano tuvo un cierre errático, tanto en defensa como ataque, y eso le resultó fatal.

Si bien el pivote Pau Gasol, goleador del encuentro con 26 tantos, y Felipe Reyes resultaron fundamentales en el desarrollo del juego, los encargados de sellar el partido fueron los aleros Jorge Garbajosa y Juan Carlos Navarro, con sus tiros de media y larga distancia. A la actuación de esos dos jugadores la Argentina le sumó, en favor de los españoles, el haber cerrado el partido sin Ginóbili, Montecchia y Nocioni, quienes debieron dejar la cancha por exceder el límite de faltas personales. Esa falla quedó muy expuesta, ya que el equipo no encontró un líder que asumiera la responsabilidad de definir los ataques en los momentos calientes.

Lo mejor de Argentina se vio en el primer cuarto, cuando los tiradores mostraron todo su potencial para convertir siete triples en otros tantos internos. Ya con el correr del juego, esa efectividad decayó, lo que permitió la levatada del conjunto español. Otro aspecto que influyó fue la determinación que tuvo Gasol, que se convirtió en la referencia de los ataques de España y se transformó en un problema sin solución para los internos argentinos.

El equipo de Magnano perdió con España y terminó segundo en el cuadrangular. Dominó los tres primeros cuartos, pero falló al final.



Luis Scola fue el goleador argentino con 17 puntos.

BOCA RETORNO AL PAIS LUEGO DE UNA GIRA DE UN MES

## Volvieron con mucha alegría

Después de veintinueve días de gira por América del Norte, Asia y Europa, el plantel de Boca regresó ayer por la mañana al país y tanto el presidente Mauricio Macri como el director técnico Miguel Angel Brindisi coincidieron en resaltar lo positivo del viaje, tanto en el aspecto deportivo como en el económico.

Según lo describió Macri, el viaje de Boca fue un éxito. “El balance es positivo, sin duda. Dada la pobreza, que gobierna todavía la Argentina, esta moda de salir de viaje por el mundo se va a imponer cada vez más. Es la posibilidad que tiene Boca, porque es atracción en todas partes, y es una forma de generar ingresos, sanear las finanzas y mantener la casa en orden”, señaló el titular boquense, que destacó la gran cantidad de jugadores de inferiores que actuaron en la gira. “Es una gran satisfacción que en el partido con PSV hayan jugado casi todos chicos del club. Nos puso muy contentos, después de tantos años de hacer una apuesta fuerte por las inferiores”, indicó Macri.

Para el entrenador Brindisi, el balance fue muy similar al del presidente. “Todo salió muy bien, desde lo que es la imagen para el club hasta realizar nuestro trabajo, que era poner acorde el físico para todos. Y el equipo jugó muy bien”, remarcó el técnico. “La gira fue un éxito desde lo económico, pero más como imagen para el club, porque hay requerimientos para el próximo año de distintos lugares. Y otra evaluación muy importante es no tener lesionados”, comentó Brindisi.

En cuanto a su trabajo de cara al campeonato que arrancará el próximo domingo, Brindisi hizo hincapié en la relación que está consiguiendo con sus dirigidos. “El trato con los jugadores es extraordinario, cada vez lo recalco más. Es-

to sirvió para ambas partes. Convivir es fundamental. Más que plantel es una familia, que explica los logros de este grupo. Y cada día tienen más ganas de seguir ganando. El más recompensado va a ser el hincha, porque se va a sentir representado por el equipo en la cancha”, comentó Brindisi. En ese aspecto,

Macri también expresó su confianza en el equipo por el ánimo que exhibe el plantel. “El clima es de tranquilidad, con muchas ganas para empezar el nuevo campeonato. Venía hablando justamente con Martín Palermo y lo vi como nunca, feliz, en casa, esperando con ganas el domingo”, aseguró Macri.



Martín Palermo y Rolando Schiavi, en Ezeiza.

RIVER PRETENDE AL COLOMBIANO

## La apuesta es por Patiño

Durante toda la pretemporada, Leonardo Astrada señaló que no necesitaba refuerzos porque estaba conforme con el plantel que tenía a cargo. Sin embargo, luego de los amistosos que disputó River, el entrenador pidió especialmente al colombiano Jairo Patiño, por lo que el presidente de River, José María Aguilar, pretende darle el gusto. Por eso el dirigente admitió ayer que el club le propondrá al Deportivo Cali una oferta de casi un millón de dólares para adquirir la mitad del pase del volante que en el campeonato pasado jugó en Newell's.

“Se trata de un jugador que se

adaptó bien al fútbol argentino y tuvo un muy buen torneo en Newell's. Es muy potente, un hombre de selección, y tiene mucha calidad. Por eso, lo pedí”, comentó Astrada sobre la posibilidad de incorporar a Patiño.

Más allá de la propuesta de River, el inconveniente para que la transferencia se concrete es que el conjunto colombiano quiere desprenderse de la totalidad del pase del jugador, según lo aclaró el representante del futbolista, Marcelo Ferreyra. “La gente de Deportivo Cali quiere vender la totalidad del pase, por lo que descarta un préstamo o la posibilidad de ceder un porcentaje.”

Fotobaires



El ex defensor de Boca, River y la Selección Argentina se había retirado del fútbol el año pasado, saturado por las presiones, pero a partir de un ofrecimiento de Quilmes, el club donde debutó, retornará a la actividad. “Volví para sentir, a los 34 años, la felicidad de jugar al fútbol.”



ENTREVISTA A NELSON VIVAS, A UNA SEMANA DE SU REGRESO

# "Es una segunda oportunidad"

Después de varias temporadas en el fútbol europeo, Nelson Vivas retornó al país a mediados de 2003 y se incorporó a River con la intención de terminar su carrera en un club grande de Argentina. Sin embargo, en aquel equipo que dirigía el chileno Manuel Pellegrini nunca pudo exhibir un nivel de juego que conformara a los hinchas; las críticas se tornaron cada vez más duras y el defensor decidió poner punto final a su trayectoria como futbolista. “Pisar una cancha se había transformado en un castigo para mí. Jugar al fútbol se había convertido en un castigo”, confesó Vivas en un entrevista con *Página/12*. Pero el fútbol le dio otra oportunidad en el 2004: Quilmes, el club donde se inició como profesional, le propuso volver y Vivas no dudó en aceptar. “Me merecía una oportunidad como ésta antes del retiro. Acá me siento como en mi casa, lejos de las presiones y con ganas de dar lo mejor”, señaló el jugador de 34 años, durante un diálogo donde también se refirió a Marcelo Bielsa, a la Selección Argentina y a la situación social del país.

Después de lo que pasó en River en el segundo semestre del año, ¿cómo vive esta nueva oportunidad que se le presenta en Quilmes? Con mucha alegría. Para mí es una sensación muy linda terminar mi carrera acá, después de tantos años de jugar en Europa y en la Selección. Además me encontré con un clima muy bueno, no siento las presiones que tuve que soportar en River. Básicamente, podría decir que volví a Quilmes para sentir, a los 34 años, la felicidad de jugar al fútbol. No quería irme del fútbol sin

vivir esa sensación otra vez. Creo que era algo que me debía.

¿Este retorno es entonces como una revancha de todo lo que vivió cuando estuvo en River?

Revancha no. Más bien es como una segunda oportunidad. Cuando llegué a River lo hice pensando que los últimos años de mi carrera los podía pasar en un club grande, pero no pudo ser. No le guardo rencor a nadie y no tengo nada que demostrar. Siempre fui un jugador que convivió con las críticas. Eso lo acepté siempre. Pero lo que no pude soportar fue la ironía. Cuando la gente me

**Cargadas:** “Siempre acepté las críticas, pero no pude soportar la ironía. Cuando la gente me empezó a cargar, supe que tenía que dar un paso al costado”.

empezó a cargar, supe que tenía que dar un paso al costado. Fue duro, pero no podía seguir así. Ahora, tengo la chance de ser feliz en Quilmes y no la quiero desperdiciar.

¿Por qué cree que en el fútbol argentino existe tanta presión?

Hay demasiada urgencia, mucho apuro y creo que eso se debe a que la gente coloca en este deporte las frustraciones que tiene en su vida particular. Estanto el deseo de ganar que no se disfruta del juego. Esa es otra de las razones por las cuales estoy en Quilmes. A pesar de que el club este año va a jugar la Copa Sudamericana, no hay tanta presión por obtener resultados y eso siempre es bueno para crecer en términos futbolísticos, a nivel individual y colectivo.

En este contexto deportivo que describe, ¿qué es lo que le puede aportar a Quilmes?

Cuando Gustavo Alfaro (entrenador de Quilmes) me propuso incorporarme a este equipo, me dijo que lo principal era encontrar un buen clima de trabajo, para recuperar las ganas de jugar al fútbol. Eso lo conseguí en los primeros entrenamientos y en la pretemporada que realizamos en Mar del Plata. Por lo demás no hay demasiados secretos: voy a actuar como lateral derecho en una línea de cuatro. No creo que en esta oportunidad tenga demasiadas complicaciones en ese puesto. Más que nada porque estoy muy cómodo y con muchas ganas de jugar. Recuperé la alegría de ser futbolista y estoy muy contento.

Usted fue jugador de la Selección Argentina durante muchos años, ¿guarda alguna esperanza de volver a ser requerido por Marcelo Bielsa?

No lo creo. Hay jugadores mucho más jóvenes y que están en un muy buen nivel y creo que no tengo posibilidades en ese sentido. Hay que ser realista.

La semana pasada su equipo jugó un amistoso con el equipo olímpico, ¿cómo encontró animicamente a Bielsa después de la frustración que vivió en la última Copa América?

Lo encontré bien a él y al equipo. Creo que en Atenas van a cumplir un buen papel. Ojalá tengan revancha porque lo merecen. En Perú jugaron un gran campeonato y se perdió una final por penales en un partido que Argentina mereció ganar.

Al comienzo de la charla mencionó el tema de la presión que existe en función del resultado,

¿no cree que algo parecido sucede con la Selección?

Sin dudas. Mucha gente que respaldaba el proceso que se llevó a cabo antes del Mundial, cuando se ganaba y se jugaba bien, comenzó a criticar a la Selección después de lo que sucedió en Corea y Japón. Me pareció todo muy injusto. Sobre todo porque Bielsa es un gran tipo, que trabaja con mucha seriedad, y si hay alguien en este país que se merece una revancha, es él. Deseo de todo corazón que se le dé.

Después de vivir tantos años en Europa, ¿cómo fue volver a un pa-

**Lucha:** “Es responsabilidad de todos que tengamos que soportar una situación social tan grave. Por eso me quiero quedar, para pelearla acá”.

ís que tiene la mitad de su población por debajo de la línea de pobreza?

Fue difícil. Hace ocho años, cuando me fui a Suiza había problemas, pero ahora la situación social está cada vez peor. En Europa la gente tiene cubiertas todas sus necesidades básicas, y ver que aquí no sucede lo mismo es realmente muy triste. Aunque allá vivía muy bien y sabía de los problemas que existían aquí, siempre quise volver. Este es mi país y es responsabilidad de todos que tengamos que soportar una situación social tan grave. Por eso me quiero quedar, para pelearla acá y sacar entre todos este país adelante.

Entrevista: Leonardo Castillo.

## El festejo de Arsenal

Con una fiesta ante unas ocho mil personas, Arsenal inauguró ayer su remodelado estadio, que fue bautizado “Julio Humberto Grondona” en homenaje al presidente de la AFA, uno de los impulsores de la vida de la entidad de Sarandí, fundada en 1957. El propio Grondona, quien dijo a la prensa haber dedicado este día a Arsenal de Sarandí “para seguir siendo mañana presidente de AFA y vicepresidente de FIFA”, fue centro de los agasajos y principal presencia, a la que se agregaron otros valores destacados en la historia del club, como Héctor Grondona, Jorge Burruchaga, Roberto López, Angel Ismael Flores, Pulseano Aquino y Roberto Luque, entre otros. Figuras de todos los tiempos de la vida de Arsenal protagonizaron el espectáculo futbolístico, al que dieron cierre los habituales fuegos artificiales. Grondona dijo que no pudo convencer a su hijo Julio, actual presidente del club, de que no le pusiera su nombre al estadio pero dijo que lo comparte “con toda la gente, todas las familias de Sarandí, los grandes, los chicos, todos”. “Lamento los muchachos que se fueron, alguno de ellos en estos días, incluso trabajando para esto como perros y no lo pudieron ver”, dijo Grondona. A la vieja cancha de tablonés, emplazada junto al Viaducto de Sarandí, le sucedió ahora un estadio totalmente de cemento, con capacidad para 16 mil personas, que tendrá su bautismo oficial el próximo martes cuando Arsenal reciba la visita de Banfield en el arranque de la Copa Sudamericana de 2004. Un desfile de delegaciones de clubes deportivos de la zona, la ejecución del Himno Nacional, entrega de plaquetas recordatorias y todo el entusiasmo de los asistentes dieron vida al acontecimiento. También tomaron parte del partido del festejo los integrantes del equipo que subió en 1992 de la Primera B a la Primera B Nacional y los del conjunto que en 2002 consiguió el ascenso a Primera.

## Dos líderes en la B

All Boys y Temperley quedaron como únicos líderes del Apertura de la B Metropolitana, luego de los triunfos que consiguieron ante Argentino de Rosario y Español, respectivamente, en la segunda fecha del certamen. Los resultados fueron los siguientes: Argentino 0-All Boys 1; Temperley 3-Español 0; Morón 0-Platense 1, Armenio 1-Central Córdoba 1, Atlanta 2-San Telmo 0; Tigre 2-Flandria 0; y Brown de Adrogué 1-Talleres 1.

ESCOLASO											
La Grande de la Nacional			Quiniela Nacional Matutina			Lotería Bonaerense			Quiniela Bonaerense Matutina		
1 289114	8 298186	15 294189	1 6009	8 1770	15 5757	1 31017	8 30406	15 21830	1 5947	8 6556	15 7449
2 040793	9 148605	16 125951	2 2016	9 6971	16 3953	2 32400	9 19025	16 01356	2 6933	9 1337	16 3820
3 203890	10 272997	17 084670	3 5818	10 5529	17 8501	3 36492	10 14821	17 38791	3 7266	10 9555	17 3109
4 082962	11 263589	18 013218	4 3538	11 2881	18 8818	4 23630	11 23522	18 37868	4 0361	11 6561	18 1945
5 075497	12 128393	19 264464	5 4645	12 7274	19 6027	5 07559	12 37572	19 30225	5 7440	12 5324	19 8650
6 275018	13 110464	20 171020	6 4150	13 8577	20 0843	6 09786	13 23652	20 15962	6 5255	13 4193	20 8650
7 211756	14 153804		7 1893	14 3918		7 02612	14 05090		7 9116	14 2778	20 3428



## cines

## ACRATAS

(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22 hs.

## AY JUANCITO

Dir.: Héctor Olivera, con Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.35 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

**BAJO EL SOL DE TOSCANA** Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Lindsay Duncan. S/R.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30, 18.40 y 20.50 hs.

## CHICAS DE CALENDARIO

(U.K.) Dir.: N. Cole, con Helen Mirren. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 20.10 hs.

## DIARIOS DE MOTOCICLETA

Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs. **Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.25 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs.

## DURVAL DISCOS

(Brasil) Dir.: Anna Muylcalert. P/16. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10, 18, 20.50 y 22.30 hs.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA** Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.05 y 22.50 hs.

## EL HOMBRE ARAÑA 2

Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.10, 19.30 y 22 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.10 y 22.30 hs. (En castellano) Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

## ERREWAY

(4 caminos). Dir.: E. Crupnicoff. S/R. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 14.50 hs. (Sala "Amelia Bence")

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 19.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.30 y 22.50 hs.

## ETERNO RESPALDOR

(De una mente sin recuerdos). Dir: Michel Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16 y 20.30 hs.

## EXCESOS

Dir.: James Cox, con Val Kilmer y Kate Bosworth. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## FAHRENHEIT 9/11

Dir.: Michael Moore. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.30 hs.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

## GARFIELD

(La película). Dir.: Peter Hewitt. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 15.20 y 17.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 16.50, 18.20, 19.50 y 21.10 hs. (En castellano)

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.35 y 17.30 hs. (En castellano).

## GOOD BYE LENINI!

(Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Brühl y Katrin Sass. S/R.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17.20, 19.40 y 22 hs.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban) Dir.: A. Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.30 y 20.20 hs. Sáb. trasn.: 1.05 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30 hs. (En castellano)

## KILL BILL

(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18 y 22.30 hs.

## LA BATALLA DE RIDDICK

Dir.: David Twohy, con Vin Diesel y Judi Dench. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 20.35 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## LA MANSION EMBRUJADA

Dir.: Rob Minkoff, con Eddie Murphy. S/R. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.15 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## LA NIÑA SANTA

Dir.: Lucrecia Martel, con Mercedes Morán y Carlos Belloso. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.50 hs.

## LA PISCINA

(Francia-UK.) Dir.: F. Ozon, con Charlotte Rampling y Ludvine Sagnier. P/16.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 17 y 19 hs.

## LA SOLEDAD ERA ESTO

Dir.: Sergio Renán, con Charo López e Ingrid Rubio. P/13.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.15 y 21.30 hs.

## LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA

Dir.: Alan Rudolph, con Campbell Scott, Hope Davis y Denis Leary. P/16.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15, 21 y 23 hs.

## LAS HORAS DEL DIA

(España) Dir.: Jaime Rosales. S/R. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 10, 18 y 20.30 hs.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs.

## LAS MUJERES PERFECTAS

Dir.: Frank Oz, con Nicole Kidman, Mathew Broderick y Bette Midler. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.05, 17.55, 19.45, 21.35 y 23.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## LOS QUANTES MAGICOS

Dir.: Martin Rejman. S/R. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.30 hs.

## LOS PERROS

(Documental) Dir.: Adrián Jaime. S/R. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.40, 18.10, 19.40 y 21.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 10, 17.30 y 21 hs.

## LUNA DE AVELLANEDA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.

**Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.45, 18.20 y 20.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.45, 18.30 y 21.20 hs.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 22.20 hs.

## 1000 CUERPOS

Dir.: Rob Zombie. P/18. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.35 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## MENTIRAS

(Corea del Sur) Dir.: Jang Sun Woo. P/18. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 y 19 hs.

## PAPA IVAN

Dir.: María Inés Roque. S/R. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16.50 y 19.40 hs.

## PATORUZITO

Dir.: José Luis Massa. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.15, 15.50, 17.25 y 19 hs.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25 y 14.50 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 16.20, 17.50, 19.20 y 21 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 14.05, 16.35, 17.05, 18.35 y 20.05 hs.

## PADRE SOLTERO

Dir.: K. Smith, con Ben Affleck y Jenifer López. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.30, 15.30, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## ROMA

Dir.: Rodolfo Aristarán, con José Sacristán, Susú Pecoraro y Marcela Kloosterboer. P/13.

**Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40 y 18.45 hs. (Sala "Delia Garcés")

## SHREK 2

Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20, 17.10, 19.10, 21 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40 y 21 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 14.55, 16.40 y 18.25 hs.

## TROYA

Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## VACAS VAQUERAS

De Walt Disney. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30 y 19.10 hs.

## VAN HELSING

(El cazador de monstruos). Dir.: Stephen Sommers, con Hugh Jackman y Kate Beckinsale. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.50 y 22.50 hs.

## YO, ROBOT

Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

## shoppings

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362. **PATORUZITO:** 12.30, 14.10 y 15.50 hs. S/R.

**LA PISCINA:** 17.30, 20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**YO, ROBOT:** 14.30, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**GARFIELD** (La película): 12.50 y 16.40 hs. S/R.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665. **PATORUZITO:** 12.30, 14.10 y 15.50 hs. S/R.

**LA SEGURIDAD DE LOS OBJETOS:** 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**PADRE SOLTERO:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**FAHRENHEIT 9/11:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**YO, ROBOT:** 13.10, 18.10 y 22.55 hs. S/R.

**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 15.40 y 20.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801. **LA SOLEDAD ERA ESTO:** 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA PISCINA:** 13.20, 15.40, 18.10, 20.40 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**LAS MUJERES PERFECTAS:** 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**TOCANDO EL CIELO:** 13.20, 15.10, 17, 19, 21 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 13.10, 18 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA:** 15.10, 17.10, 19.10 y 21.05 hs. P/16.

**FAHRENHEIT 9/11:** 12.50, 15.40, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

## CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. **INTIMIDADES:** 21 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**EL SECRETO:** 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 11.40, 14.15, 16.50, 19.25 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**FAHRENHEIT 9/11:** 12, 17.25, 20.10 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**SHREK 2:** 11.40, 14.10, 16.30 y 18.45 hs. (en castellano) S/R.

**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 17.05 hs. (en castellano) S/R.

**PATORUZITO:** 12.20, 14.20, 16.20 y 18.20 hs. S/R.

**LA SEGURIDAD DE LOS OBJETOS:** 11.30, 14.45, 20.15 y 22.55 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LAS MUJERES PERFECTAS:** 11.35, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 14.05, 19.50 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**GARFIELD** (La película): 11.50, 14, 16, 18.05 y 20.20 hs. S/R.

**PADRE SOLTERO:** 12.15, 14.35, 17.10, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.

**YO, ROBOT:** 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**FAHRENHEIT 9/11:** 11.25, 16.35, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**SHREK 2:** 11, 11.35, 12.55, 15.10, 16 y 17.30 hs. (en castellano) S/R.

**1000 CUERPOS:** 19.50 y 22.15 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

**LAS MUJERES PERFECTAS:** 11.10, 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**ERREWAY** (4 caminos): 11 y 14.05 hs. S/R.

**GARFIELD** (La película): 11, 12.40, 14.40, 16.40 y 18.45 hs. S/R.

**ETERNO RESPALDOR:** 20.50 y 23.25 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA SOLEDAD ERA ESTO:** 11.05, 15.25, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 11, 13.45, 16.40, 19.40 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**VACAS VAQUERAS:** 14.45 hs. (en castellano) S/R.

**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 11.50, 17, 20 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.



## CARTELERA

dramática en un acto, de y por Joaquín Rocha y Juan Carlos Pisano. Música: Carlos Seoane. Dir.: Adrián Di Stefano. Vie. y sáb.: 21.30 hs. dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 6.

**CONTEMPORANEO**  
Cochabamba 415. Reservas: 15.5425-6291.

**GRUPO LO NUESTRO**. Baila: "El ballet ECO". Hoy: 16 hs. Ent. desde: \$ 4.

**DEL ABASTO**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**ARS HIGIENICA**. Cia. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**HIPERTROFIA MUSCULAR**, de Nelson Mallich. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerre, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: Susana Torres Molina. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL ARTEFACTO**  
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.

**RAPIDO NOCTURNO**, de Mauricio Kartum. Dir.: Armando Saire. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7 y \$ 5. Con Refrigeración.

**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Mié. y jue.: 21.45 hs., vie. y sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1)

**MONOLOGOS DEL PENE**, de y por "Pablo Misacantano". Mié. y jue.: 20.45 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.45 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2)

**DEL GLOBO**  
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE**. Una obra musical, de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler. Con Ana María Campoy, Pepe Cibrán Campoy y elenco. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 19 y 22 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 35.

**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.

**EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA**. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: Corina Harry. Vie. a dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.

**A SCENARIUM!**. Dir.: Alejandro Robino. Dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**LA ESTUPIDEZ**, Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**EL PANICO**. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**DEL SUR**  
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**ELMA MUT EN LA BAÑERA**. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruno Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Felix Albalade. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Loc.: \$ 15.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**DONDE ESTAS CORAZON**. Con Coni Vera y María Albaneze. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dgo.: 18.45 hs. Ent.: \$ 10.

**PATERNOSTER**, de Marcelo Langsner. Con Georgina Rey, Marcelino Bonilla y Martín Perata. Dir.: Mario Caraceni. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA FABULA**  
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.

**ANIMALES POLITICOS**, de Fabián Curotto. Con Alejandro Massari, Guillermo López, Laurentino Blanco y elenco. Dir.: Walter Guzmán. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**DE TODAS LAS NOCHES**. Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viraño. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**LA FORMA QUE SE DESPLIEGA**. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Claudio Dapassano y Pablo Messiez. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**CERCANO ORIENTE** (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machin. Dir.: Omar Fantini. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL DOBLE**  
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.

**PAULA,DOC**, de Nora Rodríguez. Dir.: Rubens W. Correa-Silvina Rodríguez. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

**ELKAFKA**  
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

**EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO**: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 20.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

**APLAUSOS**, Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Upgo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

**MUJERES DE LA LUNA**. Flamenco. Dir.: Adele Taormina. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**LA BATATA Y EL PLUMERO**. Dir.: Luis Longhi. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LA MADONNITA**. Con Roberto Castro, Manuel Vieyra y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 12.

**EL DESTINO...** Que usted intenta alcanzar, está momentaneamente bloqueado. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugni y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 12)

**DONDE MUERE LOS ELEFANTES**. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.: 19 hs. (Sala III)

**LA ZORRA Y LAS UVAS**, de Guillermo Figueiredo. Dir.: Vilma Ferran. Dgo.: 21 hs. (Sala II)

**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala III)

**AMIGOS INTIMOS** (Un viaje de sensaciones), de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Dgo.: 21.30 hs. (Sala I)

**ESPACIO CALLEJON**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**EL ADOLESCENTE**. Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**ESCUELA DE ARTE**  
Arenales 2707. Tel.: 4827-9101.

**ASALTO A LOS SALTOS**, de Meche Martínez. Con Daniel Bañares, Santiago Miguens y elenco. Dir.: Cecilia Maresca. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 5.

**ESPACIO ECLECTICO**  
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.

**INACABADO**. Con Patrizia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Jue.: 15 hs., dgo.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 5.

**FRAY MOCHO**  
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

**EN VIAJE** (Los otros van cumpliendo sus deseos), de Alejandra Caciutua. Dir.: Graciela Balletti. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**DE VICTIMAS Y VICTIMARIOS**, de Aaron Korz. Dir.: Sebastián Richard. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**MACBETH** "La Tragedia", de W. Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**LA VIEJA PRACTICA**, de Gabriela A. Fernández y Lautaro Viló. Dir.: Gabriela A. Fernández. Dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**L'ANIMALESCA**, de Romina Boemer y Marcelo Cunha. Dir.: Diego Armentano. Dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 8. (Sala IV)

**LA NONA**, de Roberto Cossa. Dir.: Ana María Lareu. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**LA CARBONERA**  
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**TERAPIA**, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.



(Cuando el Music Hall llega al Tango). Dir.: Jorge Sergiani. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19.30 hs. (Sala I)

**SECRETOS DE AMOR DE OPHELIA**, de Esteven Berkoff. Con Esteban Proll y Mónica Maffia. Dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II)

**LA GALERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

**ESPERANDO LA CARROZA**. Versión musical de la obra de Jacobo Langsner. Con Jorge Luis Almada, Romina Aulicino y elenco. Música: Ángel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**NOCHE DE POP-POURRI**. Música en vivo, danza española, humor

transformista. Dir. musical: Edgardo Benito Acosta. Dir.: Carlos Gatti. Hoy: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**UNOMENOSUNOMAS**, de Clara Carrera. Dir.: Vella Chávez. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 7.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

**EL GRAN REGRESO**, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Jue.: 20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL CHOQUE URBANO** "Fabricando Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Hoy: 18.30 hs. (Despedida). Loc.: \$ 15 y \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS**, de Manuel González Gil y Alberto Alejandro. Con Ana Acosta, Catherine Fulop, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko. Dir.: Manuel González Gil. Hoy: 19.30 hs. (Despedida). Loc. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ**. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 23 y 0.45 hs., dgo.: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

**LA PLAZA**  
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

**PROYECTO ALASKA**. Mondólogos de humor. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**ESPAÑA CON TRONIO**. Con "Rocío del Cielo", "Trío Las Sultanas" y el "Ballet Flamenco de Cecilia Crespo". Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**LA PRECIOSA**  
Chacabuco 947 (San Telmo). Tel.: 4912-3105.

**RAICES LATINAS**. Obra histórico-musical. Con Daniela Berrueta, Fernanda Garat y elenco. Dir.: Ramón González Perlaiza. Dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 12.

**LA SCAALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guirra 371. Tel.: 4362-1187.

**SILVIA MORANO** (soprano) pta. su CD "Las más bellas páginas de la lírica y la música musical". Para disfrutar de una emotiva interpretación y virtuosismo vocal. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.

**LA CAMBIALE DI MATRIMONIO**. Farsa jocosa en un acto de Gioacchino Rossini. Versión del Grupo "Ópera Joven". Dir.: María Blanco. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 8.

**LA TERTULIA**  
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**LOS BALSEROS**. Con Alejo Beccar y Jessica Becker. Libro y dir.: Alejo Beccar. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**LA USINA**  
México 2993. Tel.: 4932-5768.

**RECIPROCA RESONANCIA**, de Ana Ter-Akopov. Con Guillermo Totó Castiñeiras. Unipersonal de clown para niños de 8 a 88 años. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**AL CABARE NO VOY**, de Omar Aita. Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Dgo.: 19 hs. Ent. libre.

**FRENO DE MANO**, de Victor Winer. Dir.: Luz Palazon. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**MATCH DE IMPROVISACION THEATRE SPORT**. Teatro deportivo por la liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Vie.: 23.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 9 (dgo.: \$ 7)

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**¡DIFERENTE!** Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David,

Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.15 hs. dgo.: 20.30 hs. Loc desde: \$ 20.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**PORTENAS**, Con Betiana Buldo, Esther Goris, Luisa Kulik, Virginia Lago y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

**BALLET NACIONAL DE GEORGIA** pta.: "Sukhishvili". 20 virtuosos cosacos del Cáucaso. Lunes: 21 hs.

**CIRCO IMPERIAL DE CHINA** pta.: "Imagination" 50 personas en escena. Mié. 18, jue. 19: 20.30 hs., vie. 20: 19 y 21 hs., sáb. 21 y dgo. 22 de agosto: 16 y 20 hs.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0068.

**LA GRAN BANDA** (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent. desde: \$ 15.

**METROPOLITAN**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)

**MINA... che cosa sei?!**? de Elena Roger y Valeria Amosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.30 hs., dgo.: 21 hs. (Sala II)

**1/2 MUNDO**  
(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.

**TRIP TELURICO** (Una obra de terror). Con Dalila, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosati. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**LA PRUEBA**, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rugo, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 19.30 hs.

**MONEY MONEY**, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerío, Sáb Pasik, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs.

**NO SERÉ FELIZ, PERO TENGO MARIDIO**, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19 hs.

**LOCA** (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 20 hs.

**MUSEO LABRETTA**  
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

**LAS D'ENFRENTÉ**, de Federico Mertens. Dir.: Santiago Dorla. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**NOAVESTRUZ**  
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.

**LAS LAMIAS EXISTEN**. Versión musical de "Lamiak", de Garbriñe Losada. Adapt. y dir.: Iris Guirazú. Dgo.: 18.30 hs. Ent.: \$ 8.

**ASI SIEMPRE HASTA QUE HACIA EL IMPENSABLE FIN**. Cia. de Teatro "Filumena". Con Soledad Rodríguez, Julia Quintero y Matheo Hanaman. Dir.: Florencia Cima. "JUSTO BAJO LA TORMENTA". Cia. de Danza Butoh "Siquiera". Con Hugo Gottschalk, Maia Chisleanschi, Natali Tentori, Patricia Soto Jiménez, Rocio Salmoiraghi. Dir.: Quio Binetti. Ciclo "Experimentaciones escénicas". Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**PATIO DE ACTORES**  
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

**UNA AMA COMO UNO PUEDE**. 3 Mondólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede", Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre", Con Silvia Villazur; "Falta de modestia", Con Stella Brandolini. Dir.: Alejandra Marino-Elizabeth Olalla. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.

**REFLEJOS EN EL AGUA**, de Alberto Borla. Con Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Gardalfo. Dir.: Federico Palazzo. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo. 20 hs. (También con interpretación para sordos). Pl.: \$ 20.

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**EL LIBRO DE RUTH**, de Mario Diamant. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darin, Irene Almus y elenco. Dir.: Santiago Dorla. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 25 (jue.: \$ 15)

**SALA ANA ITELMAN**  
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.

**LA MAGIA DEL BULLETT**. Dir.: Sara Rzeszotko. Dgo.: 19 hs.

**SALA 420**  
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.

**CRONICAS DE PICHINCHA**, de Alicia Muñoz. Grupo "El telón apolytron". Homenaje a aquellos tiempos de tangos, minas y burdeles. Dir.: Marta Silva. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.

**LEVE CONTRASTE POR SATURACION**. Con Martín Escobar, Gabriela Jost y elenco. Dir.: Andrés Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Schoeffler. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**TALLER DEL ANGEL**  
(Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**VALHALA**, de Patricia Suárez. Con Juan Manuel Tenuta, Cristina Aroca, Héctor Malamud, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel Bononi. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 18.30 hs.

**ROMA**  
Sarmiento 109 (Avellan). Tel.: 4205-9647.

**LA FLAUTA MAGICA**. Opera de Wolfgang Amadeus Mozart. Particip. espec.: Chinga Zorilla y Edda Diaz. Régie: Andrea Chacón. Dir. musical: Sebastián De Filippi. Adaptación para niños y hablada en castellano. Dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**GRAL. SAN MARTIN**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**TEODORO Y LA LUNA**, de Eduardo Rovner. Grupo de titiriteros del Teatro Gro. San Martín. Dir.: Adelaide Mangani. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Pl.: \$ 5.

**DE LA RIBERA**  
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.

**FULANOS** (alguien, algunos, nadie,

ninguno). Libro y dir.: Gerardo Hochman. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: \$ 5.

**REGIO**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.

**GRANADINA** (El mundo de Federico). Idea: Daniel Casabianca. Sobre textos de Federico García Lorca. Con Daniel Casabianca, María Ucedo, Leo Heras, Brian Chamboleyron y elenco. Dir.: María Romano y D. Casabianca. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Ent.: \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES**  
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**GUILLERMO TELL**. Por Cia. "Clun



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
rotando al Norte.  
Mínima: 1°. Máxima: 12°.

# Página/12



9 770329 133079

**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Norte.  
Mínima: 4°. Máxima: 17°.

**Rep**

## CONTRATAPA

Por Juan Gelman

La ayuda humanitaria es una de las víctimas de la guerra que no cesa en Afganistán. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados interrumpió el jueves último "hasta nuevo aviso" las actividades de capacitación y financiamiento de los retornados que llevaba a cabo en el sudeste del país por intermedio de Malteser Hilfsdienst. Dos miembros de ese organismo alemán fueron asesinados, muy probablemente por un grupo talibán, cuando su vehículo se desplazaba por la carretera Zurmat-Gardez, al norte de Kandahar. Ocho días antes, Médicos Sin Fronteras (MSF) había anunciado la suspensión de todos sus programas y su retirada completa de Afganistán, luego de 24 años de labor continua allí que ninguno de los variados regímenes políticos y militares que se sucedieron en tal período logró suprimir.

Dos razones precipitaron la decisión de MSF. La primera: el 2 de junio, cinco de sus integrantes fueron asesinados en una emboscada talibana en la provincia noroccidental de Baghdis, pese a que las siglas de la organización identificaban claramente al vehículo que los transportaba. Las autoridades afganas individualizaron a los autores del atentado, pero no los detuvieron y ni siquiera emitieron las correspondientes órdenes de captura. "La falta de respuesta del gobierno a estos asesinatos denota irresponsabilidad y falta de compromiso con la seguridad del personal de atención médica que trabaja sobre el terreno", acusó MSF. Es verdad que el "gobierno" de Karzai controla poco más que Kabul y sus alrededores. No es menos cierto que, en última instancia, resulta perjudicado un sector muy vulnerable de los civiles afganos, siempre tomados entre el fuego ta-

## De ciertos usos y costumbres



libán y el de las tropas ocupantes.

La segunda razón es igualmente bárbara. "La violencia contra los voluntarios de la asistencia humanitaria —denuncia MSF— se produce en un contexto en que la coalición dirigida por EE.UU. procura persistentemente usar esa ayuda a fin de conseguir apoyo para sus ambiciones militares y políticas." En efecto: el 12-5-04, MSF condenó públicamente la distribución

de volantes en el sur de Afganistán que conminaban a la población a proporcionar datos sobre los talibanes y Al-Qaida; de lo contrario, toda ayuda acabaría. Esta manera de "ganar mentes y corazones" no logra hasta el momento suscitar mucha información. En cambio, organismos como MSF aparecen ante los afganos como carentes de la imparcialidad y la neutralidad necesarias respecto de

las partes en conflicto, "poniendo en peligro la vida de los voluntarios y socavando la asistencia a los necesitados". Más de 30 de esos voluntarios fueron abatidos en Afganistán desde comienzos del 2003. Los talibanes consideran que son "agentes yanquis".

Se comprende "el profundo sentimiento de tristeza y de cólera" con el que MSF anunció su salida del país. Hasta los asesinatos del 2 de

junio, 80 especialistas extranjeros y 1400 voluntarios locales prestaban servicios básicos y hospitalarios de atención a la salud en 13 provincias y llevaban adelante —entre otros— programas destinados a reducir la tasa de mortalidad materno-infantil y atemperar los estragos de la tuberculosis. MSF está traspasando al Ministerio de Salud afgano la ejecución de esos proyectos, con la pérdida consiguiente de eficacia. La oferta de las fuerzas invasoras —"ayuda por información" o "comida por delación"— ha tornado muy borrosa la línea que separa la asistencia humanitaria de los operativos militares.

"Esa asistencia sólo es posible si las tropas respetan la seguridad de los voluntarios empeñados en prestarla —señaló Michael Neuman, encargado de programación de MSF (IPS, 4-8-04)—. Por eso exigimos a la coalición que se abstenga de toda actividad que pretenda poner la ayuda humanitaria al servicio de sus objetivos políticos y militares." Diderik van Halsema, miembro de MSF que fue evacuado de Kabul, observó de camino al aeropuerto que junto a su automóvil pasaban camionetas de color blanco iguales a las que Médicos Sin Fronteras utilizó durante los 24 años que permaneció en Afganistán. Sólo que no portaban identificación alguna y transportaban efectivos de la coalición (boletín del MSF del 1-8-04).

Los volantes arrojados desde el aire que amenazaban con cortar toda clase de ayuda si la población no aportaba inteligencia incluían la imagen de una muchacha afgana cargando un costal de trigo. Se trata de "un intento transparente e inaceptable de tergiversar los principios humanitarios", calificó Kenny Gluck, director de operaciones de MSF en los Países Bajos. El lunes pasado, W. Bush lamentó que Médicos Sin Fronteras dejara Afganistán. No me diga.

**Pensar en Argentina es levantarse cada día con un objetivo a cumplir.  
Pensar en Argentina es saber que cada objetivo se consigue con trabajo.  
Pensar en Argentina es saber que solo no se llega a nada.**

Somos un Banco de Capitales Nacionales. Somos tan argentinos como nuestros clientes.



**BANCO MACRO BANSUD**  
Un argentino más trabajando por su país